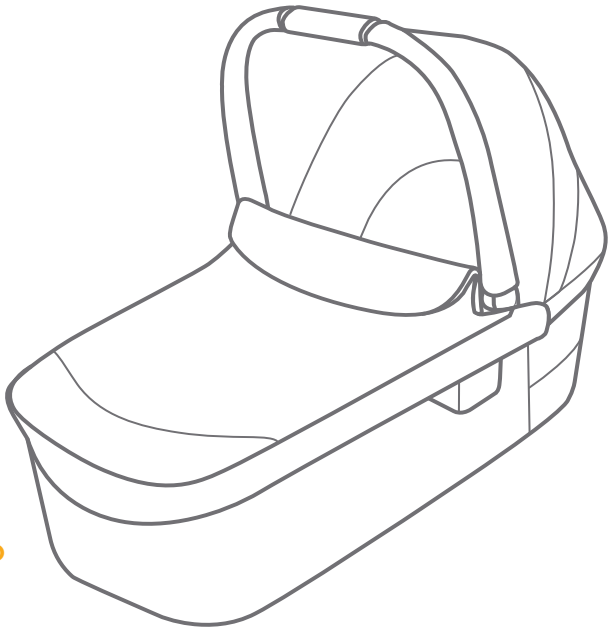
Joie™
signature

ramble™ xl

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- PL Instrukcja obsługi
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- TR Kurulum Kılavuzu
- DA INSTRUKTIONS MANUAL
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- AR دليل التعليمات
- HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- SL NAVODILA ZA UPORABO
- HR BiH UPUTE ZA UPORABU
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija



WARNING

IMPORTANT - RAED CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

! This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.
! Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
! Do not let other children play unattended near the carry cot.
! Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
! Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
! Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carry cot.
! The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
! DO NOT use or add any mattress other than the one supplied with the carry cot.
! This carry cot is not intended for prolonged periods of sleeping.
! Never leave your child unattended.
! The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
! Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
! Do not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat
! Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.
! Be aware of the hazard of hitting the baby e.g.when putting on floor,going through the doors.
! Do not to leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows.
! Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation e.g. strings, blind/ curtain cords.
! Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
! Ask a health professional for advice on safe sleeping.
! WARNING: This Joie Ramble XL carry cot can only be used with the Joie Carry Cot Stand. Never use this product on other stands.

Product Information

Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

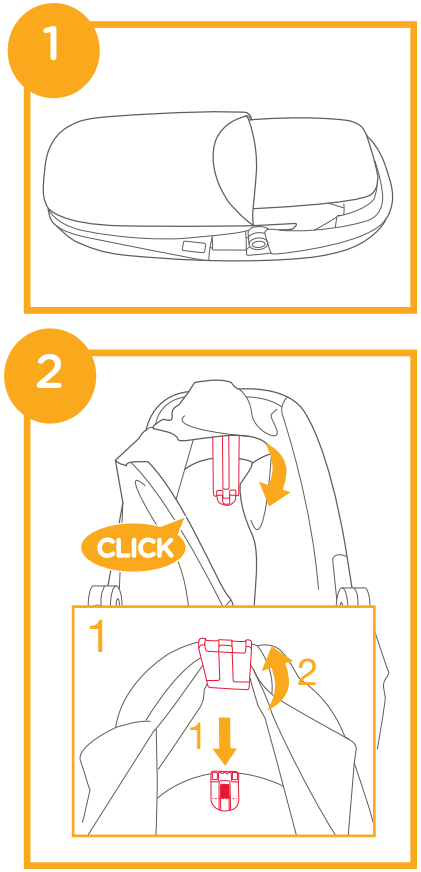
It is approved to European Safety Standard EN 1466:2023.

Product	Carry Cot
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Allison Baby UK Ltd

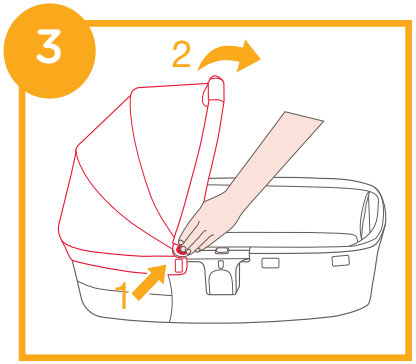
Assemble Carry Cot

see images ❶ - ❼

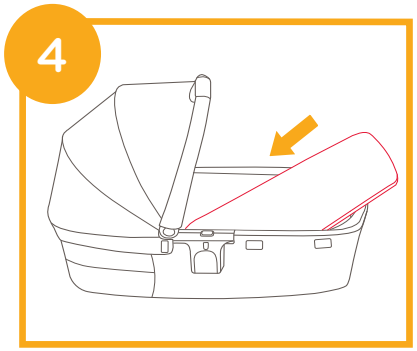
1. Please check whether 2 support mounts are fixed correctly. ❷
   ! To release the support mounts, please see image ❷ - 1



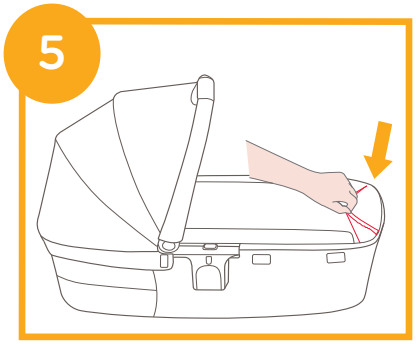
2. To open the canopy, pull the canopy toward front ❸ - 2 while pressing the buttons on the both sides. ❸ - 1



! Always use the mattress when using the carry cot.
! Mattress cover can easily be removed to wash.

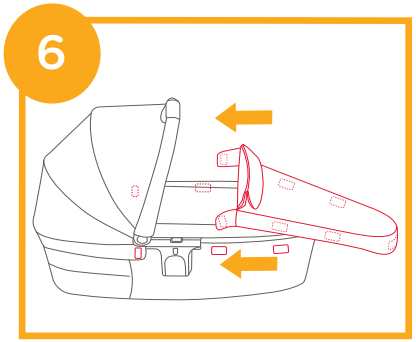


! A storage compartment is inside of the carry cot. ❺



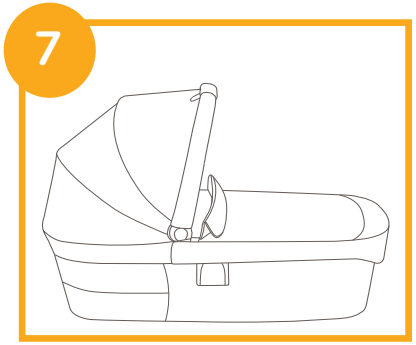
3. Put the bedcover into the carry cot, then attach the hook and loop fasteners on the carry cot. ❻

! Using the bedcover in winter to give baby a warmer and more comfortable sleep environment.



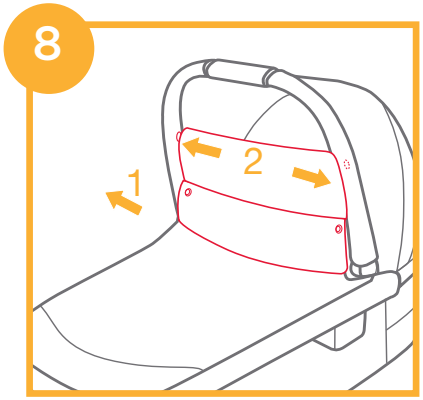
4. The completely assembled Carry cot is shown as ❼

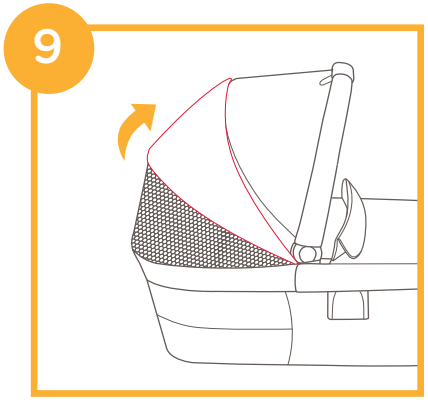
To disassemble the carry cot simply reverse the steps above.

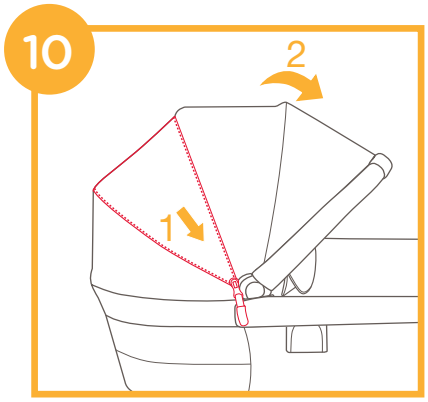


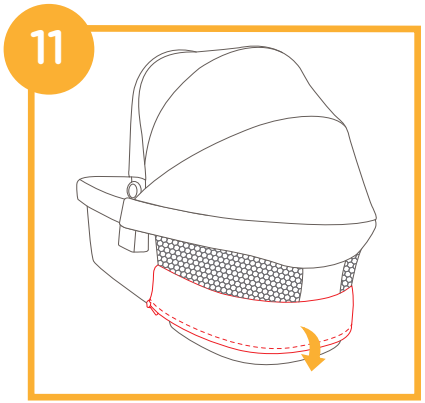
Use Carry Cot

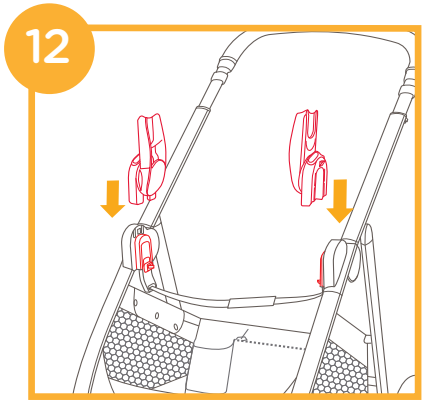
see images 8 - 20

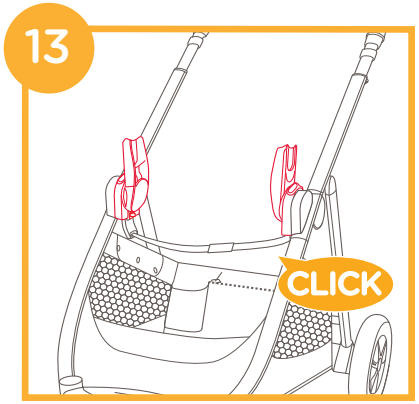












Place the carry cot directly down until it clicks into adapters. 14

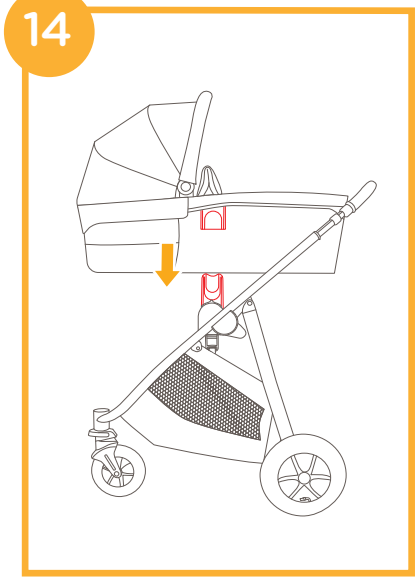
A click sound means carry cot assembled completely. 15

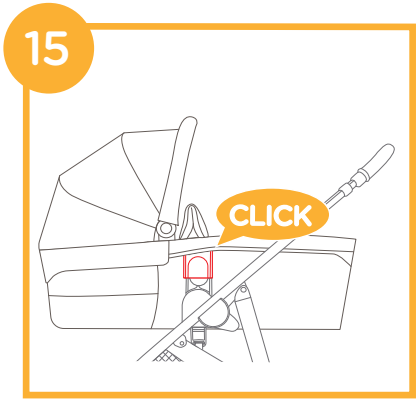
! Please don't fold the stroller when the carry cot is still attached.

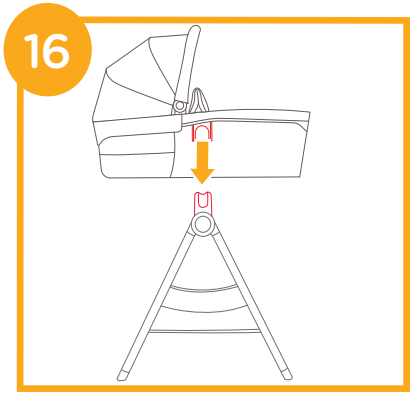
Use the carry cot only with the Vinca, Versiti, Finiti, Alore and Versatrax Stroller which attached adapters.

The carry cot can be attached both ways on the stand.

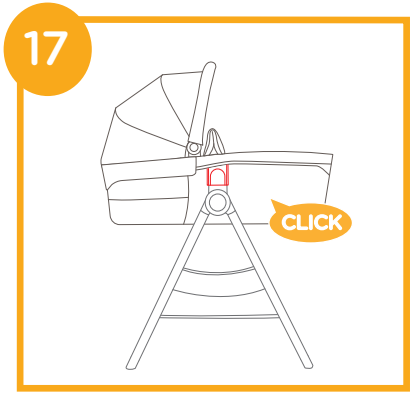
To attach the carry cot, align the sides of the carry cot with the stand mounts. 16 Place the carry cot directly down until it clicks into place.



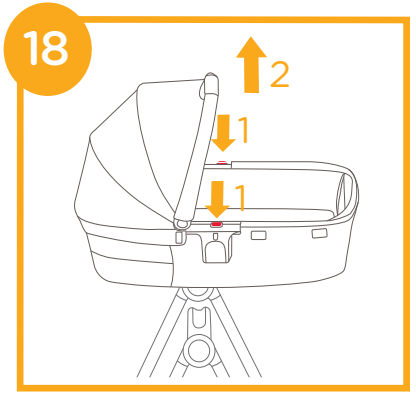




A “click” sound means the carry cot is attached. ⑰

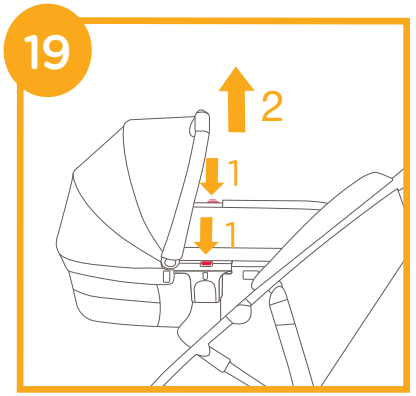


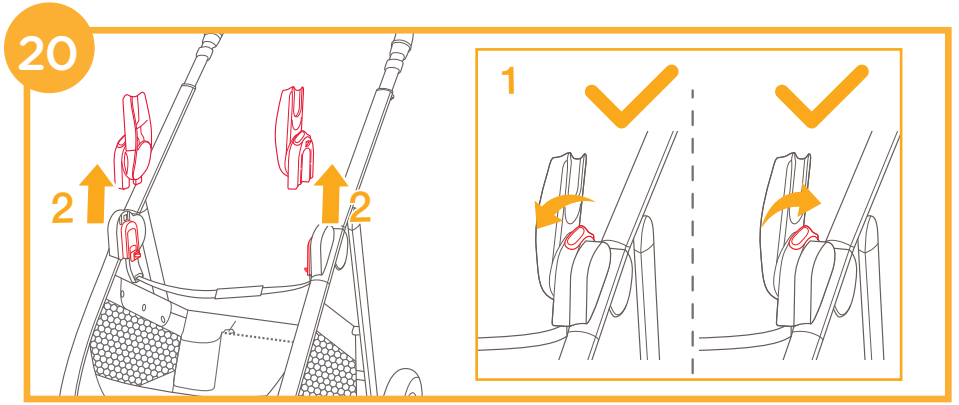
To remove the carry cot, squeeze the carry cot release buttons ⑱ -1 and lift up ⑱ -2.



Remove Carry Cot

Press release buttons on both sides of carry cot ⑲ - 1, and then lift it upwards. ⑲ - 2

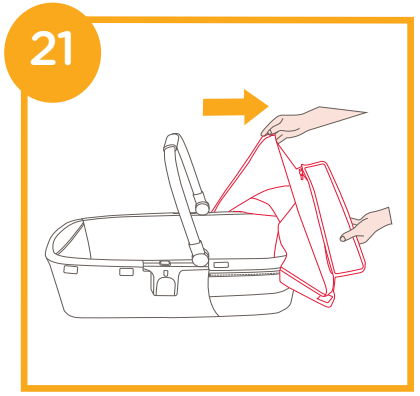




Detach Soft Goods

see image ㉑

Unzip the zipper to remove the canopy soft goods. ㉑



Care and Maintenance

1. Remove mattress from carry cot and mattress pad from liner. Clean liner and mattress with a damp cloth and dry flat.
2. CLEANING: After removing mattress pad from liner, hand wash, drip dry, NO BLEACH. Only use a damp cloth to clean the mattress pad. Never iron.
3. Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach.
4. Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.



AVERTISSEMENT

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- ! Ce produit est adapté aux enfants qui ne parviennent pas à s'asseoir, se retourner ou se dresser sur leurs mains et genoux sans assistance. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- ! Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- ! Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité d couffin.
- ! Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- ! Utiliser exclusivement les pièces de rechange fournies ou agréées par le fabricant.
- ! Ne pas poser le couffin à proximité de flammes ouvertes ou d'autres sources de forte chaleur.
- ! Il convient d'examiner régulièrement les poignées et le fond du couffin afin de déceler d'éventuels signes d'endommagement et d'usure.
- ! Ne pas ajouter d'autre matelas au-dessus du matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- ! Cette nacelle n'est pas conçue pour des périodes de sommeil prolongées.
- ! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- ! La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- ! Avant de transporter ou de soulever la nacelle, assurez-vous que la poignée est dans la position d'utilisation correcte.
- ! Soyez toujours conscient de la sécurité du bébé, par exemple lorsque vous le posez sur le sol ou lorsque vous passez une porte.
- ! Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait poser un risque de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des oreillers.
- ! Ne placez pas la nacelle à proximité d'un autre produit qui pourrait poser un risque de strangulation, par exemple des cordes, des cordons de stores ou de rideaux.
- ! La surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Prenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
- ! Demandez à un professionnel de la santé de vous conseiller sur comment faire pour dormir en toute sécurité.
- ! AVERTISSEMENT : Ce couffin Joie Ramble XL ne peut être utilisé qu'avec le support de couffin Joie. Ne jamais utiliser ce produit sur d'autres supports.

Informations sur le produit

Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Pour toutes questions supplémentaires, veuillez consulter le revendeur. Certaines caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle.

Ce produit est approuvé par la norme de sécurité européenne EN 1466:2023.

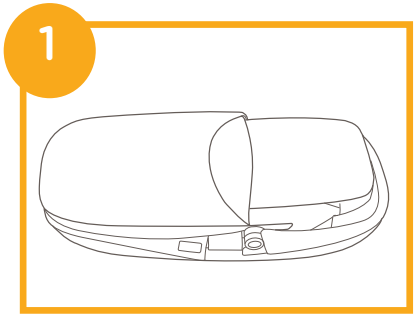
Produit	Nacelle
No. brevet	Brevets en attente
Fabriqué en	Chine
Site Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Allison Baby UK Ltd

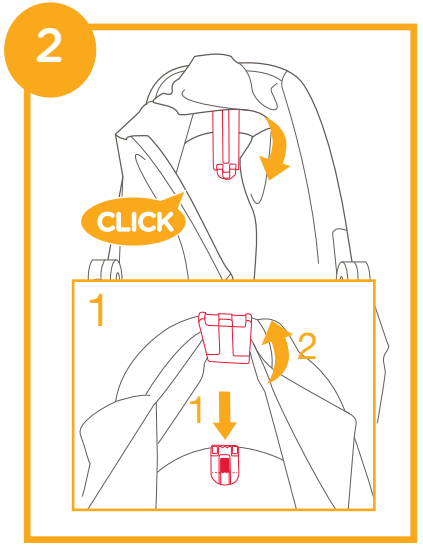
Assemblage de la nacelle

voir images ❶ - ❼

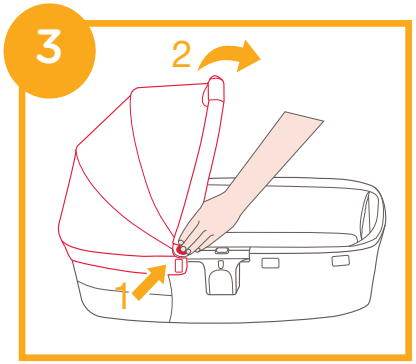
1. Veuillez vérifier que les 2 montants de support sont fixés correctement. ❷

   ! Pour déverrouiller les montants de support, veuillez vous référer l'image ❷ - 1



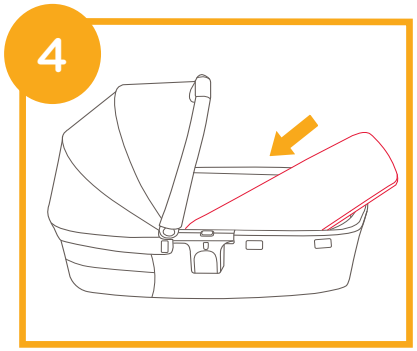


2. Pour ouvrir la capote, tirez la capote vers l'avant ❸ - 2 tout en appuyant sur les boutons placés de chaque coté. ❸ - 1

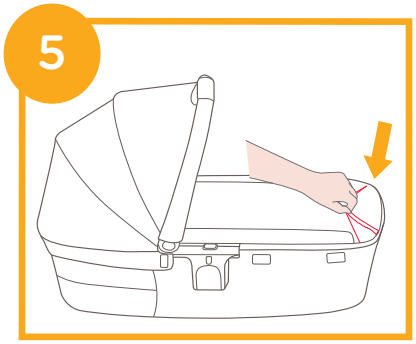


! Utilisez toujours le matelas en utilisant la nacelle.

! La housse du matelas peut être facilement retirée pour la laver.

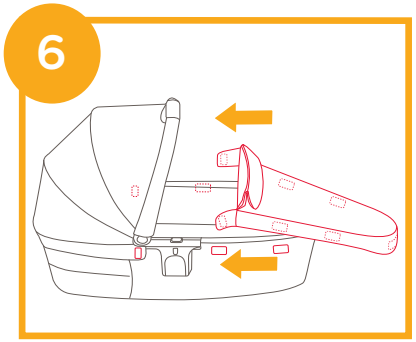


! Un compartiment de rangement se trouve dans la nacelle. ❺



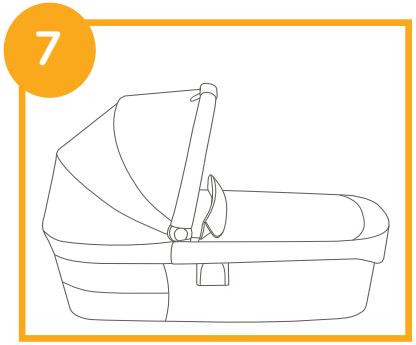
3. Mettez le tablier dans la nacelle, puis fixez les attaches en velcro sur la nacelle ❻

! Utilisation du tablier en hiver pour procurer à bébé un environnement de sommeil plus chaleureux et confortable.



4. La nacelle complètement assemblée est présentée en ❼

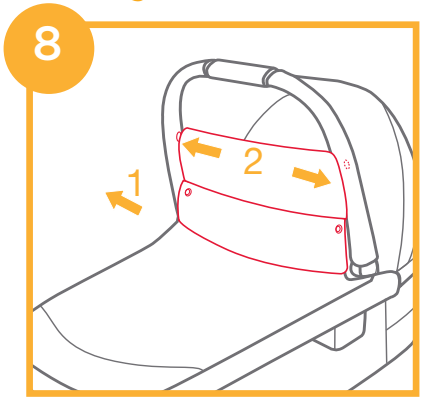
Pour démonter la nacelle inversez simplement les étapes ci-dessus.



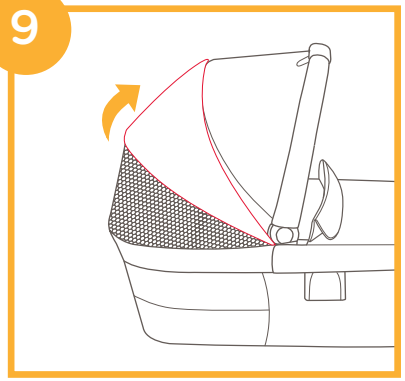
Utilisation de la nacelle

voir images 8 - 20

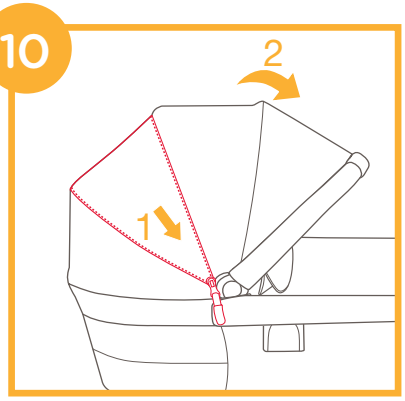
8



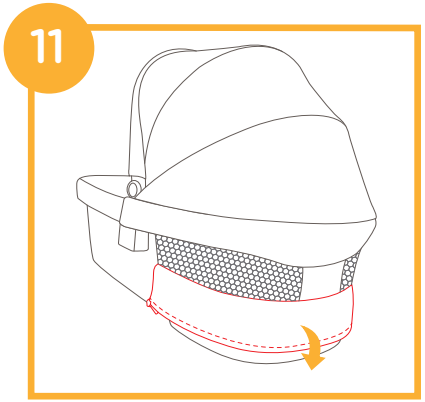
9



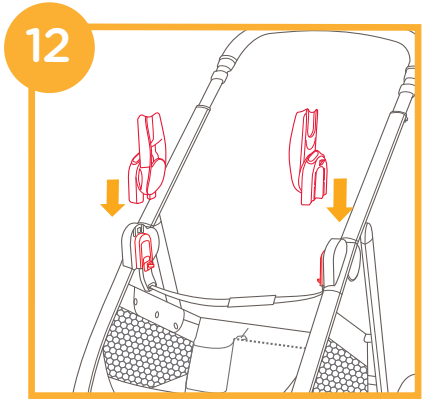
10



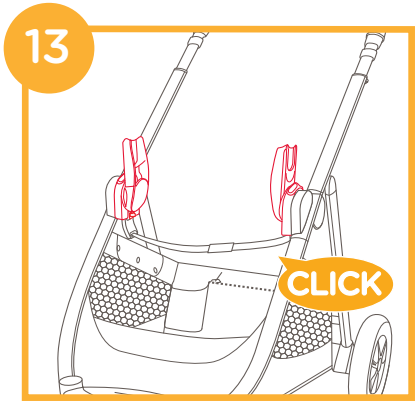
11



12



13



Placez la nacelle directement vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sur les adaptateurs. 14

Un clic signifie que la nacelle est correctement fixée. 15

! Veuillez ne pas plier la poussette quand la nacelle est toujours fixée.

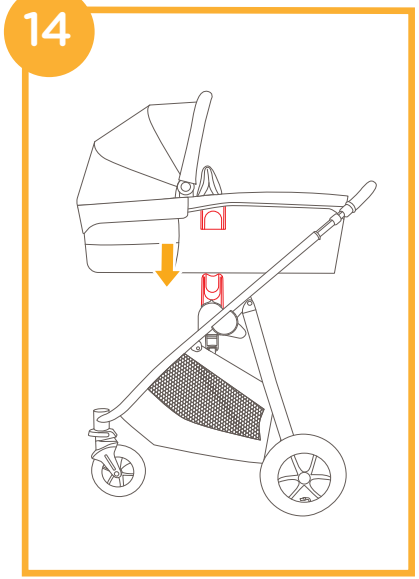
Utilisez la nacelle uniquement avec la poussette Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax avec les adaptateurs fixés.

La nacelle peut être attachée sur le support dans les deux sens.

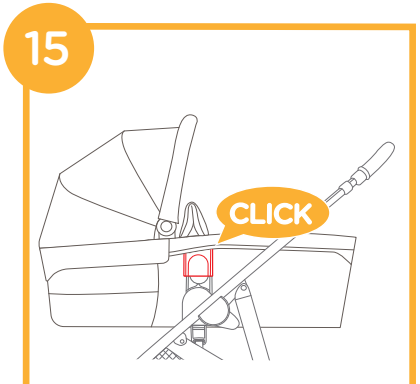
Pour attacher la nacelle, alignez les côtés de la nacelle sur les supports du support.

16 Placez la nacelle directement vers le bas jusqu'à ce que les verrous s'enclenchent.

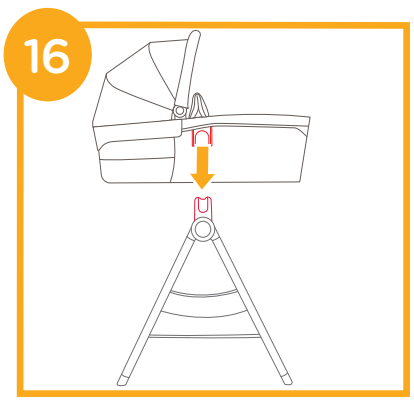
14



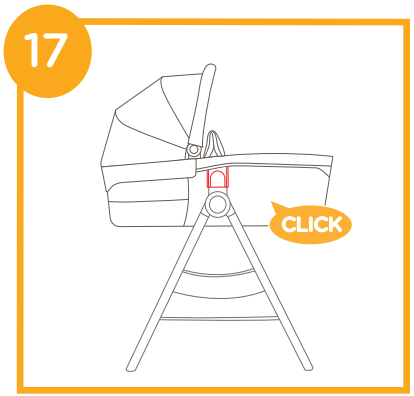
15



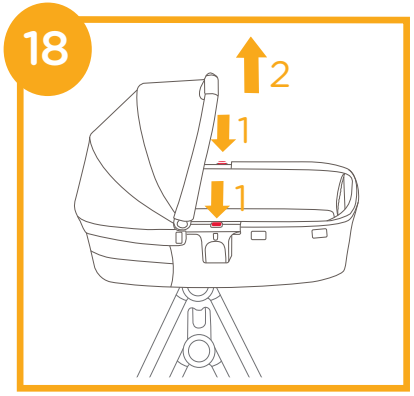
16



Un clic signifie que la nacelle est correctement fixée. ⑰



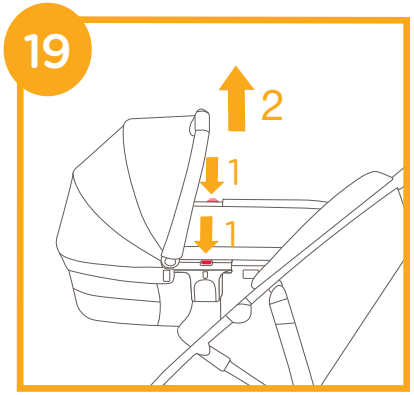
Pour enlever la nacelle, appuyez sur les boutons de déverrouillage de la nacelle ⑱ -1 et soulevez ⑱ -2.

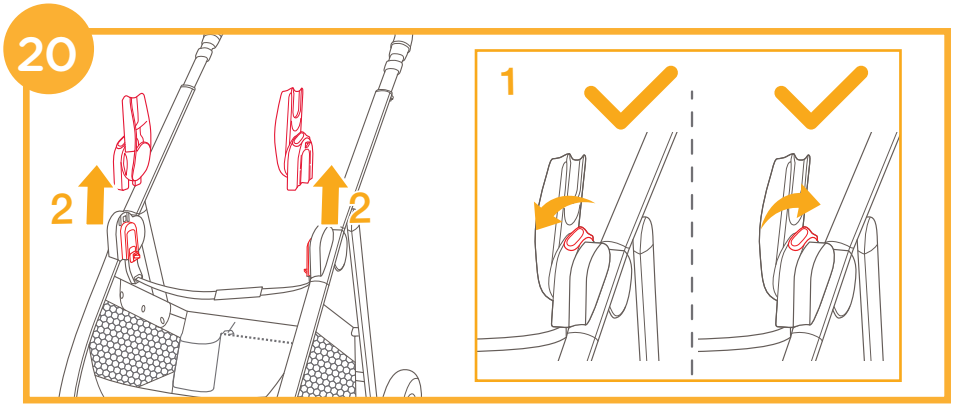


Retirer la nacelle

Appuyez sur les boutons de déverrouillage des deux côtés de la nacelle ⑲ - 1, puis soulevez-la vers le haut.

⑲ - 2

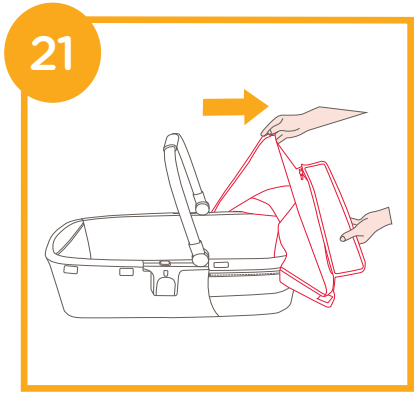




Retirer les parties amovibles en tissus

voir images ㉑

Ouvrez la fermeture éclair pour enlever les parties amovibles en tissus de la nacelle. ㉑



Entretien et maintenance

1. Retirez le matelas de la nacelle puis déhoussez le matelas. Pour nettoyer la housse et le matelas, utilisez un chiffon humide et faites sécher à plat.
2. NETTOYAGE : Après avoir retiré la housse du matelas, lavez-la à la main à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas d'eau de Javel. Ne jamais repasser.
3. La housse intérieure de la nacelle peut être enlevée et lavée. Retirez la housse intérieure en ouvrant la fermeture éclair et lavez-la avec un chiffon humide. Puis laissez-la sécher en l'étendant à l'air libre. Ne jamais utiliser d'eau de Javel.
4. L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.



Warnhinweise

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

! Dieses Produkt eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen, sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Maximalgewicht des Kindes: 9 kg.
! Verwenden Sie es nur auf einem festen, horizontalen, flachen und trockenen Untergrund.
! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
! Verwenden Sie die Babywanne nicht, wenn Teile defekt sind oder fehlen.
! Nehmen Sie am Produkt keine Veränderungen vor und nutzen Sie keine Bauteile oder Zubehör anderer Hersteller.
! Stellen Sie sicher, dass die Babywanne nicht in der Nähe von Gefahrenquellen wie elektrischen Kabeln, Hitzequellen oder offenen Flammen platziert wird.
! Prüfen Sie regelmäßig, ob die Griffe und die Unterseite der Babywanne Beschädigungen und Verschleiß aufzeigen.
! Verwenden Sie nur die mit der Babywanne gelieferte Matratze; fügen Sie keine weitere Matratze hinzu.
! Die Babywanne ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen. Sollte Ihr Kind Schlaf brauchen, legen Sie es in ein geeignetes Kinderbett.
! Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Bleiben Sie immer in Sichtweite.
! Stellen Sie sicher, dass der Kopf des Kindes nicht niedriger als der Körper liegt.
! Prüfen Sie vor dem Tragen oder Anheben der Babywanne, dass der Griff korrekt eingestellt ist.
! Die Babyschale nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Quelle von starker Hitze platzieren.
! Keine andere Matratze über der Matratze verwenden, die vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen wird.
! Beachten Sie die Gefahr, das Baby zu stoßen, bspw. wenn Sie es auf dem Boden abstellen oder durch Türen hindurchgehen.
! Lassen Sie nichts im Babykorb, das Erstickungsgefahr bergen könnte, wie z. B. weiche Spielzeuge, Kissen usw.
! Stellen Sie den Babykorb nicht in die Nähe eines anderen Gegenstands, der Strangulationsgefahr bergen könnte, wie z. B. Fäden, Schnüre/Kordeln von Rollos/Vorhängen usw.
! Eine Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
! Lassen Sie sich in Bezug auf sicheres Schlafen von einem Gesundheitsexperten beraten.
! WARNUNG: Diese Joie Ramble XL Tragetasche darf nur mit dem Joie Tragetaschen-Ständer verwendet werden. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf anderen Ständern.

Produktinformationen

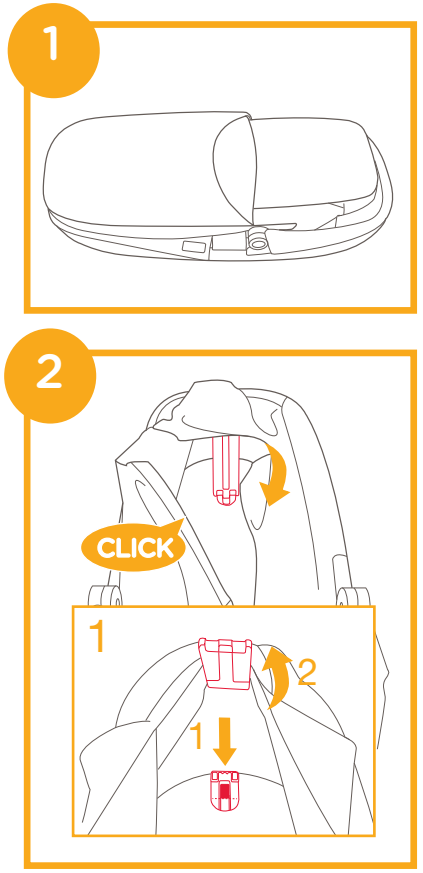
Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Nutzung des Produktes. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Einige Merkmale können je nach Modell variieren. Zulassung entsprechend europäischem Sicherheitsstandard EN 1466:2023.

Produkt	Ramble xl
Verwendung	bis max. 9 kg
Materialien	Kunststoff, Metall, Stoffe
Patent-Nr.	Patente angemeldet
Hergestellt in	China
Markenname	Joie
Website	de.joiebaby.com
Hersteller	**Allison Baby UK Ltd**

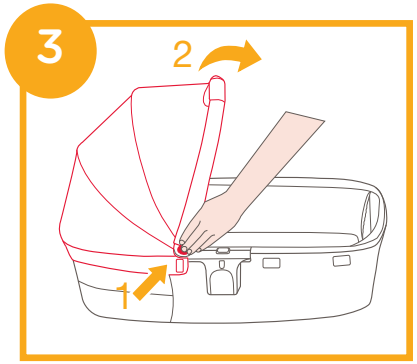
Babywanne montieren

siehe Abbildung ❶ - ❼

1. Prüfen Sie, ob die beiden Stützhalterungen korrekt fixiert sind. ❷
   ! Bitte beachten Sie zum Lösen der Stützhalterungen Abbildung ❷ - 1

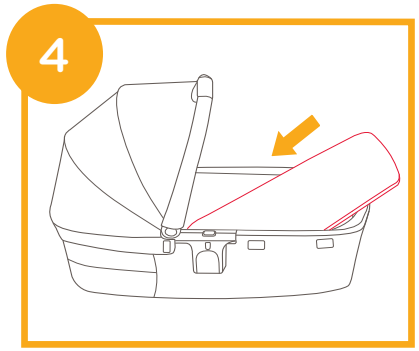


2. Um das Verdeck aufzuklappen, drücken Sie die beiden Knöpfe an den Seiten ③ - 1 und ziehen Sie das Verdeck nach vorne. ③ - 2

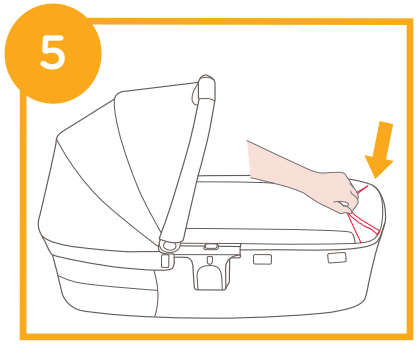


! Verwenden Sie die Babywanne niemals ohne die Matratze.

! Der Matratzenbezug kann zum Waschen abgenommen werden.

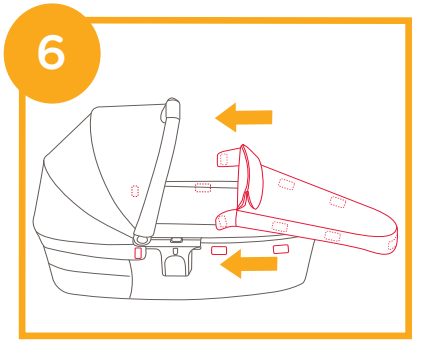


! An der Innenseite der Babywanne befindet sich ein Aufbewahrungsfach. ⑤



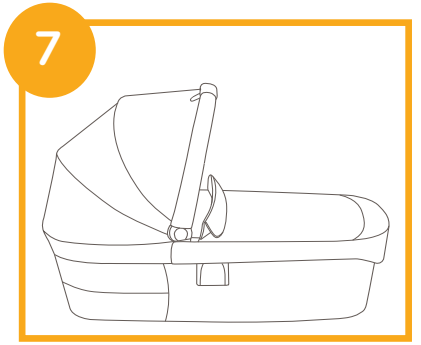
3. Legen Sie die Abdeckung auf die Babywanne und befestigen Sie diese mit den Klettverschlüssen. ⑥

! Besonders im Winter gewährleistet die Abdeckung Schutz vor den Witterungen.



4. Die komplett aufgebaute Babywanne sehen Sie in Abbildung ⑦.

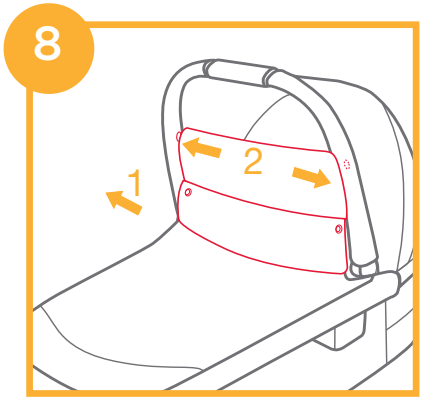
Um die Babywanne auseinander zu bauen, befolgen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.



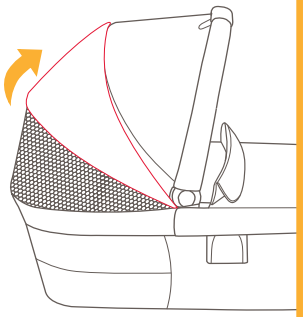
Verwendung der Babywanne

siehe Abbildung 8 - 20

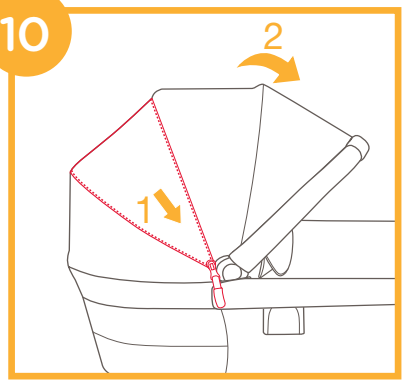
8



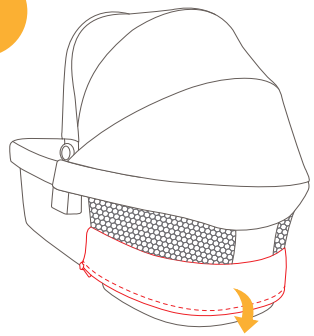
9



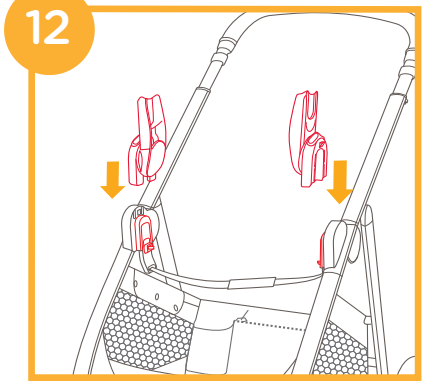
10



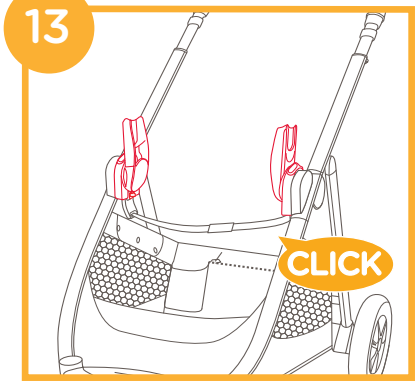
11



12



13



Führen Sie die Babywanne auf den Adaptern nach unten, bis diese einrastet. 14

Ein Klick-Geräusch bestätigt, dass die Babywanne korrekt fixiert ist. 15

! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, während die Babywanne darauf fixiert ist.

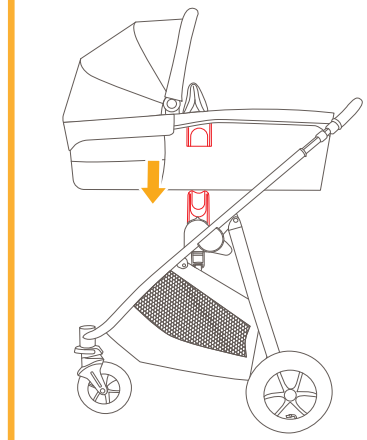
Für die Nutzung der Babywanne in Kombination mit dem Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax müssen sie die beigefügten Babywannenadapter verwenden.

Drücken Sie die Babywanne direkt nach unten, bis sie hörbar einrastet.

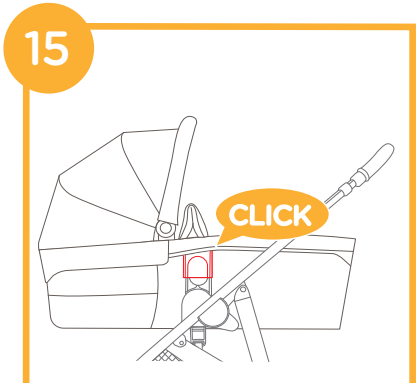
Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass der Babykorb angebracht ist. 16

Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass der Babykorb angebracht ist.

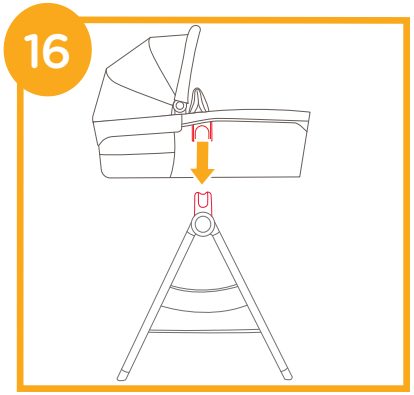
14



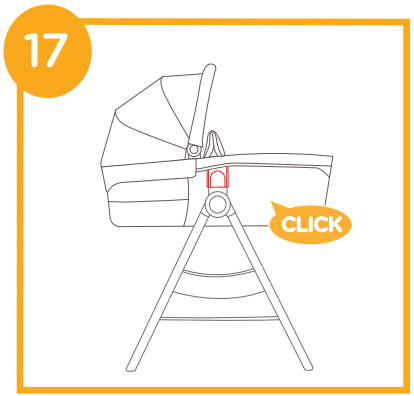
15



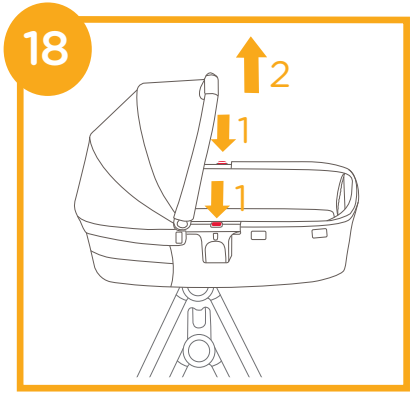
16



Ein Klick-Geräusch bestätigt, dass die Babywanne korrekt fixiert ist. ⑰

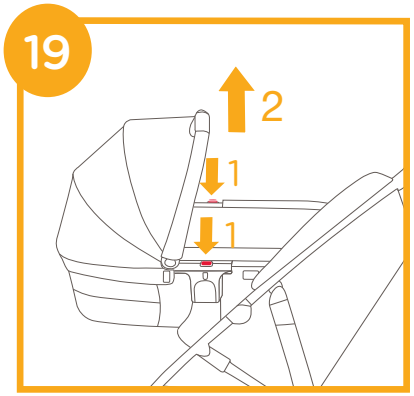


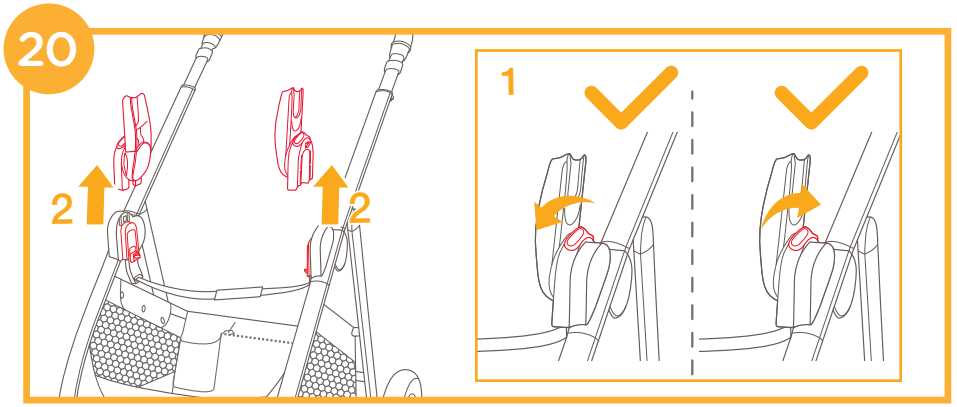
Entfernen Sie den Babykorb, indem Sie die Babykorb-Freigabeknöpfe zusammendrücken ⑱ -1 und den Babykorb anheben ⑱ -2.



Babywanne abnehmen

Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe an den Seiten der Babywanne ⑲ - 1 und heben Sie diese an. ⑲ - 2

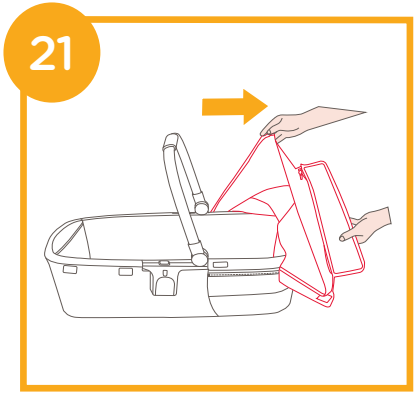




Abnehmen der Bezüge

siehe Abbildung ㉑

Lösen Sie den Reißverschluss, um das Verdeck abzunehmen. ㉑



Pflege und Wartung

! Bezug und Matratzenpolster können mit einem Schwamm und Seifenwasser gereinigt werden. Anschließend zum Trocknen ausbreiten. Verwenden Sie kein Bleichmittel.

! Lassen Sie die gewaschenen Bezüge abtropfen und lufttrocknen. Geben Sie sie nicht in den Trockner und bügeln Sie diese nicht.

! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.



ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

! Importante: Conserve estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.
! Este producto es adecuado únicamente para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
! Utilice solamente una superficie firme, nivelada en horizontal, plana y seca.
! No permita que otros niños jueguen sin ser vigilados cerca de la cuna portátil.
! No utilice el producto si cualquier parte de la cuna portátil está rota, rasgada o falta.
! Utilice solamente piezas de recambio suministradas o aprobadas por el fabricante.
! Sea consciente del riesgo del fuego real y de las fuentes de calor intenso, como por ejemplo estufas, chimeneas, etc., en las cercanías de la cuna portátil.
! Los asas y la parte inferior de la cuna portátil se deben inspeccionar regularmente por si hubiera signos de daños y desgaste.
! No utilice o agregue un colchón diferente al suministrado con la cuna portátil.
! Esta cuna portátil no está pensada para dormir durante prolongados períodos de tiempo.
! No deje al niño desatendido.
! La cabeza del niño en la cuna portátil nunca debe estar por debajo del cuerpo del niño.
! Antes de transportar o levantar, asegúrese de que los asas se encuentran en la posición correcta de uso.
! No coloque el capazo cerca de un fuego activo u otra fuente de calor intenso.
! No agregue otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por los fabricantes.
! Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé, por ejemplo, al ponerlo en el suelo o a pasar por las puertas.
! No deje en el capazo nada que pudiera presentar peligro de asfixia, por ejemplo, juguetes no rígidos o almohadas.
! No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda suponer un peligro de estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cuerdas de persianas, etc.
! El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo! Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
! Pide consejo a un profesional sanitario sobre cómo dormir de forma segura.
! ADVERTENCIA: Este capazo Joie Ramble XL solo puede usarse con el soporte para capazo Joie. Nunca use este producto en otros soportes.

Información del producto

Lea todas las instrucciones e información de este manual antes de utilizar este dispositivo. Si tiene alguna pregunta, consulte a su vendedor. Algunas características pueden variar en función del modelo.

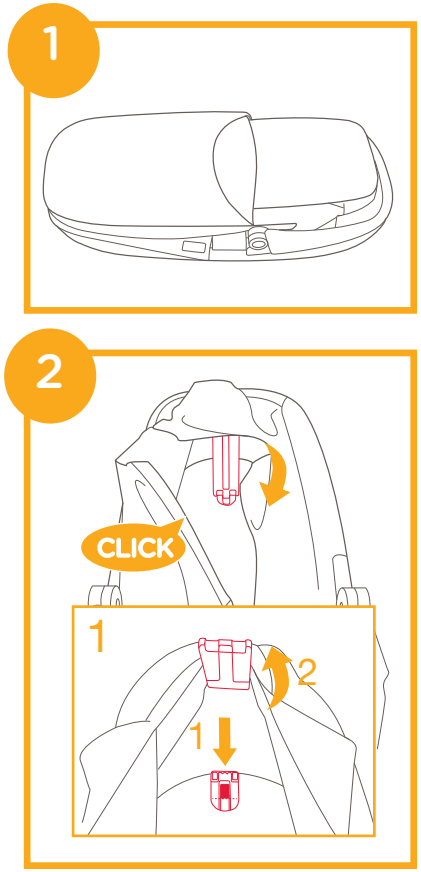
Cuenta con la aprobación del estándar de seguridad europeo EN 1466:2023.

Producto	Cuna portátil
Nº de patente	Pendiente de patente
Fabricado en	China
Sitio Web	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd

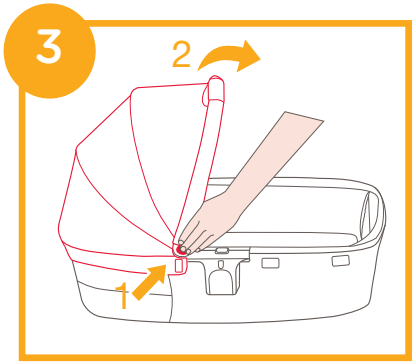
Montar la cuna portátil

Consulte las imágenes ❶ - ❼

1. Compruebe si los 2 soportes de instalación se han fijado correctamente. ❷
   ! Para liberar los soportes de instalación, consulte la imagen ❷ - 1

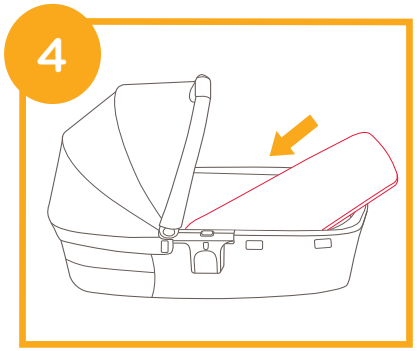


2. Para abrir la capota, tire de ella hacia adelante ❸ - 2 mientras presiona los botones de ambos lados. ❸ - 1

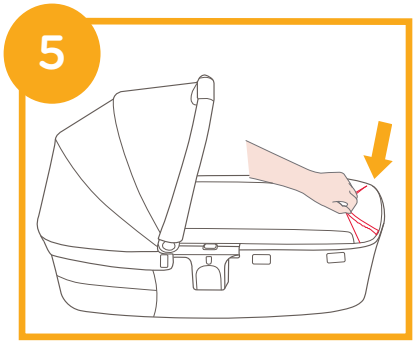


! Utilice siempre el colchón cuando utilice la cuna portátil.

! La cubierta del colchón se puede quitar fácilmente para lavar.



! Dentro del capazo hay un compartimento para almacenamiento. ❺

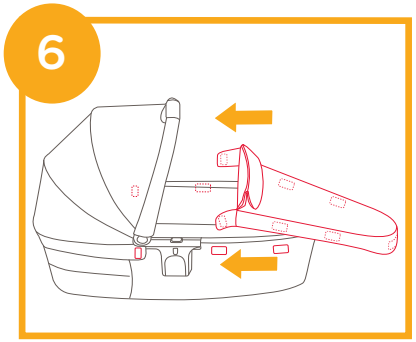


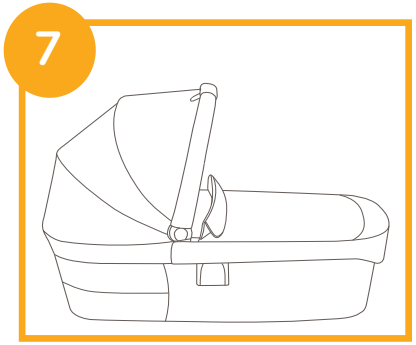
3. Coloque el cubrecama en la cuna portátil y, a continuación, acople el gancho y los anclajes en la cuna portátil. ❻

! Uso del cubrecama en invierno para proporcionar al bebé un entorno de sueño más cálido y confortable.

4. La cuna portátil completamente montada se muestra en el punto ❼

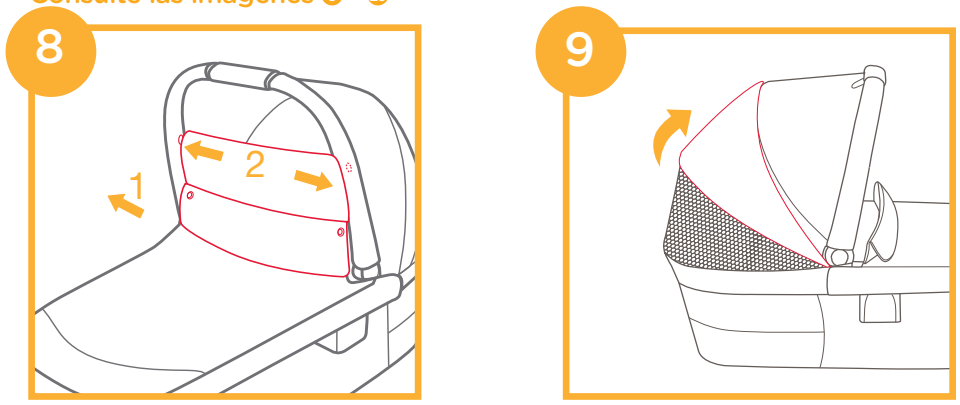
Para desmontar la cuna portátil, simplemente realice los pasos anteriores en orden inverso.

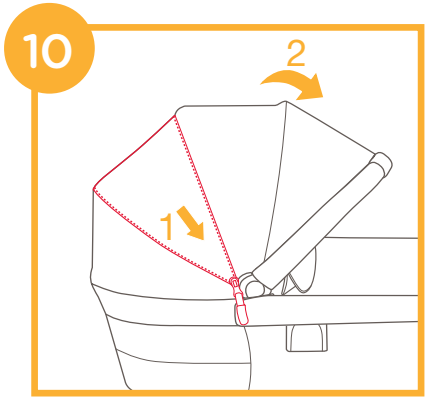


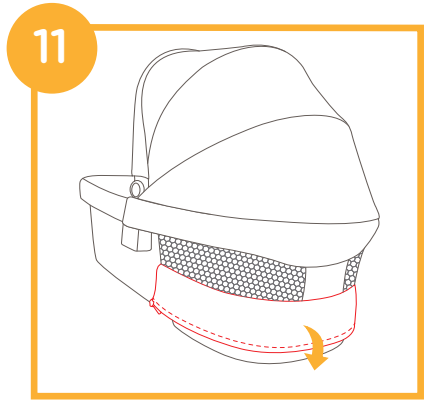


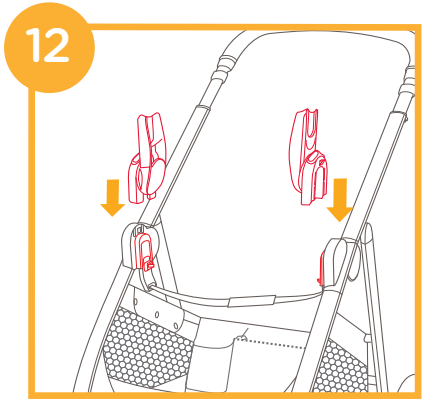
Utilizar la cuna portátil

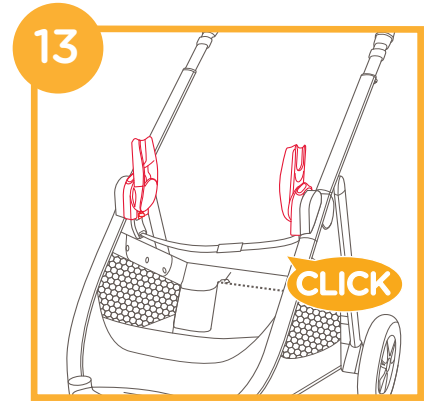
Consulte las imágenes ❽ - ⓴











Coloque la cuna portátil directamente abajo hasta que quede encajada (escuchará un clic) en los adaptadores. ⓮

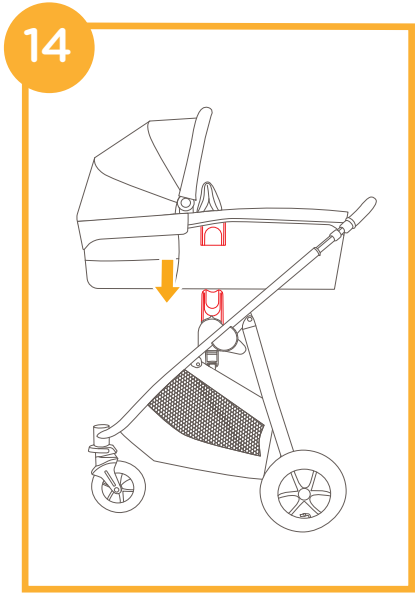
Un sonido de clic significa que la cuna portátil se ha montado completamente. ⓯

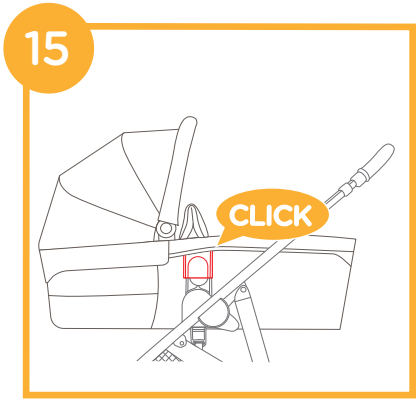
! No pliegue la sillita de paseo cuando la cuna portátil siga acoplada.

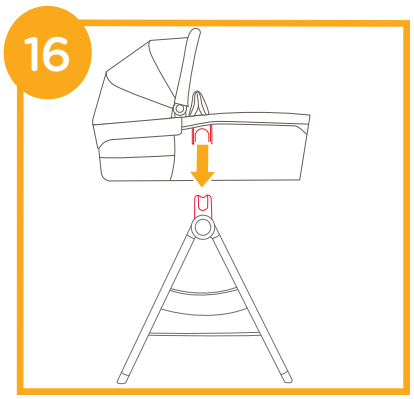
Utilice la cuna portátil solamente con la sillita de paseo Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax con los adaptadores acoplados.

El capazo se puede fijar en el soporte en ambos sentidos.

Para acoplar el capazo, alinee sus laterales con los soportes del caballete. ⓰ Coloque el capazo directamente hacia abajo hasta que quede sujeto en su posición.

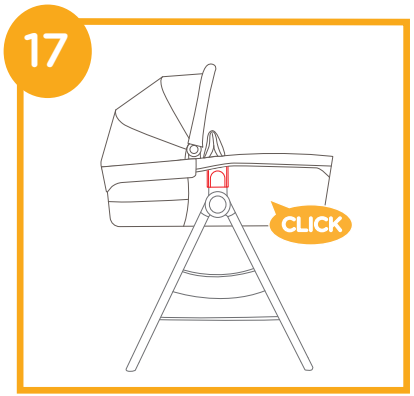




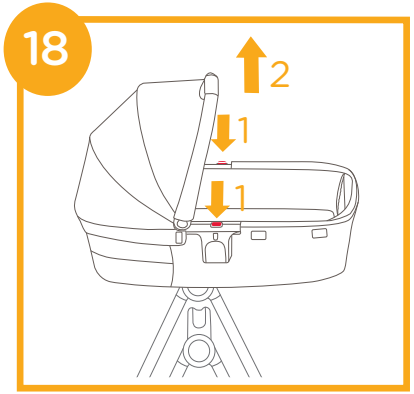


ES

Un sonido de clic significa que la cuna portátil se ha montado completamente. 17

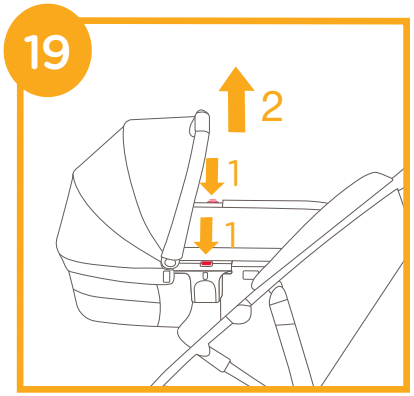


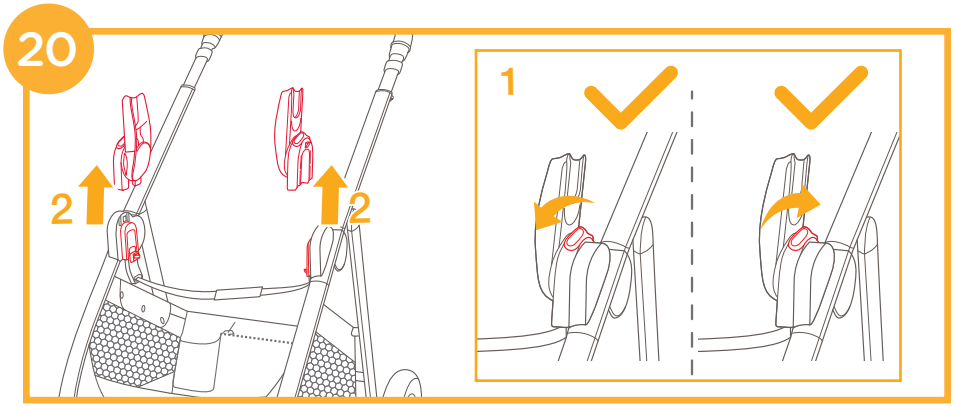
Para quitar el capazo, apriete sus botones de desbloqueo 18 -1 y levántelo 18 -2.



Quitar la cuna portátil

Suelte los botones situados a ambos lados de la cuna portátil 19 - 1y, a continuación, levante esta hacia arriba. 19 - 2

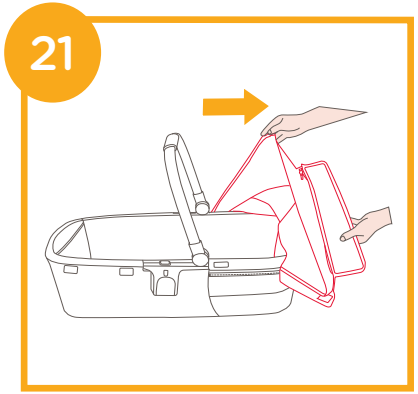




Desmontar los artículos mullidos

Consulte las imágenes 21

Desabroche la cremallera para quitar los artículos mullidos de la capota. 21



Cuidado y mantenimiento

1. Quite el colchón de la cuna portátil y la almohadilla del colchón de la funda. Limpie la funda y el colchón con un paño húmedo y deje que se seque.
2. LIMPIEZA: Después de quitar la almohadilla del con son de la funda, lávela a mano, escúrrala, NO USAR LEJÍA. Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la almohadilla del colchón. No planchar.
3. La almohadilla del asiento extraíble se puede lavar con agua fría y dejarse escurrir. No usar lejía.
4. La exposición excesiva al sol o al calor podría causar decoloración o alabeo de las piezas.



ADVERTÊNCIA

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

! Este produto adequa-se apenas a crianças que não conseguem sentar-se sem ajuda, rebolar ou apoiar-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
! Utilize apenas sobre uma superfície seca, plana, nivelada, firme e horizontal.
! Não deixe que outras crianças brinquem sozinhas perto do carrinho.
! Não use se qualquer peça do berço de transporte se estiver quebrado, rasgado ou faltando.
! Use somente peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
! Esteja ciente do risco de incêndio e outras fonte de forte calor, tais como incêndios de barra elétrica, incêndios de gases, etc., nas proximidades de berço.
! As alças e a parte inferior do berço de transporte devem ser inspecionadas regularmente para sinais de desgaste e danos.
! NÃO use ou adicione qualquer colchão além do fornecido com o berço de transporte.
! Este berço de transporte não se destina a períodos prolongados para dormir.
! Não deixe sua criança desatendida.
! A cabeça da criança no berço de transporte nunca deve estar inferior ao corpo da criança.
! Antes de carregar ou elevar, certifique-se de que a alça está na posição correta de utilização.
! Não aproxime a alcofa de chamas vivas ou outra fonte de calor intenso.
! Não coloque outros colchões sobre o colchão fornecido ou recomendado pelos fabricantes.
! Esteja consciente do perigo de bater no bebé, por exemplo, ao colocá-lo no chão ou ao atravessar portas.
! Não deixe nenhum objeto na alcofa que possa representar perigo de asfixia, por exemplo, almofadas e brinquedos não rígidos.
! Não coloque a alcofa perto de outro produto que possa representar perigo de estrangulamento, por exemplo, cordas e cordões de persianas/cortinas.
! A criança pode correr risco de vida se sobreaquecer! Esteja consciente da temperatura ambiente e da roupa da criança e certifique-se de que a criança não está demasiado fria ou demasiado quente.
! Peça conselhos a um profissional de saúde sobre como pode dormir em segurança.
! AVISO: Este cesto Joie Ramble XL só pode ser utilizado com o suporte Joie para cesto. Nunca use este produto em outros suportes.

Informações do Produto

Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto. Se você tiver quaisquer dúvidas, favor contate o revendedor. Algumas funcionalidades podem variar dependendo do modelo.

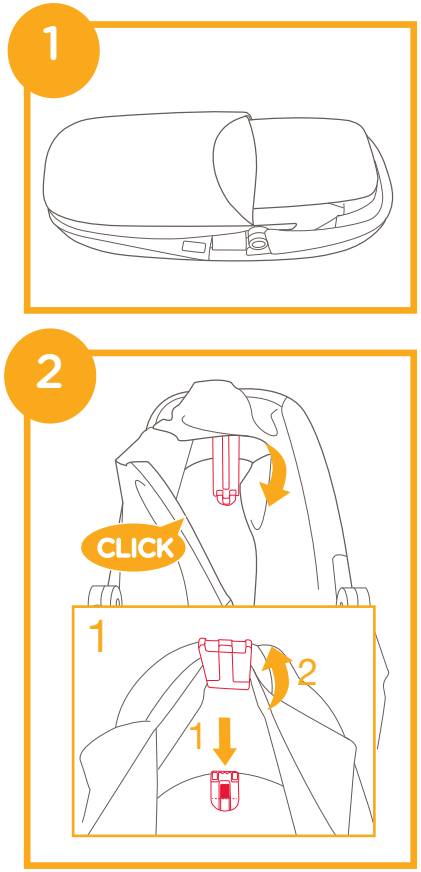
É aprovado pela Norma de Segurança Europeia EN 1466:2023.

Produto	**Berço de Transporte**
Patente N.º:	**Patente pendente**
Feito na	**China**
Website	**www.joiebaby.com**
Fabricante	**Allison Baby UK Ltd**

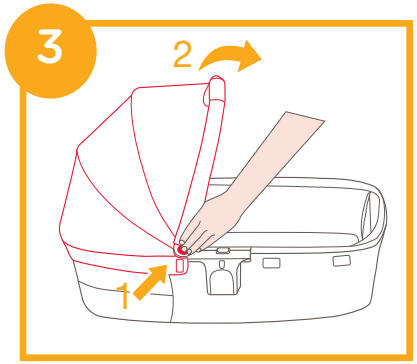
Monte o Berço de Transporte

ver imagens ❶ - ❼

1. Por favor verifique se 2 suportes estão fixados corretamente. ❷
   ! Para liberar o suporte,ver imagens ❷ - 1

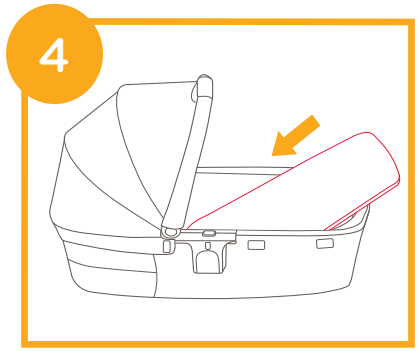


2. Para abrir o dossel, puxe o dossel para frente 3 - 2 enquanto pressiona os botões em ambos os lados. 3 - 1

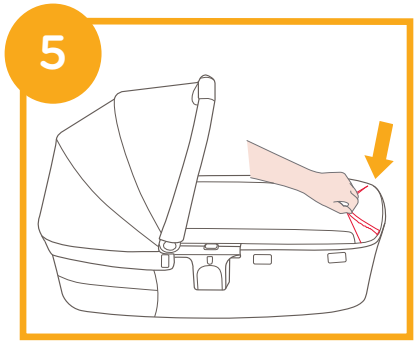


! Use sempre o colchão quando usa o berço de transporte.

! A capa do colchão pode ser facilmente removida para lavagem.



! Existe um compartimento de armazenamento dentro da cadeira de auto. 5

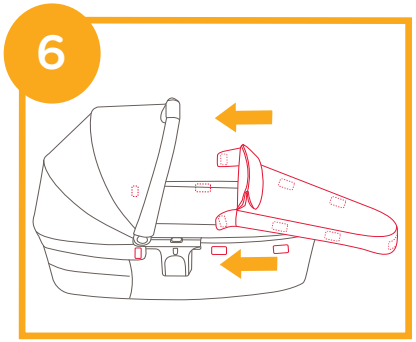


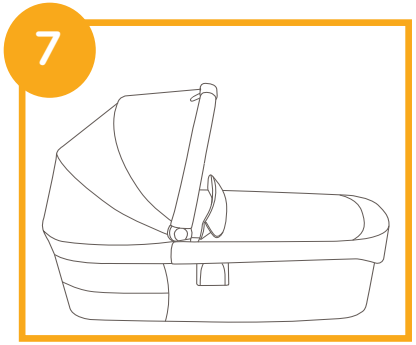
3. Coloque a coberta no berço de transporte , em seguida, conecte o gancho e prendedores no berço de transporte. 6

! Usar a coberta no inverno para dar ao bebê um ambiente a mais quente e confortável de sono.

4. A montagem completa do berço de transporte é mostrada em 7

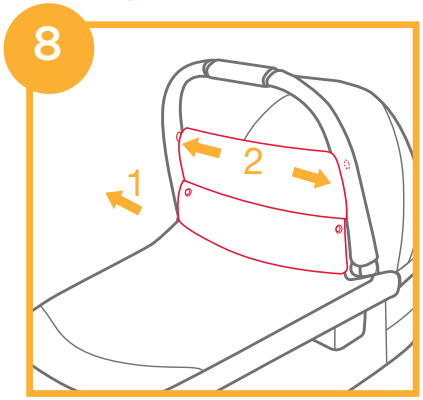
Para desmontar o berço de transporte basta inverter os passos acima.

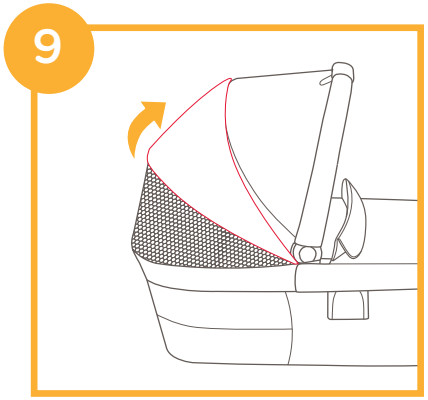


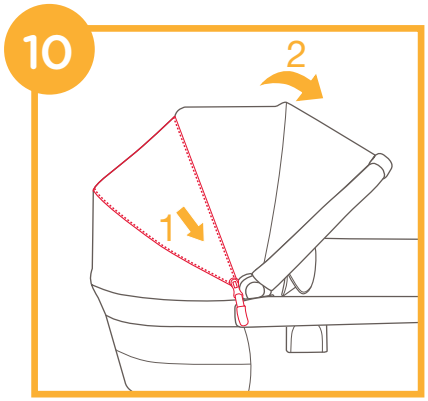


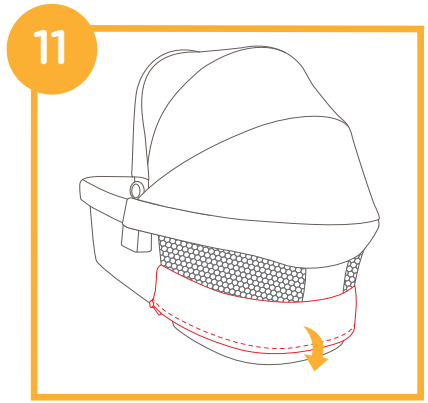
Use o berço de transporte

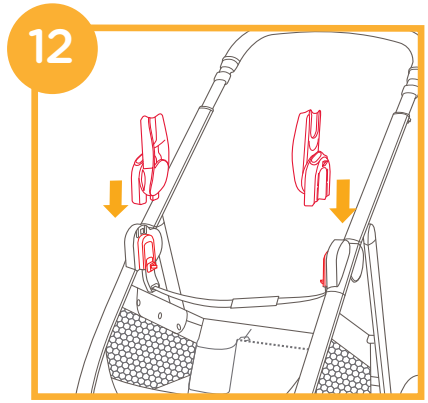
ver imagens 8 - 20

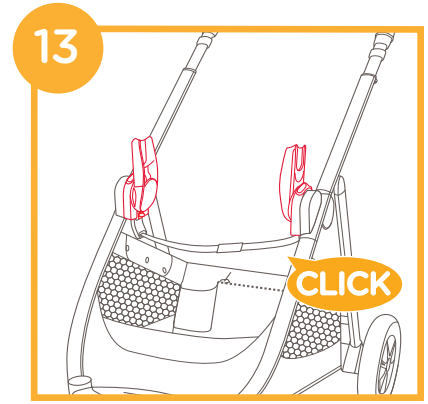












Coloque o berço de transporte diretamente para baixo até que ele se encaixe no adaptadores. 14

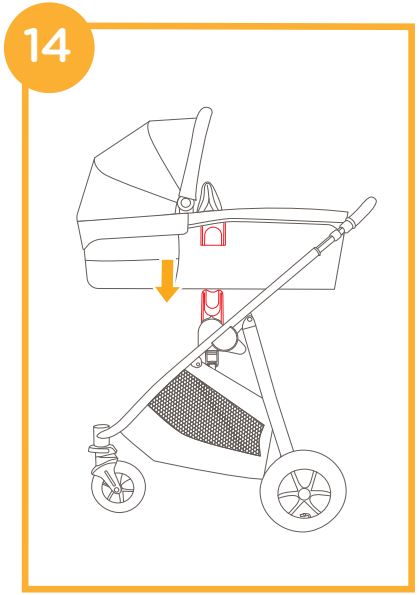
Um som de clique significa que o berço de transporte está completamente montado. 15

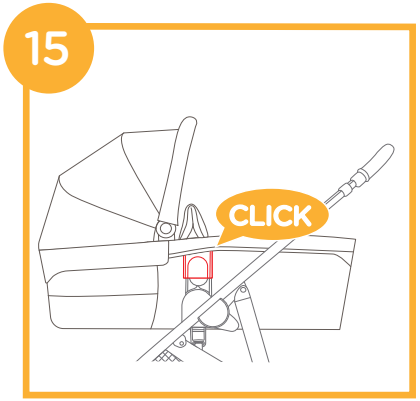
! Por favor, não dobre o carrinho quando o berço de transporte ainda está conectado.

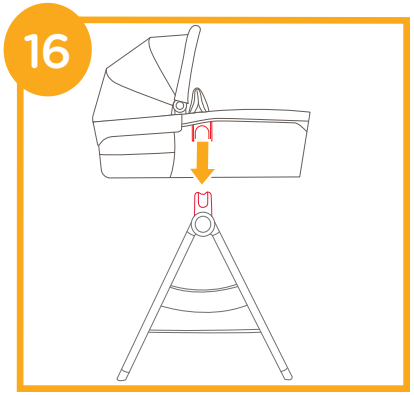
Use o berço de transporte somente com o carrinho Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax com adaptadores acoplados.

A alcofa pode ser fixada de ambos os modos no suporte.

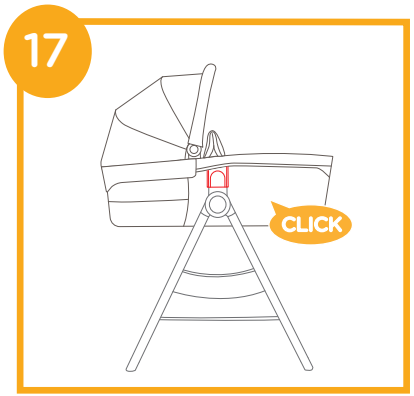
Para fixar a alcofa, alinhe as laterais da mesma com os suportes de fixação. 16 Coloque a alcofa diretamente para baixo até ouvir um clique e ficar no lugar.



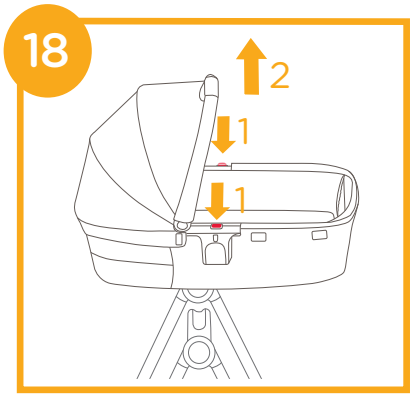




Um som de clique significa que o berço de transporte está completamente montado. ⑰

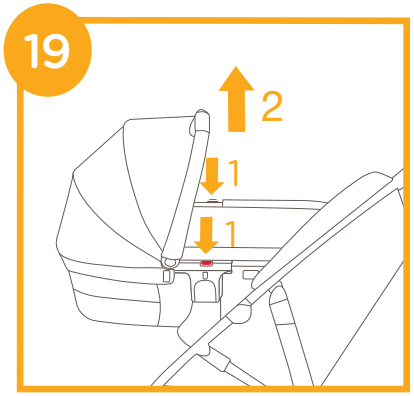


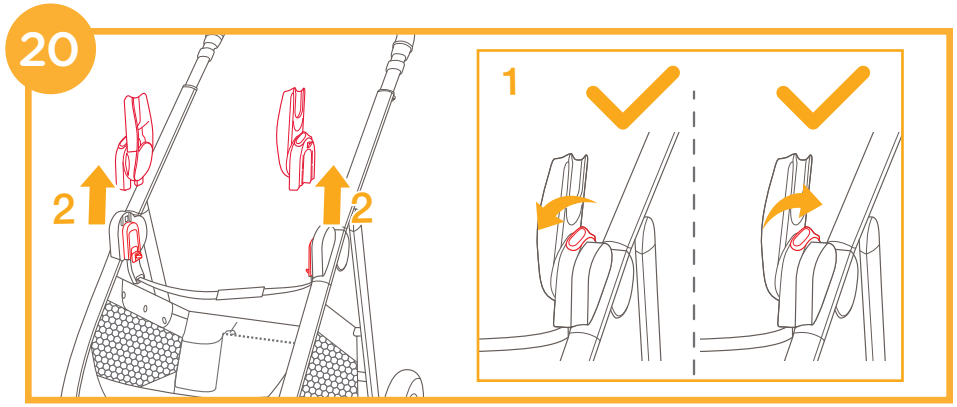
Para remover a alcofa, aperte os botões de desbloqueio da alcofa ⑱ -1 e levante-a ⑱ -2.



Retire o berço de transporte

Pressione os botões de liberação em ambos os lados do berço de transporte ⑲ - 1e, em seguida, levante-o para cima. ⑲ - 2

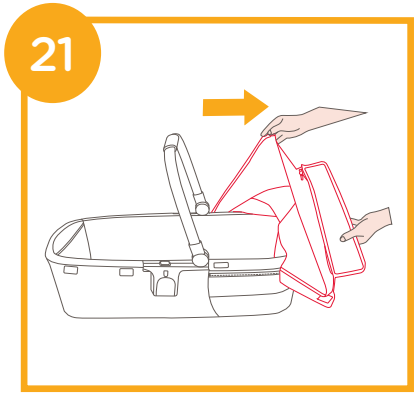




Separar partes Macias

ver imagens ㉑

Abra o fecho para remover a partes macias do dossel. ㉑



Cuidado e Manutenção

1. Retire colchão do berço de transporte e protetor do colchão. Limpe o protetor e colchão com um pano úmido e seque.
2. LIMPEZA: Depois de remover o protetor do colchão, lave à mão, escorra bem, NÃO USAR ALVEJANTE. Utilize apenas um pano úmido para limpar o colchão. Nunca passe com ferro.
3. A almofada do assento removível pode ser lavada em água fria em seca. Não use alvejante.
4. A exposição excessiva ao sol ou calor pode causar desbotamento ou deformação das peças.



OSTRZEŻENIA

WAŻNE - UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA.

! Produkt nadaje się wyłącznie dla dziecka, które nie może usiąść bez pomocy, wywraca się i nie może raczkować na własnych rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg.
! Należy używać wyłącznie na twardej, poziomej, płaskiej i suchej powierzchni.
! Nie pozwól, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu gondoli.
! Nie używaj gondoli wózka, jeśli jakakolwiek jej część jest złamana, rozdarta lub brakuje jakiejś jej części.
! Używaj wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
! Należy pamiętać, aby nie pozostawiać gondoli w bezpośrednim sąsiedztwie otwartego ognia lub innych źródeł silnego ciepła, takich jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe, itp.
! Uchwyty oraz dno gondoli powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia.
! Nigdy nie używaj lub nie dodawaj do gondoli żadnego innego materacyka niż ten dołączony przez producenta do gondoli.
! Ta gondola nie jest przeznaczona do dłuższego okresu snu dziecka.
! Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki.
! Głowa dziecka umieszczonego w gondoli nigdy nie powinna być położona niżej niż reszta ciała dziecka.
! Przed podnoszeniem lub przenoszeniem, upewnij się, że uchwyt jest w prawidłowej pozycji użytkowania.
! Gondoli nie należy umieszczać w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła wysokiej temperatury.
! Nie należy dodawać innego materaca na materacu dostarczonym lub zalecanym przez producentów.
! Należy pamiętać o niebezpieczeństwie możliwego uderzenia dziecka, np. podczas ustawiania na podłodze lub wyjmowania przechodzenia przez drzwi.
! W nosidełku nie należy zostawiać niczego, co mogłoby spowodować niebezpieczeństwo uduszenia, np. niesztywne zabawki, poduszki.
! Nosidełka nie należy umieszczać w pobliżu innego produktu, który stwarza zagrożenie uduszenia, np. sznurków, linek żaluzji/zasłon.
! Przegrzanie może zagrozić życiu dziecka! Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia i ubranie dziecka i upewnić się, że dziecku nie jest ani za zimno, ani za ciepło.
! Należy poprosić pracownika służby zdrowia o poradę dotyczącą bezpiecznego snu.
! OSTRZEŻENIE: Ten kosz Joie Ramble XL może być używany tylko z podstawą Joie Carry Cot. Nigdy nie używaj tego produktu na innych podstawach.

Dane techniczne

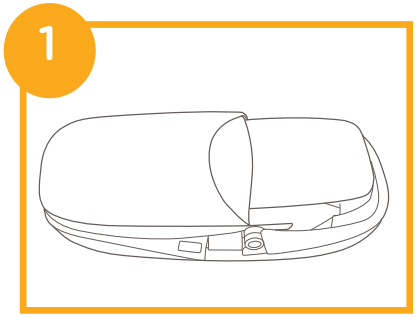
Zapoznaj się uważnie z treścią całej instrukcji obsługi produktu zanim przystąpisz do użytkowania tego produktu. W razie jakichkolwiek dodatkowych pytań skonsultuj się ze sprzedawcą. Niektóre cechy produktu mogą się różnić w zależności od modelu produktu.
Produkt zgodny z europejską normą bezpieczeństwa EN 1466:2023.

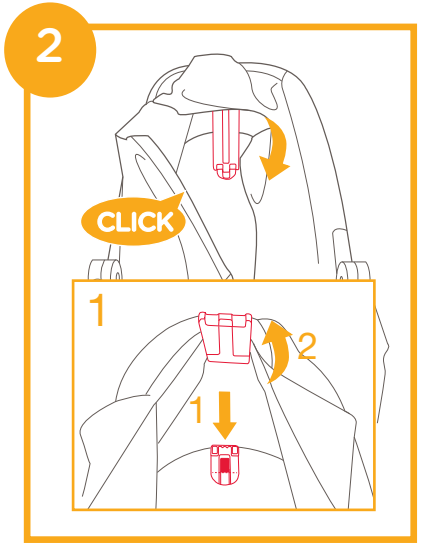
Produkt	Gondola do wózka dziecięcego
Numer patentu	Złożono zgłoszenie patentowe
Kraj produkcji	Chiny
Witryna internetowa	www.joiebaby.com
Producent	Allison Baby UK Ltd

Montaż gondoli

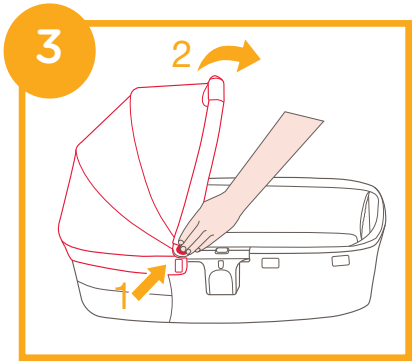
patrz. rys. ❶ - ❼

1. Sprawdź, czy 2 zaczepy wspierające zamocowane są poprawnie. ❷
   ! Aby zwolnić zaczepy wspierające, patrz zdjęcie ❷ - 1



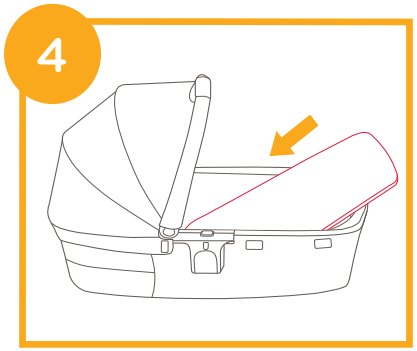


2. Aby otworzyć budkę gondoli, pociągnij ją do przodu ❸ - 2 jednocześnie naciskając przyciski po obu stronach gondoli. ❸ - 1

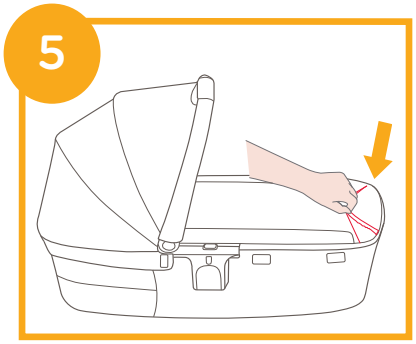


! Zawsze używaj materaca w czasie użytkowania gondoli.

! Pokrowiec materaca może być łatwo zdejmowany do prania.

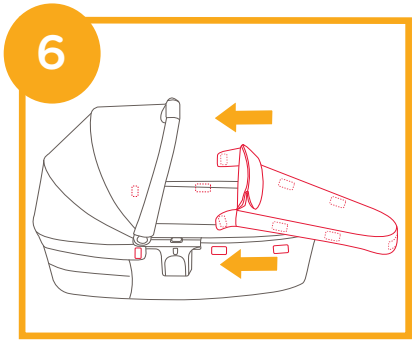


! Schowek znajduje się wewnątrz gondoli. ❺



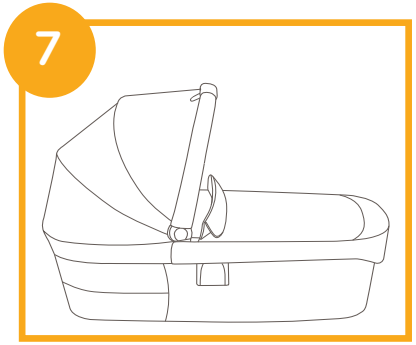
3. Nanieś pokrowiec na nóżki na gondolę, następnie zapnij zaczepy na gondoli. ❻

! Używaj pokrowca na nóżki zimą, aby zapewnić dziecku ciepło i bardziej komfortowe warunki snu.



4. Całkowicie i poprawnie zmontowaną gondolę pokazuje rys ❼

W celu demontażu gondoli po prostu odwróć powyższą sekwencję.

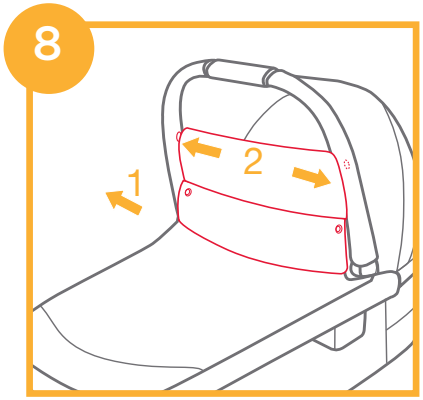


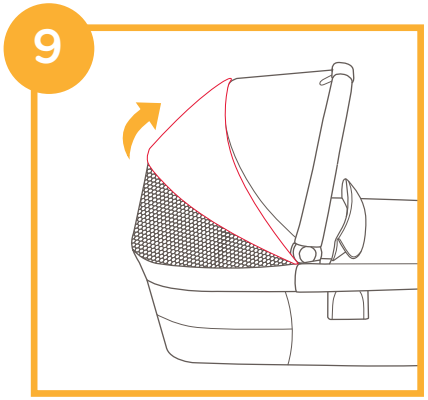
PL

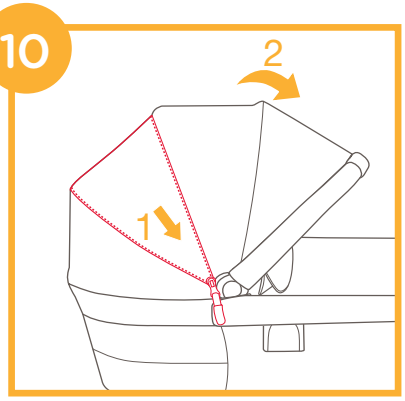
PL

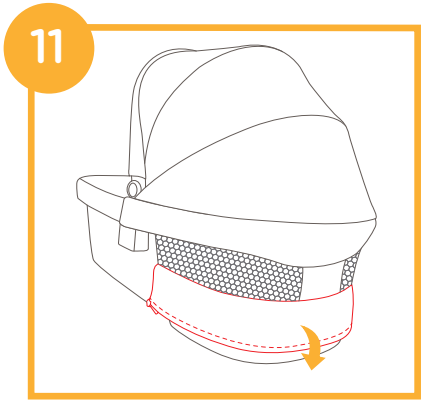
Użytkowanie gondoli

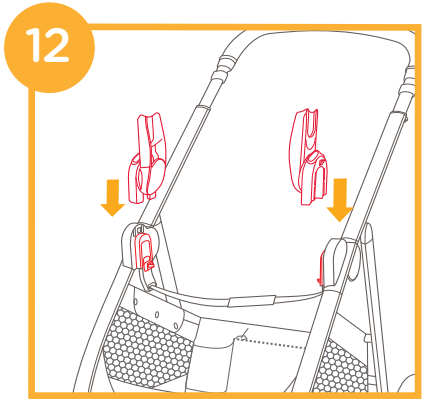
patrz. rys. 8 - 20

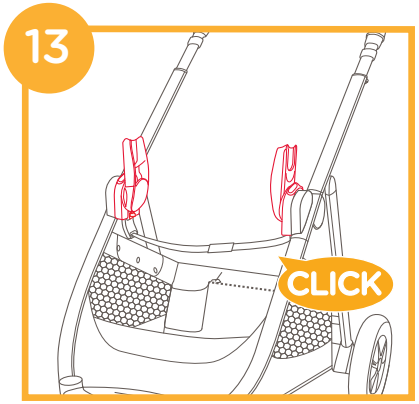












Skieruj w dół gondolę i nanieś ją bezpośrednio na adaptery, aż do usłyszenia dźwięku “kliknięcia”. 14

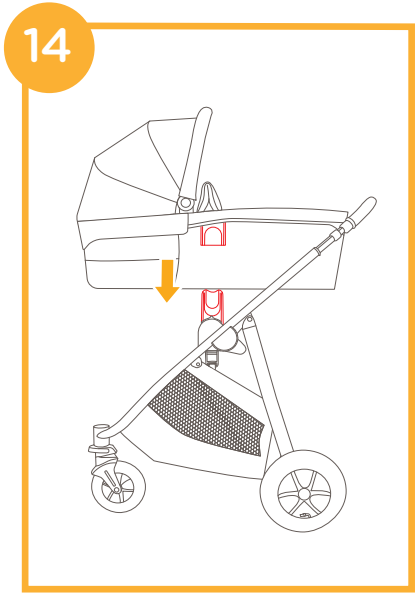
Dźwięk kliknięcia oznacza, że gondola jest zamontowana poprawnie i całkowicie. 15

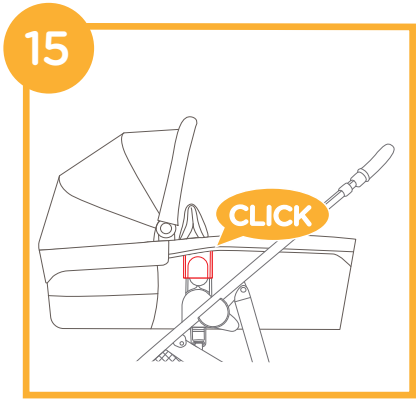
! Nigdy nie składaj wózka, kiedy gondola zamontowana jest na nim.

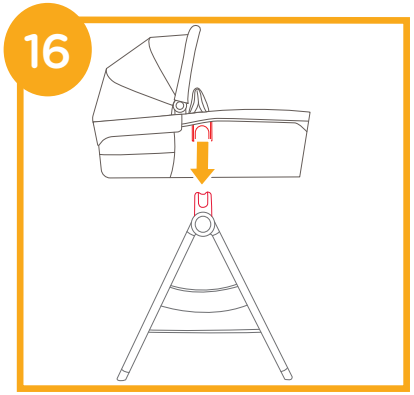
Ta gondola powinna być używana wyłącznie z wózkiem Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax wraz z wpiętymi do niego adapterami.

Gondolę można zamocować na stojaku w obie strony.

Aby przymocować gondolę, wyrównaj boki gondoli z mocowaniami stojaka. 16 Włóż gondolę bezpośrednio w dół, aż do jej zatrzaśnięcia na miejsce.

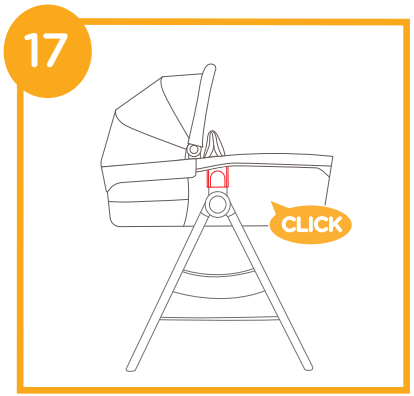




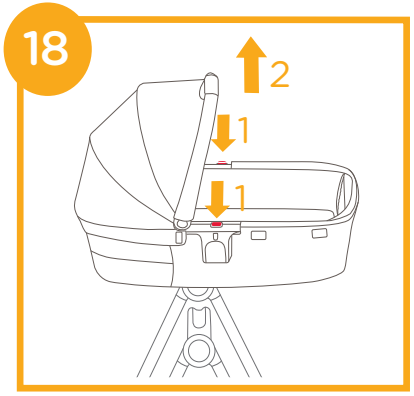


PL

Dźwięk kliknięcia oznacza, że gondola jest zamontowana poprawnie i całkowicie. ⑰

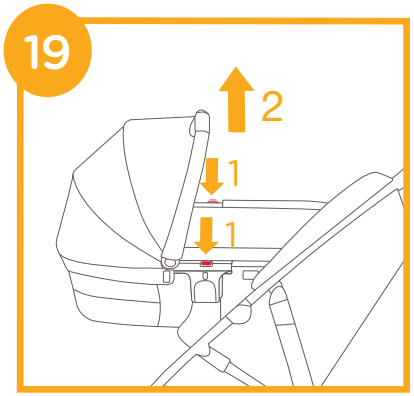


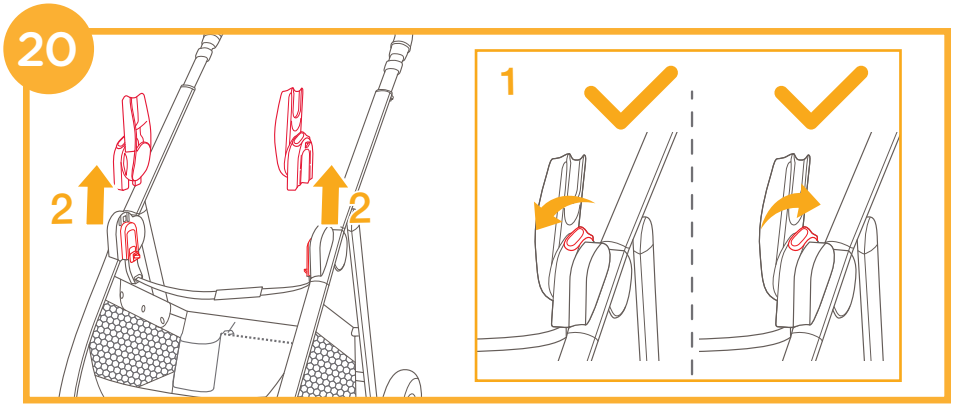
Aby zdjąć gondolę, ściśnij przyciski zwalniania gondoli ⑱ -1 i unieś ją w górę ⑱ -2.



Usunięcie gondoli

Wciśnij 2 przyciski zwalniające po obu stronach gondoli ⑲ - 1 następnie podnieś gondolę do góry. ⑲ - 2

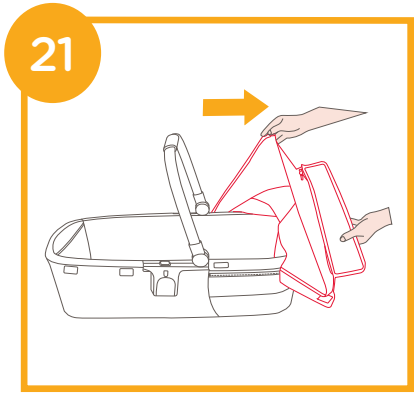




Zdejmowanie tkanin

patrz. rys. ㉑

Rozepnij zamek błyskawiczny w celu usunięcia tkanin budki gondoli. ㉑



Pielęgnacja i konserwacja

1. Wyjmij materac z gondoli oraz wyściółkę materaca z podszewki. Czyść wyściółkę i materac za pomocą wilgotnej szmatki. Suszyć w pozycji poziomej bez wirowania.
2. CZYSZCZENIE: Po wyjęciu wyściółki materaca z podszewki, prać ręcznie, suszyć bez wyżymania. Używać wyłącznie wilgotnej szmatki do prania. Nie prasować.
3. Zdejmowane tkaniny gondoli tj. tkaniny budki, pokrowiec na nóżki mogą być prane w chłodnej wodzie i suszone bez wyżymania. Nie należy wybielać produktu.
4. Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło może powodować blaknięcie lub wygięcie części gondoli.

AVVISO

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

! Questo prodotto è adatto per un bambino che non è ancora in grado di stare seduto da solo, si rovescia e non può rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
! Utilizzare esclusivamente su una superficie solida, in piano e asciutta.
! Impedire che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla culla portatile.
! Non usare se una parte della culla portatile è rotta, strappata o mancante.
! Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal costruttore.
! Evitare assolutamente il rischio che la vicinanza della culla portatile a fiamme libere e ad altre fonti di forte calore comporta, come gli accenditori elettrici o il fuoco del gas, ecc.
! Le maniglie e il fondo della culla portatile devono essere controllati regolarmente per l'eventuale presenza di segni di danno e usura.
! NON utilizzare o aggiungere materassini diversi da quello fornito con la culla portatile.
! Questa culla portatile non deve essere utilizzata per periodi di sonno prolungati.
! Non lasciare mai il bambino incustodito.
! La testa del bambino nella culla portatile non deve essere mai ad un'altezza inferiore al corpo.
! Prima del trasporto o del sollevamento, assicurarsi che la maniglia sia nella corretta posizione d'uso.
! Non collocare la culla portatile accanto ad una fiamma libera o altre fonti di calore elevato.
! Non aggiungere un altro materasso sopra il materasso fornito o raccomandato dai produttori.
! Tenere presente il rischio di colpire il bambino, ad esempio quando si colloca sul pavimento o si attraversano le porte.
! Non lasciare alcun oggetto nella navicella che possa rappresentare pericolo di soffocamento, ad es. giocattoli non rigidi, cuscini.
! Non collocare la navicella accanto a un altro prodotto che potrebbe costituire un pericolo di soffocamento, ad esempio lacci, cordini di veneziane/tende.
! Il surriscaldamento può mettere a rischio la vita del tuo bambino! Tenere conto della temperatura ambientale e degli indumenti del bambino e assicurarsi che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
! Consultare un medico per consigli su come farlo dormire in sicurezza.
! ATTENZIONE: La navetta Joie Ramble XL può essere utilizzata solo con il supporto Joie Carry Cot. Non utilizzare mai questo prodotto su altri supporti.

Informazioni sul prodotto

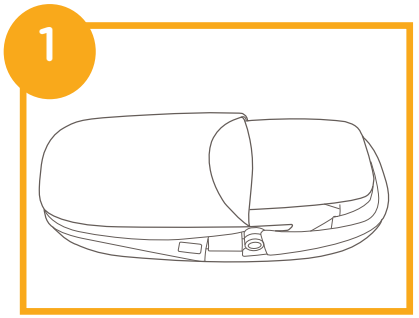
Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto. In caso di ulteriori domande, rivolgersi al rivenditore. Alcune funzioni potrebbero variare in base al modello.
Omologazione secondo la Norma di Sicurezza Europea EN 1466:2023.

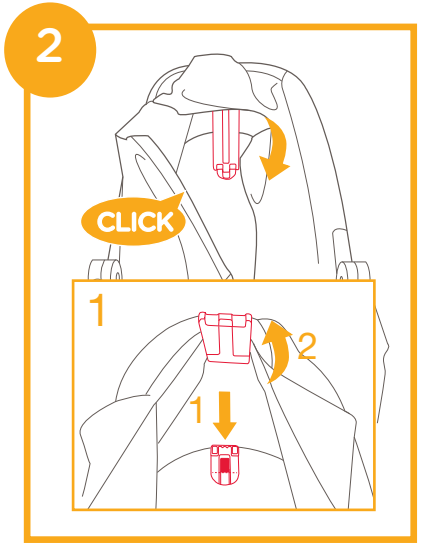
Prodotto	**Culla portatile**
N. brevetto	**Brevetti in corso di concessione**
Prodotto in	**Cina**
Sito web	**www.joiebaby.com**
Produttore	Allison Baby UK Ltd

Montaggio del culla portatile

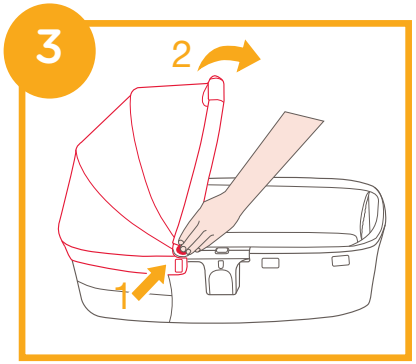
vedere le immagini ❶ - ❼

1. Controllare se i 2 supporti di montaggio sono fissati correttamente. ❷
   ! Per rilasciare i supporti di montaggio, vedere l'immagine ❷ - 1



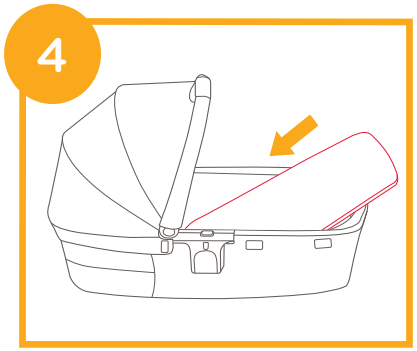


2. Per aprire il tettuccio, tirarlo in avanti verso la parte anteriore ❸ - 2 e premere i pulsanti su entrambi i lati. ❸ - 1

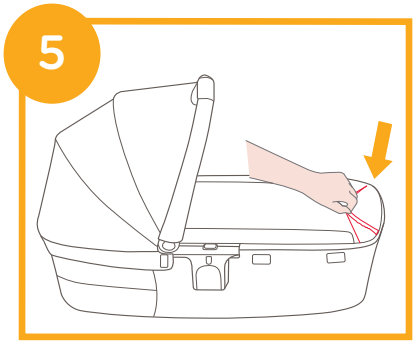


! Utilizzare sempre il materassino quando si usa la culla portatile.

! La coperta del materassino è facilmente estraibile per il lavaggio.



! Appunti si trova all'interno della gondola. ❺

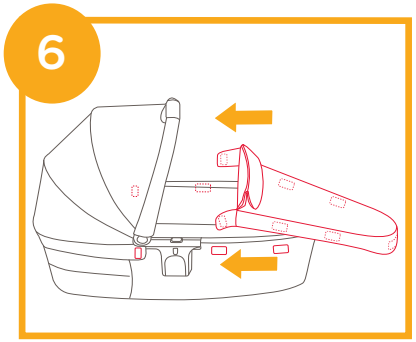


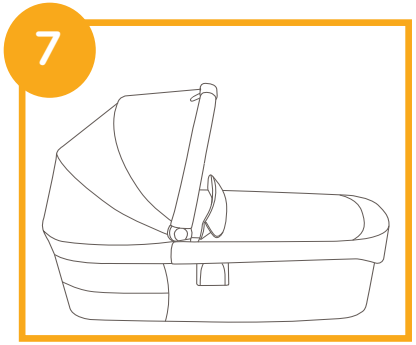
3. Montare la copertura nella culla portatile, quindi inserire i ganci e le chiusure sulla culla portatile. ❻

! Utilizzando la copertura in inverno per offrire al bambino un ambiente più caldo e confortevole.

4. La culla portatile completamente assemblata è illustrato in ❼

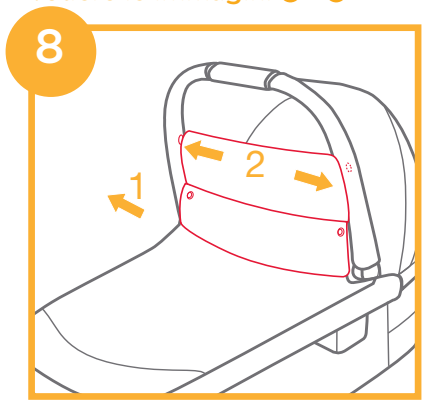
Per smontare la culla portatile, basta invertire le procedure precedenti.

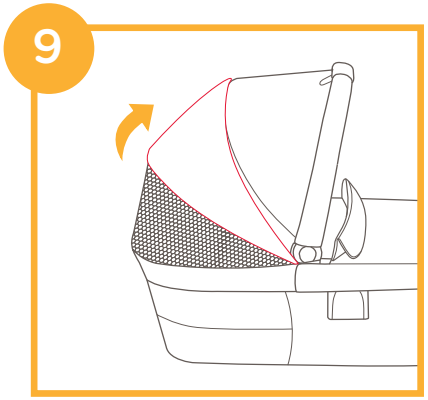


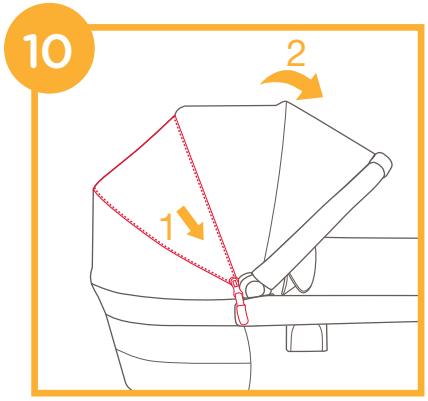


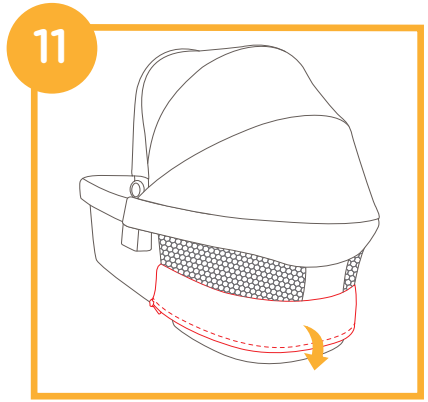
Uso della culla portatile

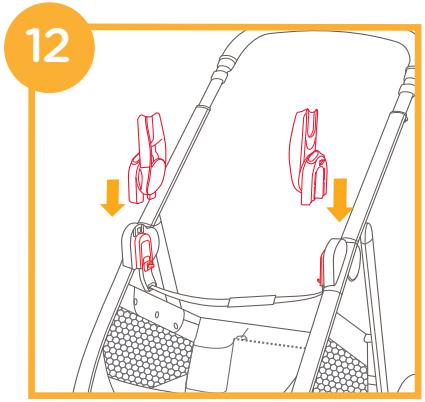
vedere le immagini 8 - 20

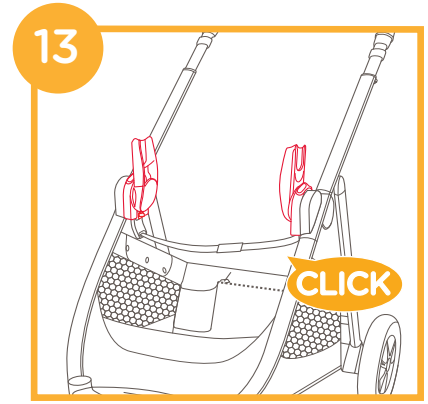












Appoggiare direttamente la culla portatile finché non scatta negli adattatori con un clic 14

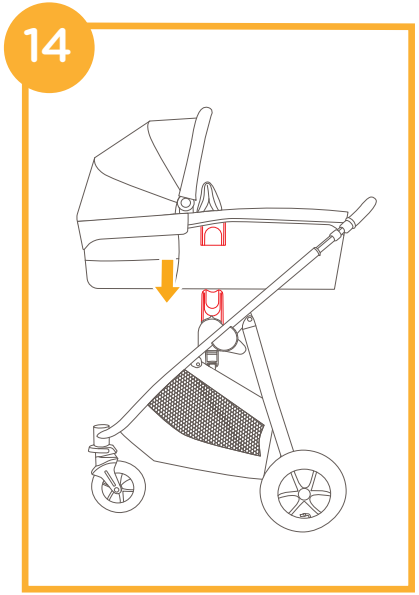
Quando si sente il clic significa che la culla portatile è perfettamente assemblata. 15

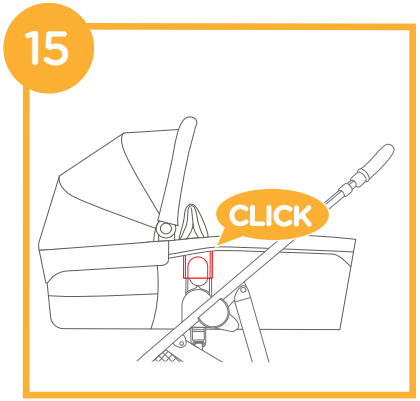
! Non piegare il passeggino quando la culla portatile è ancora fissata.

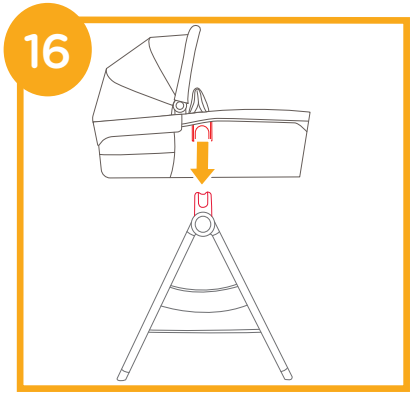
Utilizzare la culla portatile solo con il passeggino Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax dotato di adattatori fissati.

La navicella può essere fissata in entrambi i modi sul supporto.

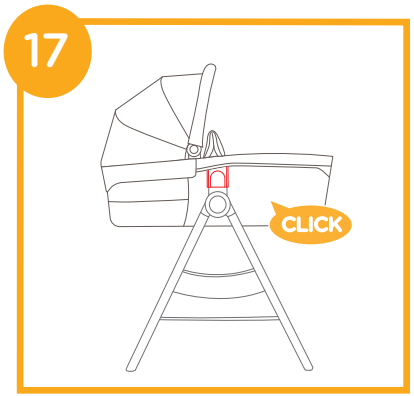
Per fissare la navicella, allineare i lati della navicella con i supporti. 16 Appoggiare direttamente la navicella finché non scatta in posizione con un clic.



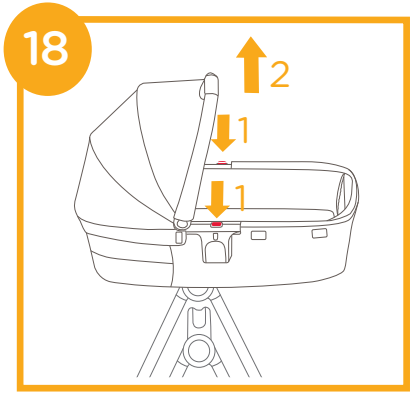




Quando si sente il clic significa che la culla portatile è perfettamente assemblata. ⑰

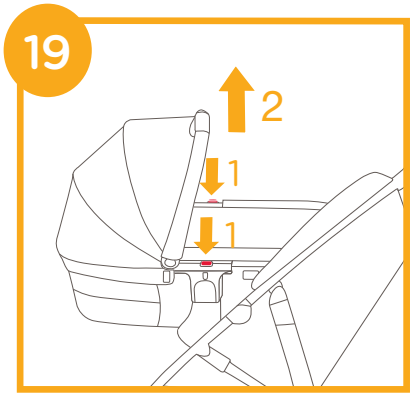


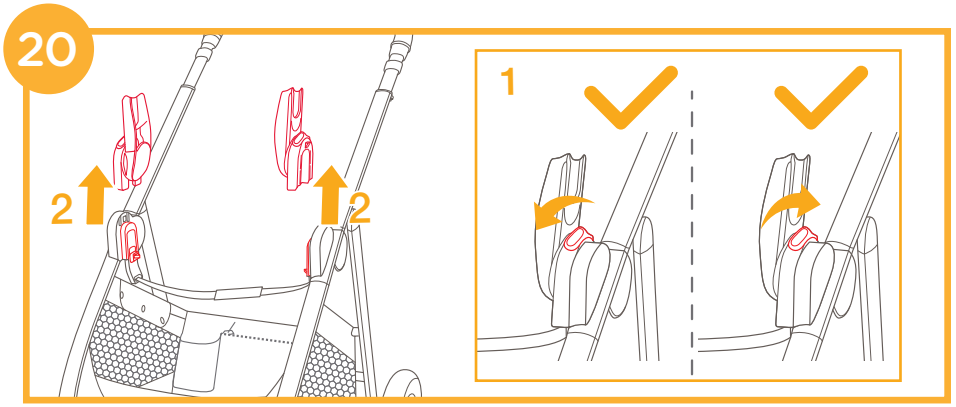
Per rimuovere la navicella, premere i pulsanti di sgancio della navicella ⑱ -1 e sollevare ⑱ -2.



Rimozione della culla portatile

Premere i tasti di sgancio su entrambi i lati della culla portatile ⑲ - 1poi sollevarla verso l'alto. ⑲ - 2

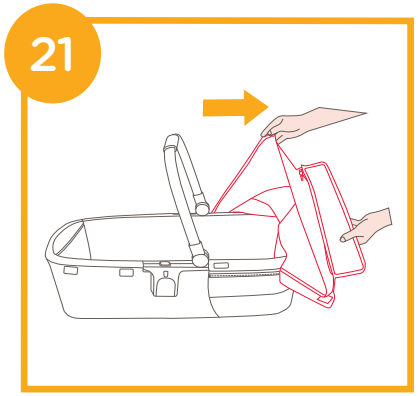




Rimozione del rivestimento imbottito

vedere le immagini ㉑

Aprire la cerniera per rimuovere il rivestimento imbottito del tettuccio. ㉑



Cura e manutenzione

1. Rimuovere il materassino dalla culla portatile e l'imbottitura dalla federa. Pulire la federa e il materassino con un panno umido e farli asciugare ben stesi.
2. PULIZIA: Dopo aver tolto l'imbottitura del materassino dalla federa, lavare a mano e lasciare sgocciolare fino ad asciugatura. NON USARE CANDEGGINA. Per pulire l'imbottitura del materassino usare solamente un panno umido. Non stirare mai.
3. L'imbottitura del seggiolino staccabile può essere lavata in acqua fredda e lasciata sgocciolare fino ad asciugatura. Non usare candeggina.
4. Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.



WAARSCHUWING

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST.

! Dit artikel is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten, om kan rollen of zichzelf op handen en knieën opdrukken. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.
! Alleen gebruiken op een stevig, horizontaal, vlak en droog oppervlak.
! Laat andere kinderen niet zonder toezicht spelen in de nabijheid van de reiswieg.
! De reiswieg niet gebruiken wanneer een onderdeel gebroken of gescheurd is, of ontbreekt.
! Gebruik alleen vervangende onderdelen geleverd of goedgekeurd door de fabrikant.
! Wees voorzichtig met open vuur en hittebronnen zoals elektrisch- of gasgevoed vuur in de nabijheid van de reiswieg.
! De draagbeugel en de bodem van de reiswieg moeten regelmatig gecontroleerd worden op slijtage en schade.
! Gebruik NOOIT een matras toe die niet door de fabrikant geleverd is.
! De reiswieg is niet bedoeld voor langdurige slaap.
! Laat uw kind niet zonder toezicht achter.
! Het hoofd van een kind in de reiswieg mag nooit lager zijn dan zijn of haar lichaam.
! Controleer of de draagbeugel in de juiste positie is, voordat u de reiswieg draagt of optilt.
! Plaats de draagwieg niet in de buurt van open vuur of een andere krachtige warmtebron.
! Voeg geen extra matras toe bovenop het matras dat is geleverd of wordt aanbevolen door de fabrikanten.
! Wees bewust van het gevaar van raken van de baby bij plaatsen op de vloer, door de deuren gaan.
! Laat niets in de draagwieg liggen dat een gevaar van verstikking zou kunnen stellen, bijv. niet-rigide speelgoed, kussens.
! Plaats de draagwieg niet dicht bij een ander product dat gevaar op wurging kan veroorzaken bijv. touwtjes, zonwering-/gordijnkoorden.
! Oververhitting kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat het kind niet te koud of te warm is.
! Vraag een professional in de gezondheidszorg voor advies over veilig slapen.
! WAARSCHUWING: Deze Joie Ramble XL draagmand mag alleen gebruikt worden met de Joie draagmandstandaard. Gebruik dit product nooit op andere standaards.

Produktinformatie

Lees alle instructies aandachtig door voor gebruik van het produkt. Bij vragen, neem contact op met uw winkelier. Sommige functies kunnen per model verschillen.

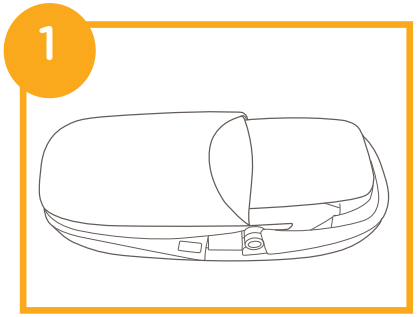
Goedgekeurd onder Europese Veilgheidsnorm EN 1466:2023.

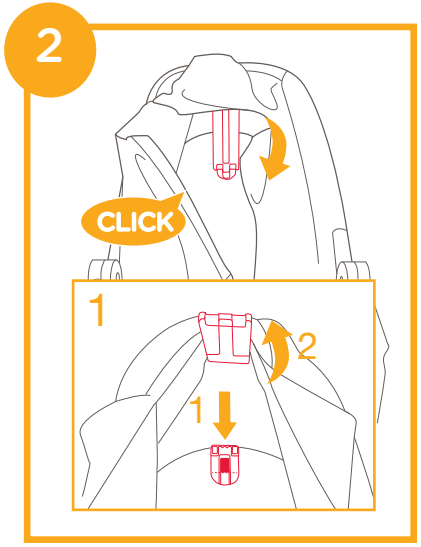
Produkt	**Reiswieg**
Patentnummer	**Patent aangevraagd**
Gemaakt in	**China**
Website	**www.joiebaby.com**
Fabrikant	Allison Baby UK Ltd

Montage

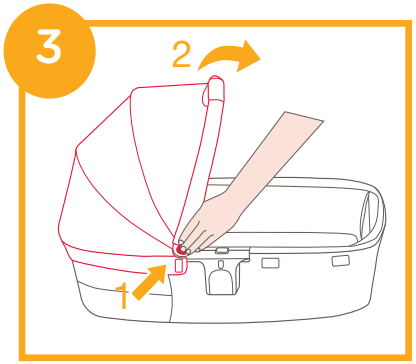
Zie afbeeldingen ❶ - ❼

1. Controleer of the montagebeugels correct bevestigd zijn. ❷
   ! Om de montagebeugels te openen, volg afbeelding ❷ - 1



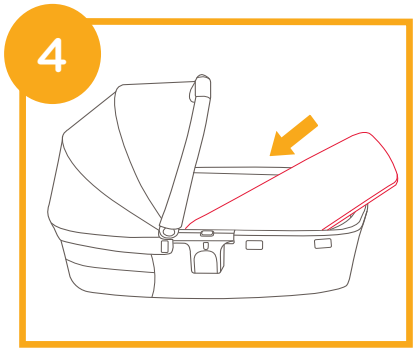


2. Trek de kap van de reiswieg naar voren om hem te openen ❸ - 2 terwijl u de knoppen aan de zijkant ingedrukt houdt.
❸ - 1

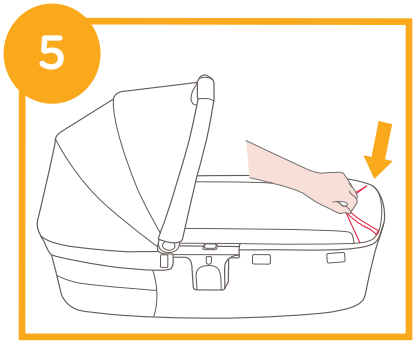


! Gebruik altijd de matras wanneer u de reiswieg gebruikt.

! De matras kan eenvoudig uitgenomen worden om te reinigen.

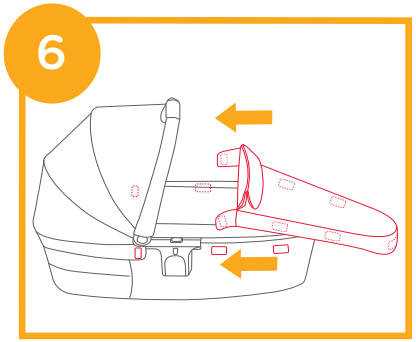


! De draagwieg bevat een opbergvak. ❺



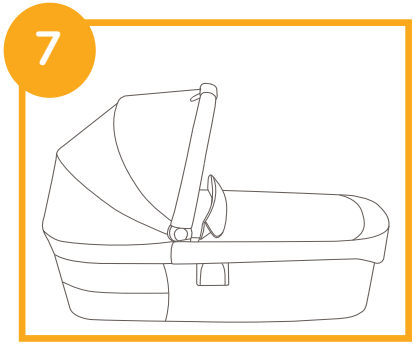
3. Plaats het dek op de reiswieg en fixeer hem met de klittenbanden aan beide zijden. ❻

! Gebruik het dek in de winter om uw kind een warme en comfortabele slaapomgeving te geven.



4. De complete gemonteerde reiswieg ziet u in afbeelding ❼

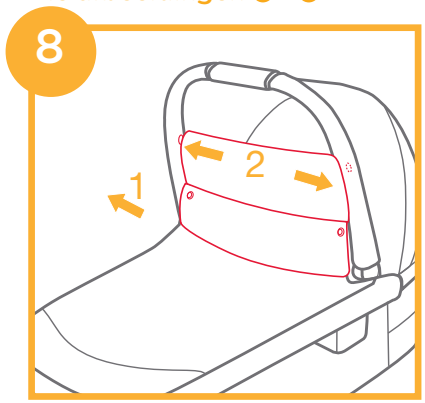
Voer bovenstaande stappen omgekeerd uit voor demontage.

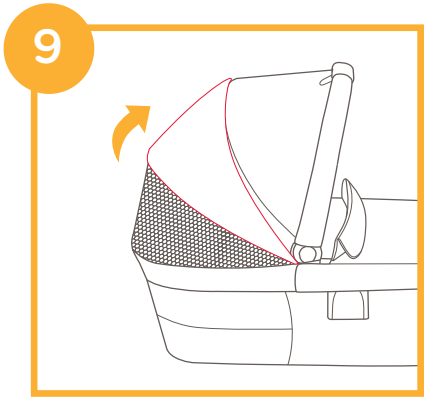


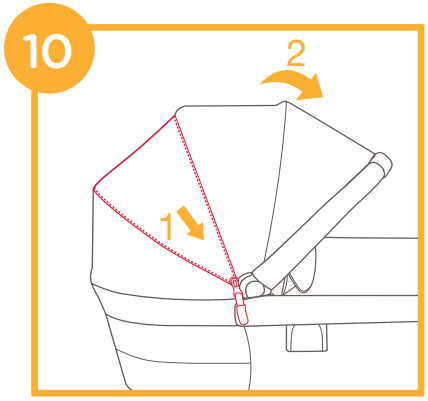
NL

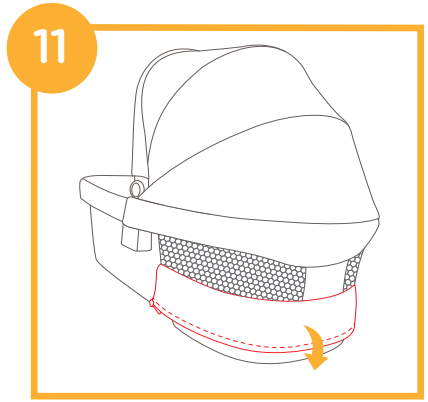
Gebruik

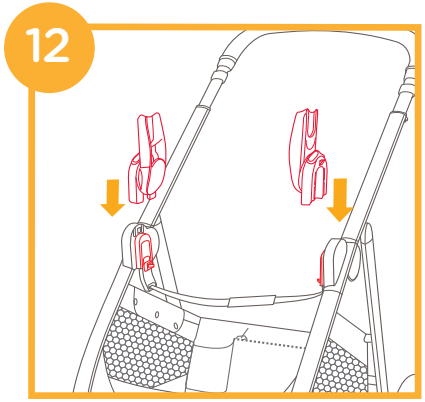
Zie afbeeldingen ❽ - ⓴

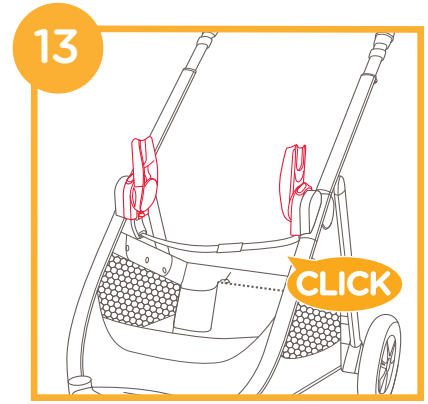












Plaats de reiswieg recht omlaag totdat hij in de bevestigingspunten klikt ⓮

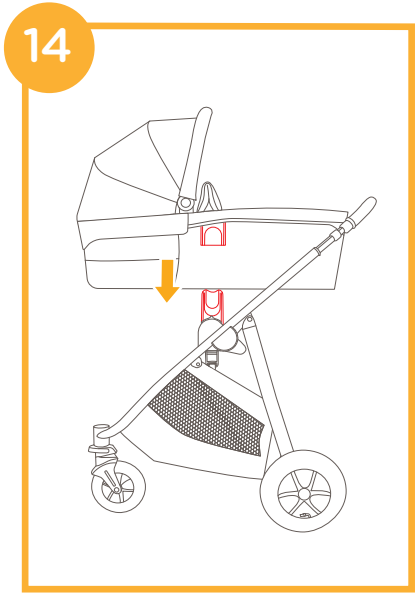
Een 'klik'-geluid betekent dat de reiswieg correct gemonteerd is. ⓯

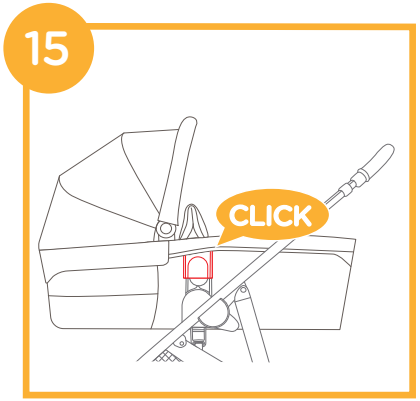
! De kinderwagen niet opvouwen wanneer de reiswieg nog op het onderstel bevestigd is.

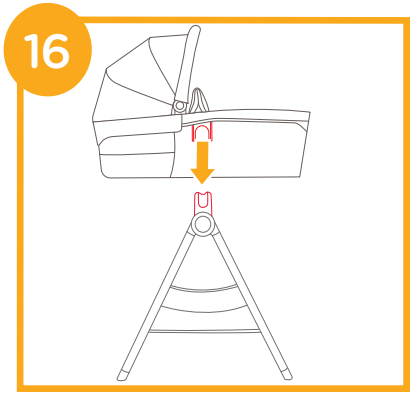
Gebruik de reiswieg alleen in combinatie met de Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax Stroller met bevestigingspunten.

De draagwieg kan op beide manieren worden bevestigd aan het onderstel.

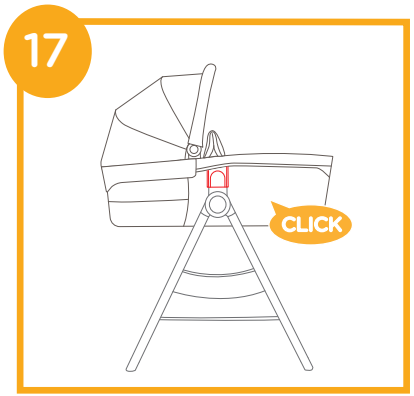
Lijn de zijkanten van de draagwieg uit met de onderstelmontages om de draagwieg te bevestigen. ⓰ Plaats de draagwieg direct op de grond totdat deze vastklikt.



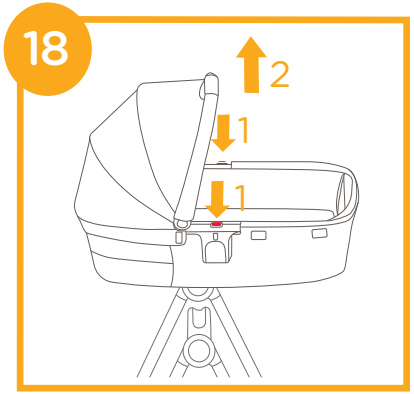




Een ‘klik’-geluid betekent dat de reiswieg correct gemonteerd is. ⑰

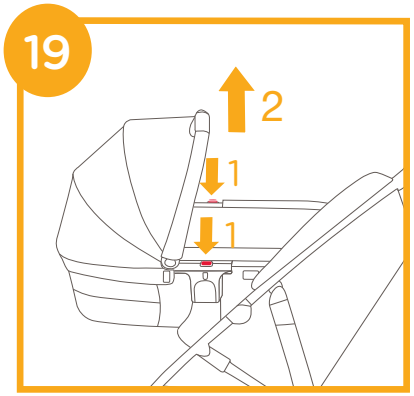


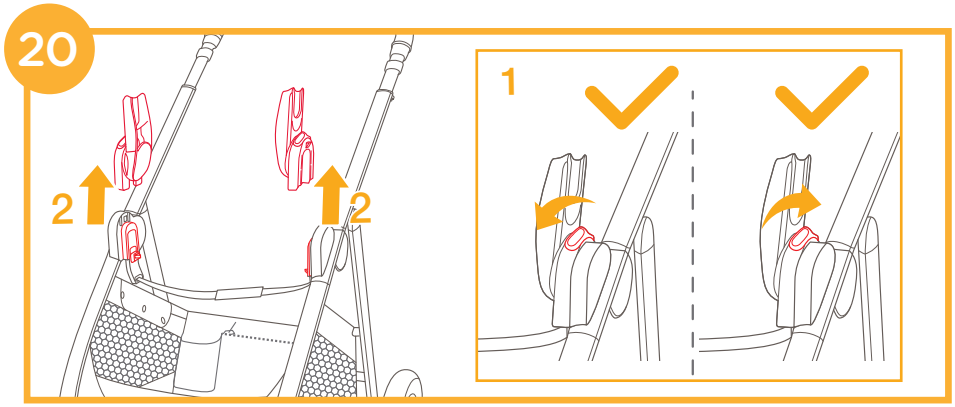
Om de draagwieg te verwijderen, knijpt u in de ontgrendelknoppen voor de draagwieg ⑱ -1 en til op ⑱ -2.



Afname

Houd de knoppen aan beide zijden ingedrukt ⑲ - 1 en til de reiswieg op. ⑲ - 2

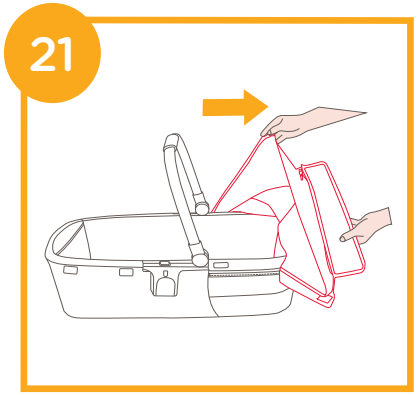




Vullingen uitnemen

Zie afbeeldingen ㉑

Open de rits om de vulling van de kap te verwijderen. ㉑



Verzorging en onderhoud

1. Neem de matras uit de reiswieg, en verwijder de hoes van de matras. Reinig de hoes en matras met een vochtige doek en laat ze liggend drogen.
2. REINIGING: Was de matras (zonder hoes) met de hand en laat drogen. GEEN BLEEKMIDDEL: Gebruik alleen een vochtige doek om de matras te reinigen. Nooit een strijkbout gebruiken.
3. Het uitneembare zitkussen kan in koud water gewassen worden en aan de lucht gedroogd. Geen bleekmiddel gebruiken.
4. Extreme blootstelling aan zon of hitte kan kleurvervaging of vervorming van onderdelen veroorzaken.



NL

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

! Изделие предназначено только для тех детей, которые не могут самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
! Разрешается установка на твердой ровной горизонтальной и сухой поверхности.
! Не оставляйте других детей без присмотра рядом с изделием.
! Запрещается использовать изделие, если какая-либо ее деталь повреждена, порвана или отсутствует.
! Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем данного изделия.
! Помните об опасности, которую представляют открытое пламя и другие источники интенсивного тепла, например
! электрические плиты, газовые плиты и т.п., если они находятся в непосредственной близости от изделия.
! Ручки и дно изделия следует регулярно проверять на предмет отсутствия признаков износа и повреждений.
! НЕ ДОПУСТИМО использовать или добавлять какой-либо матрас кроме матраса, входящего в комплект изделия.
! Изделие не предназначено для длительного сна.
! Категорически запрещается установка данного изделия на подставку.
! Голова ребенка в изделии никогда не должна находиться ниже его тела.
! Перед тем как переносить или поднимать изделие, удостоверьтесь, что ручка находится в правильном положении для использования.
! Запрещается ставить изделие у открытого огня и других источников интенсивного тепла.
! Запрещается класть другие матрасы поверх матраса, поставляемого или рекомендованного изготовителем.
! Помните об опасности ударить ребенка, например, при установке на полу или в дверном проеме.
! Не оставляйте в переносной люльке ничего, что могло бы представлять опасность удушения, например, мягкие игрушки или подушки.
! Не ставьте переносную люльку рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушения, например веревками, шнурами жалюзи или штор.
! Перегрев опасен для жизни ребенка! Одевайте ребенка с учетом температуры воздуха, чтобы он не замерз и не перегрелся.
! Соблюдайте рекомендации специалистов по безопасному сну.
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта люлька Joie Ramble XL может использоваться только с подставкой Joie Carry Cot. Никогда не используйте этот продукт с другими подставками.

RU

Информация об изделии

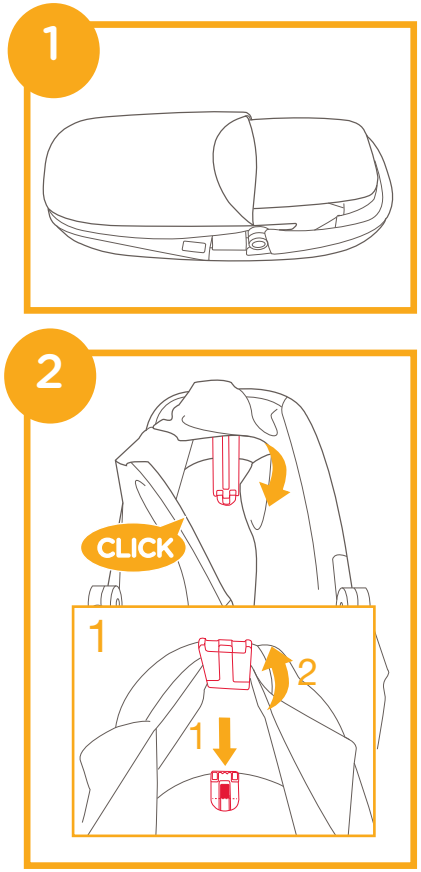
Перед использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве. С любыми дополнительными вопросами обращайтесь в магазин, где было приобретено изделие. Некоторые особенности изделия зависят от конкретной модели. Изделие соответствует требованиям европейского стандарта безопасности EN 1466:2023.

Изделие	Люлька-переноска
Патент NO.	Патенты в ожидании
Страна производства	КНР
Веб-сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Allison Baby UK Ltd,

Сборка люльки-переноски

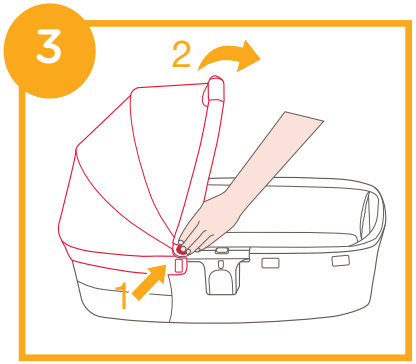
См. рисунки ❶ - ❼

1. Удостоверьтесь, что правильно закреплены два опорных крепления.❷
   ! Способ высвобождения опорных креплений см. на рисунке ❷ - 1



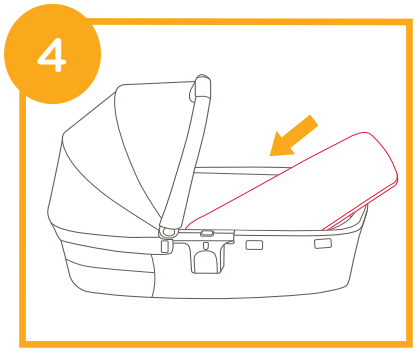
RU

2. Чтобы разложить козырек, потяните его вперед ❸ - 2 удерживая нажатыми кнопки по обеим сторонам люльки. ❸ - 1

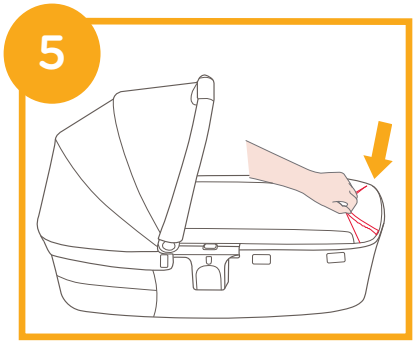


! Использовать люльку-переноску допускается только с матрасом.

! Наматрасник легко снимается для стирки.

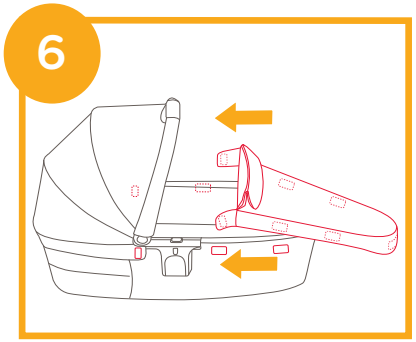


! Отделение для хранения расположено внутри изделия. ❺

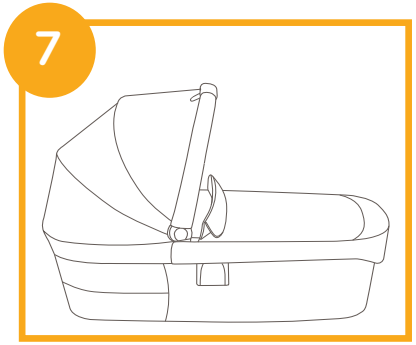


3. Наденьте накидку на люльку-переноску, а затем закрепите ее с помощью застежки «липучки» на люльке. ❻

! Накидка позволяет обеспечить ребенку теплые и комфортные условия для сна в зимнее время.



4. Полностью собранная люлька-переноска показана на рисунке ❼ Чтобы разобрать люльку-переноску, достаточно выполнить указанные выше шаги в обратном порядке.

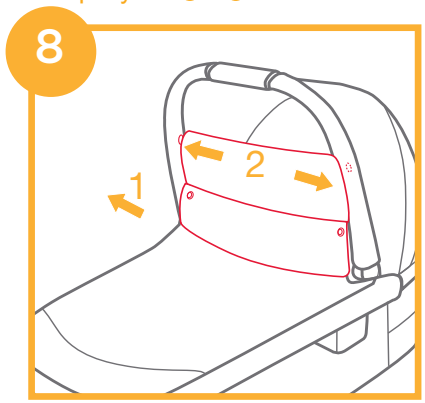


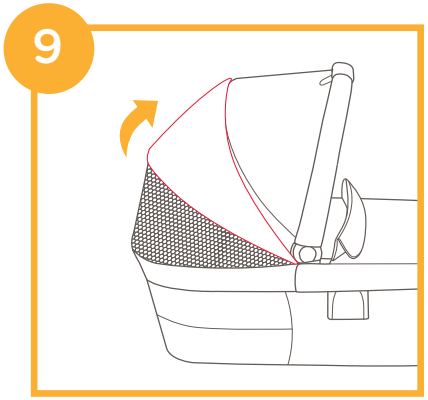
RU

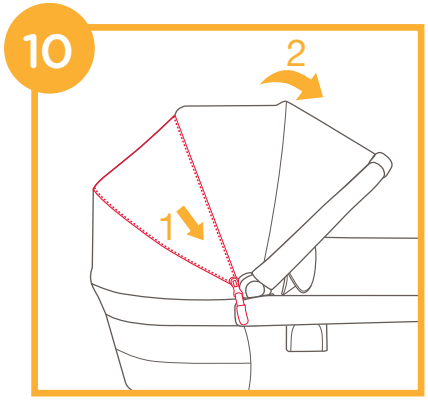
RU

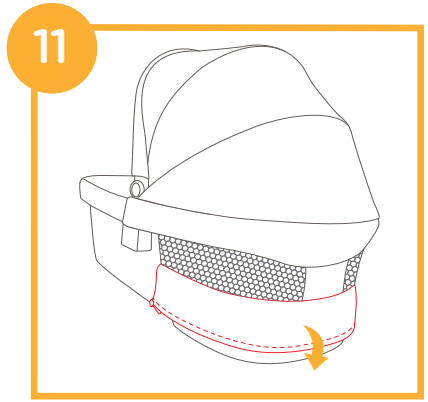
Использование люльки-переноски

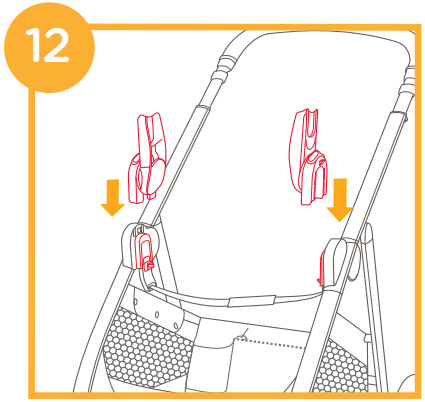
См. рисунки 8 - 20

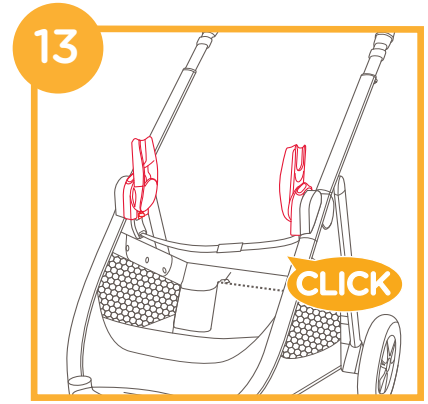












Опустите люльку-переноску вертикально вниз, так чтобы она защелкнулась на креплениях для люльки. 14

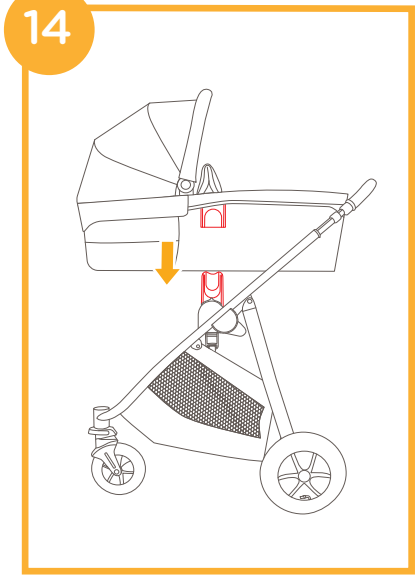
Звук щелчка означает, что люлька-переноска собрана полностью. 15

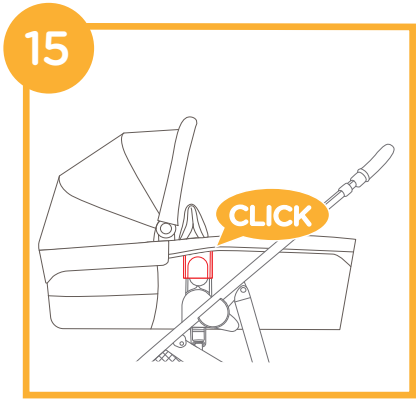
! Не складывайте коляску, когда на нее установлена люлька-переноска.

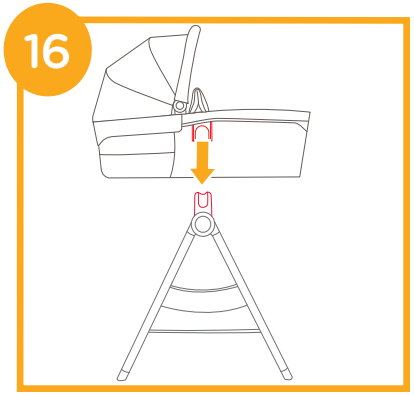
Используйте эту люльку-переноску только с коляской Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax на которую установлены крепления для люльки.

Переносную детскую кроватку можно прикрепить к стойке с обеих сторон.

Чтобы прикрепить переносную детскую кроватку, совместите ее боковины с креплениями стойки. 16 Поставьте переносную детскую кроватку и прижмите ее книзу до щелчка.



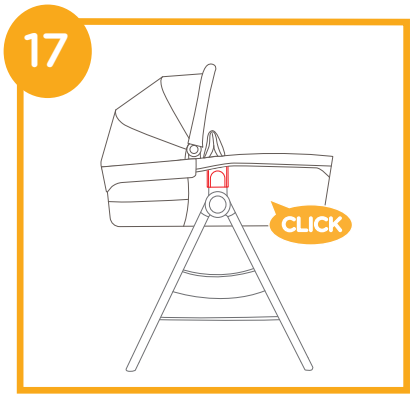




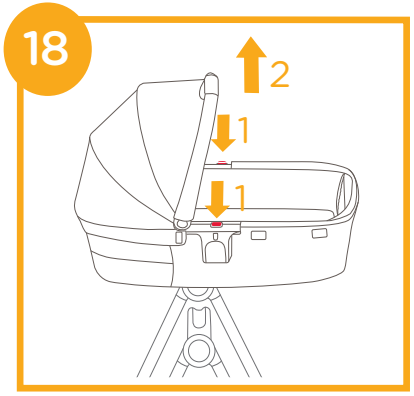
RU

RU

Звук щелчка означает, что люлька-переноска собрана полностью. ⑰

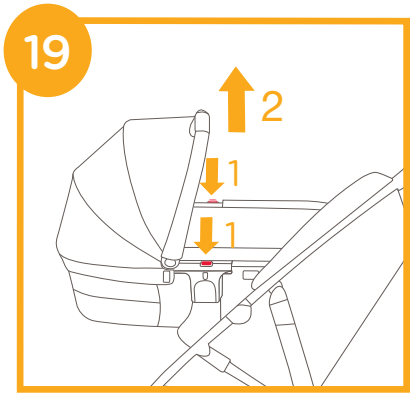


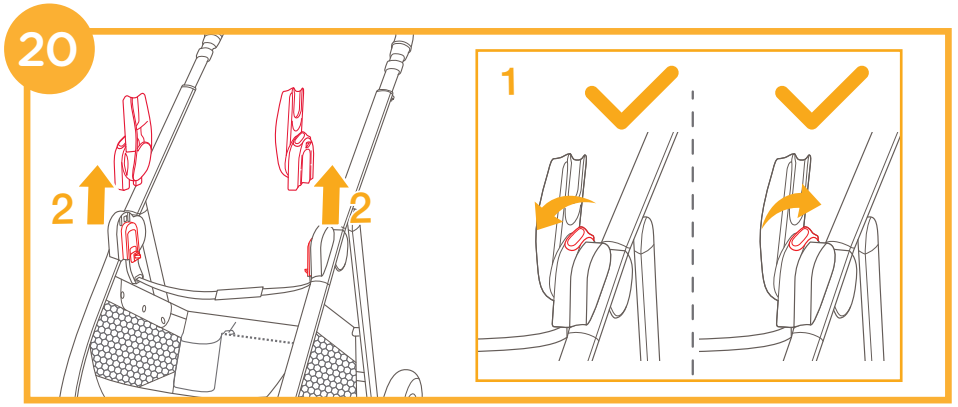
Чтобы снять переносную детскую кроватку, нажмите на кнопки ее фиксации ⑱ -1 и поднимите ее ⑱ -2.



Снятие люльки-переноски

Нажмите кнопки фиксаторов с обеих сторон люльки-переноски ⑲ - 1 и поднимите люльку. ⑲ - 2

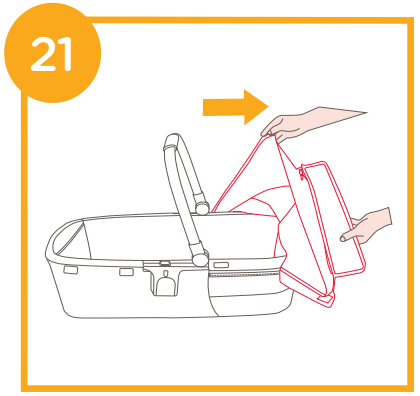




Снятие деталей из ткани

См. рисунки ㉑

Расстегните застежку-молнию, чтобы снять детали из ткани с козырька. ㉑



Обслуживание и уход

1. Извлеките матрас из люльки-переноски и снимите с него наматрасник. Очистите наматрасник и матрас влажной тканью и высушите их в разложенном состоянии.
2. ЧИСТКА. Снятый наматрасник стирать вручную, сушить естественным образом, НЕ ОТБЕЛИВАТЬ. Матрас допускается чистить только с помощью влажной ткани. Запрещается гладить.
3. Съемную подкладку сиденья можно стирать холодной водой и сушить естественным образом. Не отбеливать.
4. Чрезмерное воздействие солнечного света может повлечь выцветание и деформацию деталей изделия.



UYARI

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

! Bu ürün yalnızca yardımsız oturamayan, yuvarlanamayan ve elleri ve dizleri üzerinde kendini yukarı itemeyen çocuklar için uygundur. En fazla ağırlık: 9 kg.
! Sadece sağlam, yatay, düz ve kuru bir yüzeyde kullanın.
! Diğer çocukların portatif karyola yakınında yetişkin gözetimi olmadan oynamasına izin vermeyin.
! Portatif karyolanın herhangi bir parçasının kırık, yırtık ya da kayıp olması halinde kullanmayın.
! Yalnızca üretici tarafından verilen ya da onaylanan yedek parçaları kullanın.
! Portatif karyolanın yakın çevresindeki açık ateş ve elektrikli ızgara, gaz ateşi vb. diğer güçlü ısı kaynakları tehlikesine dikkat edin.
! Portatif karyolanın kulpları ve alt kısmı, hasar ve aşınmaya karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir.
! Portatif karyolayla sağlanan dışında bir şilte kullanmayın veya eklemeyin.
! Bu portatif karyola, uzun süre uyumak için tasarlanmamıştır.
! Çocuğunuzu yalnız bırakmayın.
! Portatif karyoladaki çocuğun kafası asla gövdesinden daha alçak düzeyde olmamalıdır.
! Taşımadan veya kaldırmadan önce, kulpun doğru kullanım konumunda olduğundan emin olun.
! Taşınabilir karyolayı açık ateş veya başka bir güçlü ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
! Üreticiler tarafından sağlanan veya önerilen şiltenin üzerine başka bir şilte koymayın.
! Örneğin yere koyarken, kapılardan geçerken, bebeğe çarpma tehlikesinin farkında olun.
! Taşıma karyolasında, örneğin sert olmayan oyuncaklar, yastıklar gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek hiçbir şey bırakmayın.
! Taşıma karyolasını, örneğin ipler, jaluzi/perde kordonları gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek başka bir ürünün yakınına yerleştirmeyin.
! Aşırı sıcaklık çocuğunuzun hayatını tehlikeye atabilir! Ortam sıcaklığını ve çocuğun giysilerini dikkate alın ve çocuğun çok soğuk veya çok sıcak olmadığından emin olun.
! Güvenli uyku konusunda tavsiye almak için bir sağlık uzmanına danışın.
! UYARI: Bu Joie Ramble XL bebek sepeti yalnızca Joie Carry Cot Standı ile kullanılabilir. Bu ürünü başka bir stand ile kullanmayın.

TR

Ürün Bilgisi

Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun. Sorularınız varsa lütfen satıcıya danışın. Bazı özellikler modele bağlı olarak değişebilir.

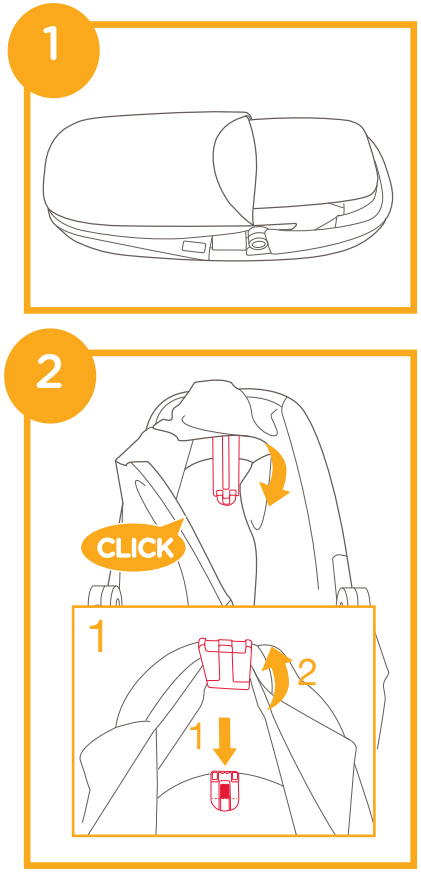
EN 1466:2023 Avrupa Güvenlik Standardı onaylıdır.

Ürün	Portatif Karyola
Patent No.	Patentler beklemededir
Çin'de	üretilmiştir
Web sitesi	www.joiebaby.com
Üretici	Allison Baby UK Ltd

Portatif Karyolayı Monte Edin

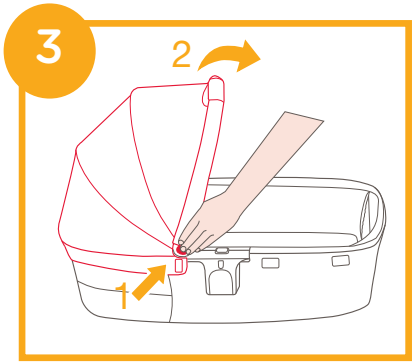
bkz. görüntü ❶ - ❼

1. Lütfen 2 destek montaj noktasının doğru biçimde sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.❷
   ! Destek montaj noktalarını serbest bırakmak için lütfen bkz. görüntü ❷ - 1



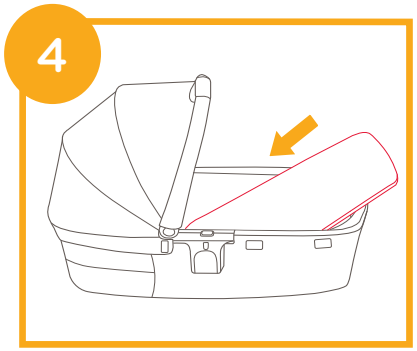
TR

2. Açmak amacıyla tenteyi öne doğru çekmek için ❸ - 2 her iki taraftaki düğmelere basın. ❸ - 1

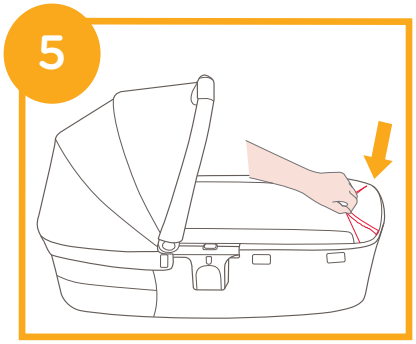


! Portatif karyolayı kullanırken mutlaka şilte kullanın.

! Şilte örtüsü, yıkamak amacıyla kolayca çıkarılabilir.



! Portatif karyolanın içinde bir saklama bölmesi vardır. ❺

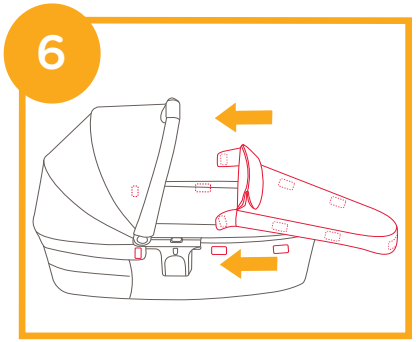


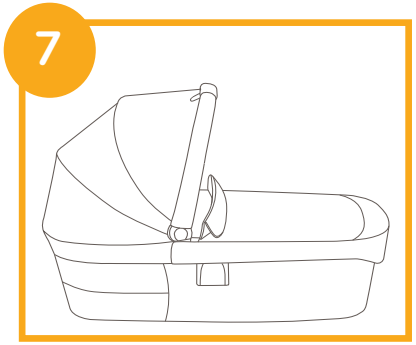
3. Yatak örtüsünü portatif karyolaya yerleştirip, ardından portatif karyoladaki kancayı ve kayış tutturucuları takın. ❻

! Bebeğe daha sıcak ve rahat bir uyku ortamı sağlamak için kışın yatak örtüsünü kullanın.

4. Tamamen monte edilmiş portatif karyola ❼ numaralı şekilde gösterilmektedir.

Portatif karyolayı sökmek için yukarıdaki adımları ters yönde izlemeniz yeterlidir.

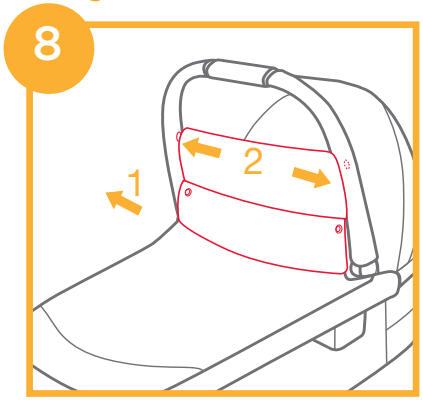




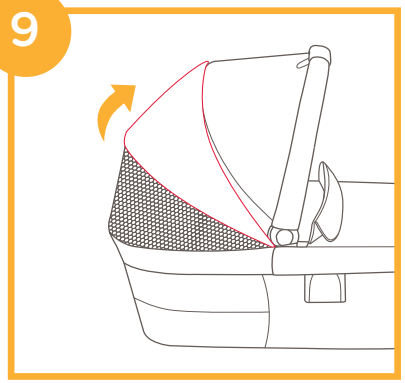
Portatif Karyolayı Kullanın

bkz. görüntü 8 - 20

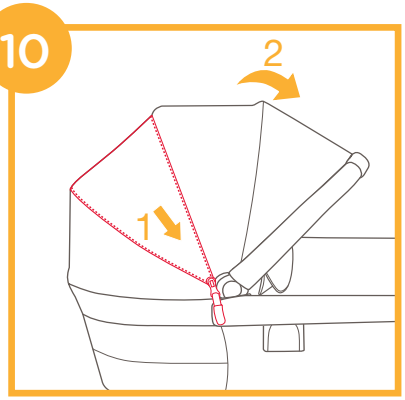
8



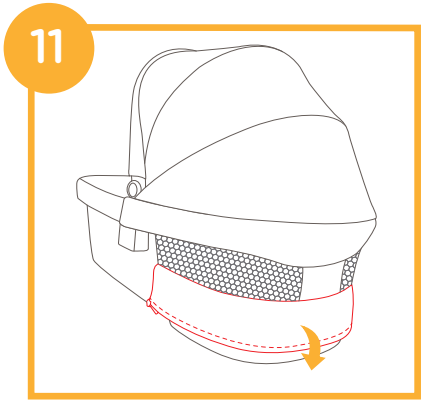
9



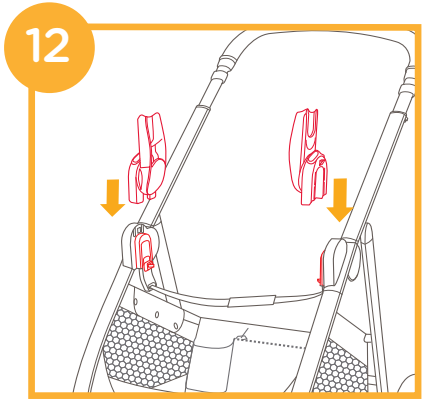
10



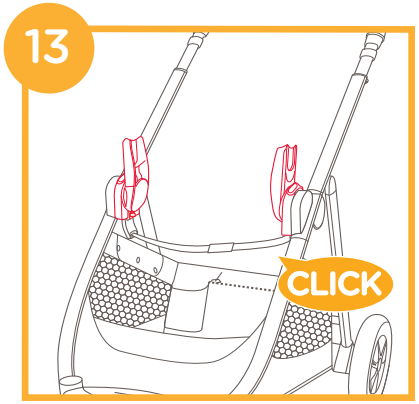
11



12



13



Portatif karyolayı, adaptörlere tıklayarak geçene kadar doğrudan aşağıya doğru yerleştirin. 14

Tıklama sesi, portatif karyolanın tamamen monte edildiği anlamına gelir. 15

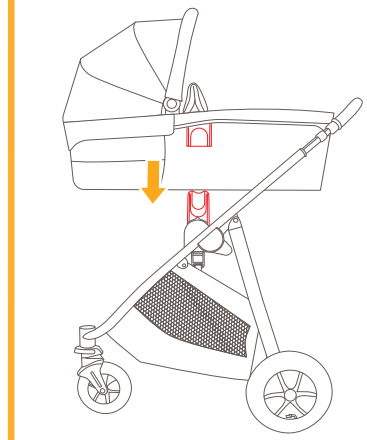
! Portatif karyola takılı durumdayken lütfen bebek arabasını katlamayın.

Portatif karyolayı yalnızca adaptörler takılı Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax Bebek Arabasıyla kullanın.

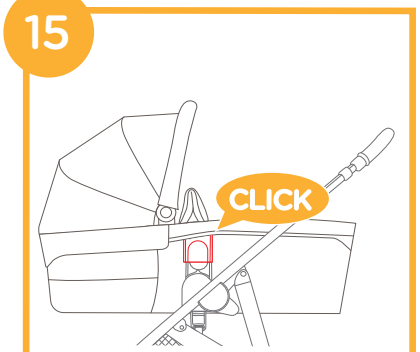
Portatif karyola, stand üzerine her iki şekilde de takılabilir.

Portatif karyolayı takmak için portatif karyolanın yan taraflarını stand bağlantılarıyla hizalayın. 16 Portatif karyolayı yerine oturuncaya kadar direkt bir şekilde yerleştirin.

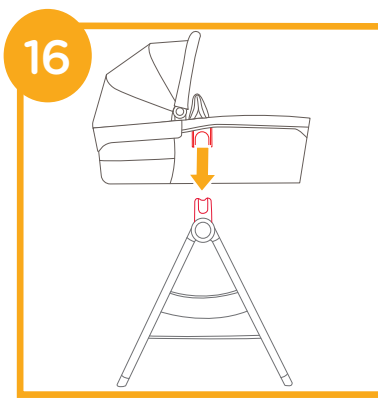
14



15



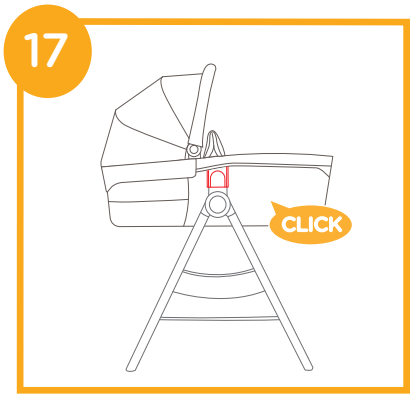
16



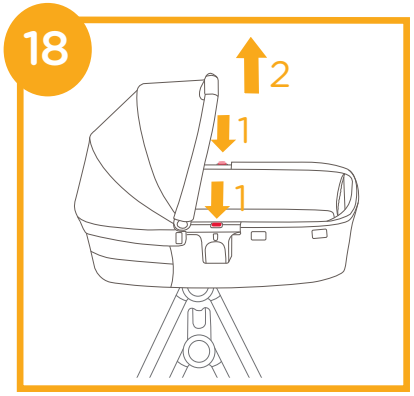
TR

TR

Tıklama sesi, portatif karyolanın tamamen monte edildiği anlamına gelir. ⑰

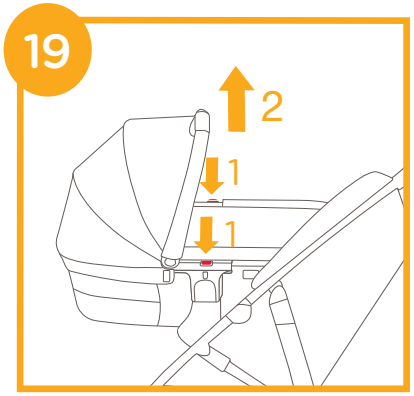


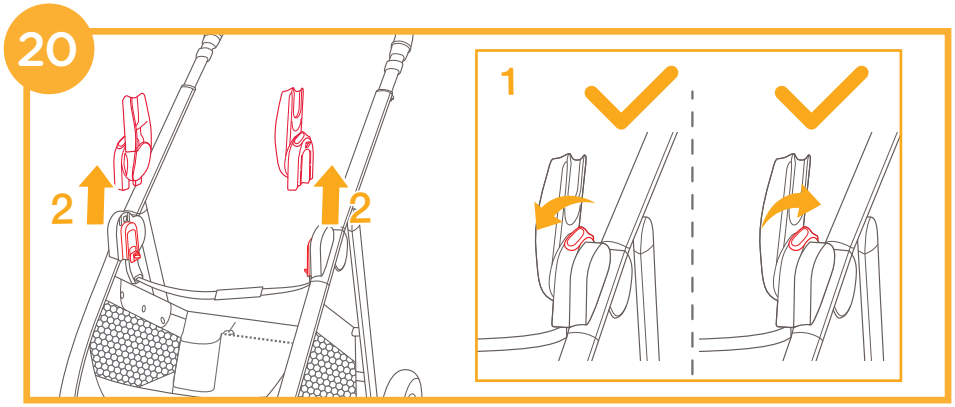
Portatif karyolayı çıkarmak için, portatif karyola serbest bırakma düğmelerini ⑱ -1 sıkın ve yukarı kaldırın ⑱ -2.



Portatif Karyolayı Kaldırın

Portatif karyolanın her iki tarafındaki serbest bırakma düğmelerine basıp ⑲ - 1 ardından yukarı doğru kaldırın. ⑲ - 2

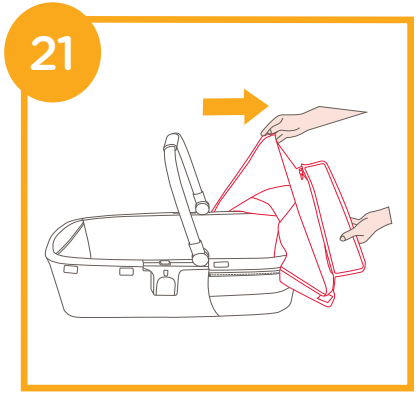




Tekstil Malzemelerini Ayırma

bkz. görüntü ㉑

Tente tekstil malzemelerini çıkarmak için fermuarı açın. ㉑



Bakım ve Koruma

1. Şilteyi portatif karyoladan ve şilte yastığını kılıfından çıkarın. Kılıfı ve şilteyi nemli bir bezle temizleyip, sererek kurumaya bırakın.
2. TEMİZLEME: Şilte yastığını kılıftan çıkardıktan sonra elinizde yıkayın ve asarak kurutun. ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN. Şilte yastığını temizlemek için yalnızca nemli bir bez kullanın. Asla ütülemeyin.
3. Çıkarılabilir koltuk yastığı soğuk suda yıkanabilir ve asılarak kurutulabilir. Çamaşır suyu kullanmayın.
4. Güneşe ya da ısıya uzun süre maruz kalması durumunda parçaların rengi solabilir ya da biçimsel bozulmalar görülebilir.



ADVARSEL

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

! Dette produkt er kun beregnet til et barn, der ikke selv kan sidde op, rulle over, eller skubbe sig selv op med hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.

! Må kun bruges på en fast, vandret, flad og tør overflade.

! Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af lift.

! Må ikke anvendes, hvis nogen del af lift er brudt, revet eller mangler.

! Brug kun reservedele leveret eller godkendt af producenten.

! Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektricitet, gas mv. i umiddelbar nærhed af lift.

! Håndtagene og bunden af lift skal efterses regelmæssigt for tegn på skader og slid.

! BRUG IKKE eller tilføje andre madrasser end den, der følger med

! Denne lift er ikke beregnet til længere periodes søvn.

! Lad ikke dit barn uden opsyn.

! Barnets hoved i liften bør aldrig være lavere end kroppen af barnet.

! Før løft, skal du sørge for, at håndtaget er i den korrekte position for brug.

! Placer ikke babyliften i nærheden af åben ild eller andre stærke varmekilder.

! Læg ikke en ekstra madras oven på den medfølgende madras, eller en madras, der er anbefalet af producenterne.

! Sørg for at barnet ikke rammes, f.eks. når det lægges på gulvet, går gennem dørene.

! Efterlad ikke noget i barnesengen, der kan udgøre en fare for kvælning, f.eks. løst legetøj, puder.

! Bæresengen må aldrig stilles tæt på et andet produkt, der giver mulighed for fare for kvælning, som f.eks. strenge, snore fra persienner og lignende.

! Overophedning kan være livsfarligt for barnet! Hold øje med temperaturen og barnets påklædning og sørg for, at barnet ikke har det for koldt eller for varmt.

! Spørg en sundhedsprofessionel til råds vedrørende sikker søvn.

! ADVARSEL: Denne Joie Ramble XL-bæresele kan kun bruges med Joie Carry Cot Stand. Brug aldrig dette produkt på andre stativer.

Produkt information

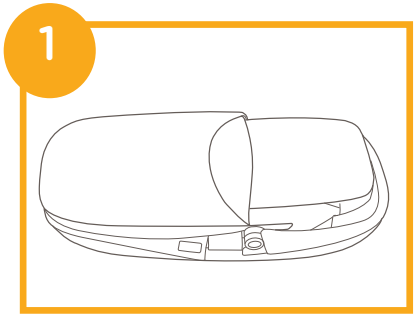
Læs alle instruktionerne i denne vejledning, før du bruger dette produkt. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte forhandleren. Nogle funktioner kan variere afhængig af model.

Produktet er godkendt til europæisk standard EN 1466:2023.

Produkt:	Babylift
Patent nr.	Produktet er patentanmeldt
Produceret i:	Kina
Hjemmeside:	www.joiebaby.com
Fabrikant:	Allison Baby UK Ltd

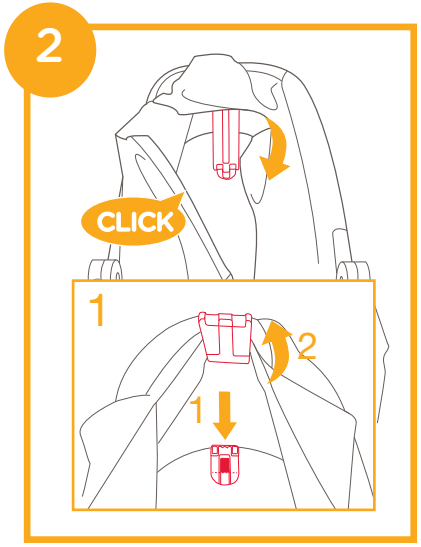
Samling af babyliften

Se billede ❶ - ❼

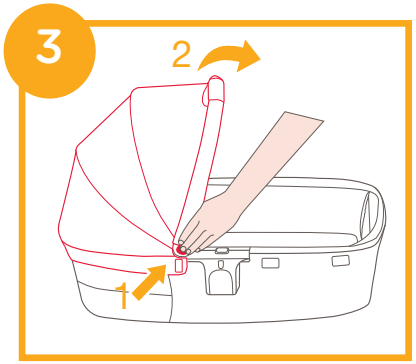


1. Kontroller om de 2 støtteklemmer er fastgjort korrekt.❷

   ! For at frigøre den støtteklemmen, se billede ❷ - 1

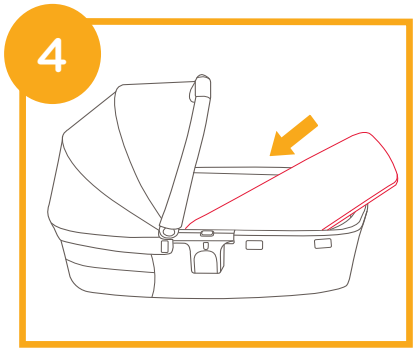


2. For at åbne baldakinen, træk baldakin mod fronten ❸ - 2 mens du trykker på knapperne på begge sider. ❸ - 1

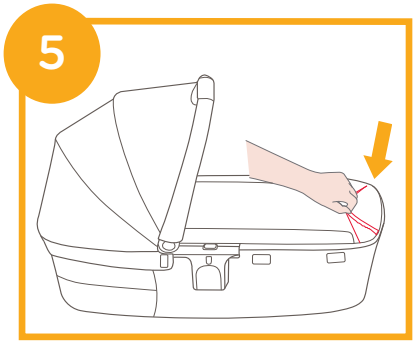


! Brug altid madrassen, ved brug af lift.

! Madrasbetrækket kan let aftages for at vaske.

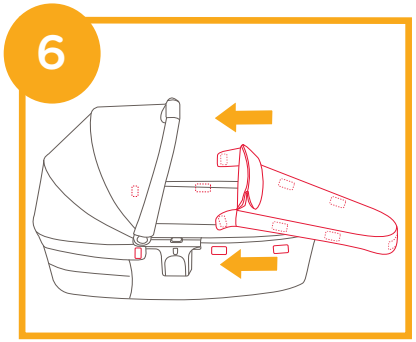


! Et opbevaringsrum er inde i liften. ❺

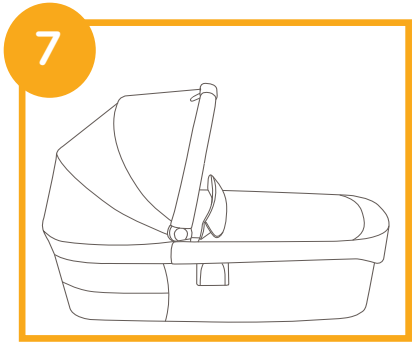


3. Put sengetæppet på liften og fastgør krogen og loop. ❻

! Brug sengetæppet om vinteren for at give baby mere varme og et behageligt sovemiljø.



4. Komplet monteret lift er vist som ❼ For at adskille liften igen, skal den beskrevne process følges baglæns.

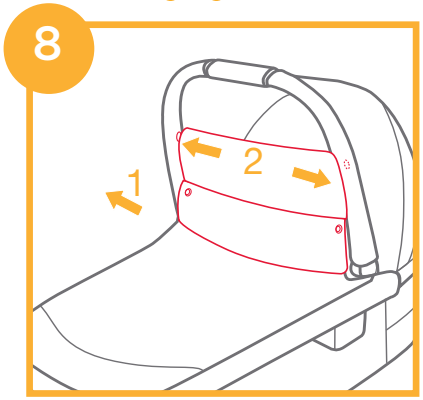


DA

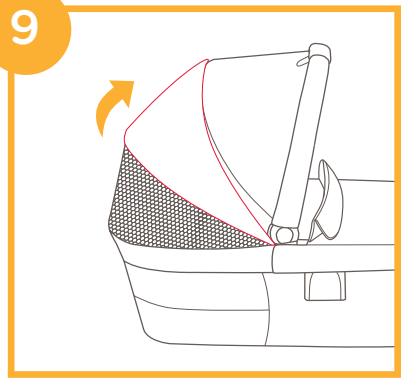
Anvendelse af lift

Se billede 8 - 20

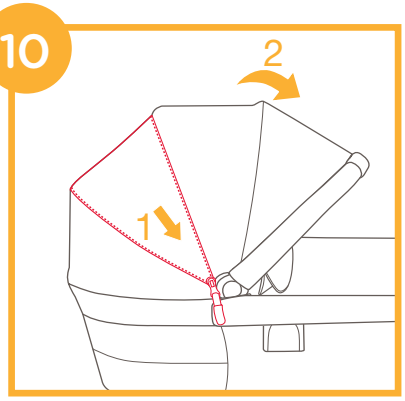
8



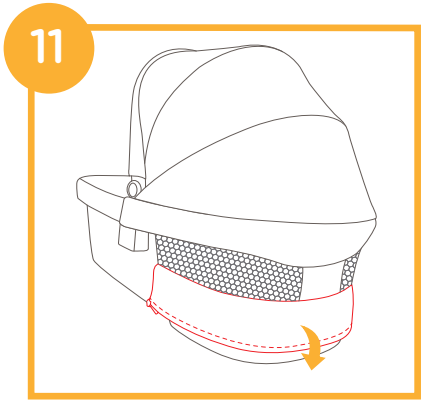
9



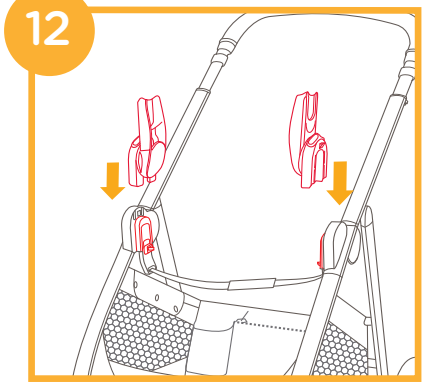
10



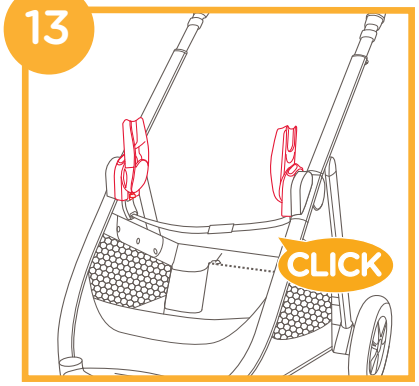
11



12



13



Placer lift direkte ned, indtil det klikker på adaptere. 14

Nå du høre et klik betyder det at liften er samlet helt. 15

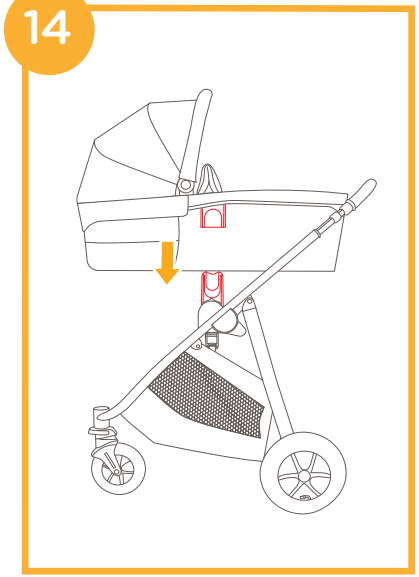
! Fold ikke klapvognen, når liften stadig er påsat.

Brug kun lift med Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax Klapvogn som vedhæfteede adaptere.

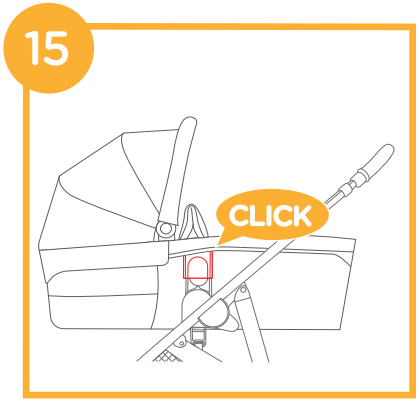
Carry cot kan monteres på begge måder på stativet.

For at montere carry cot, juster siderne af carry cot med stativets monteringsbeslag. 16 Placer derefter carry cot direkte ned, indtil det klikker på plads.

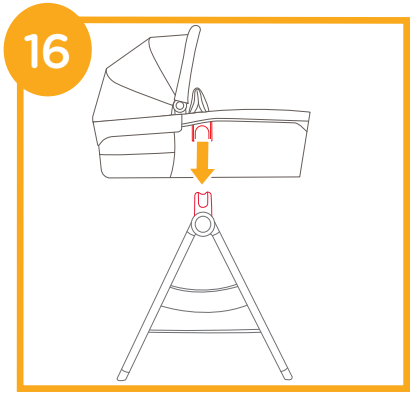
14



15



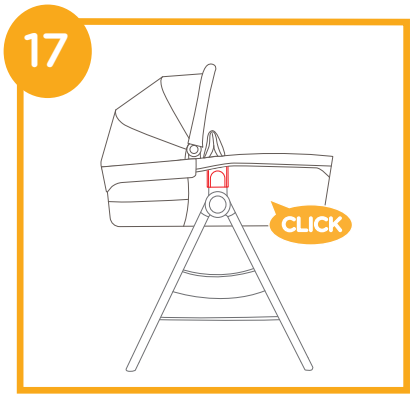
16



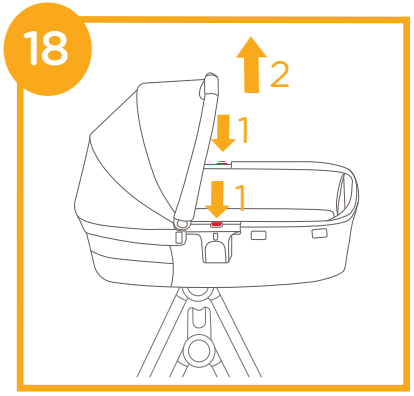
DA

DA

Nå du høre et klik betyder det at liften er samlet helt. ⑰

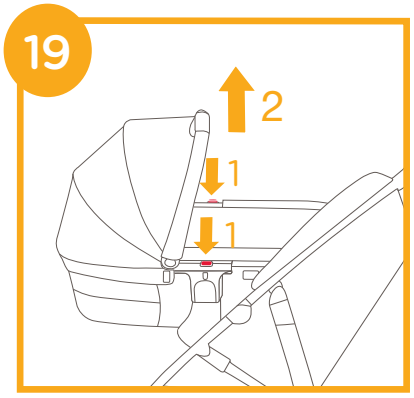


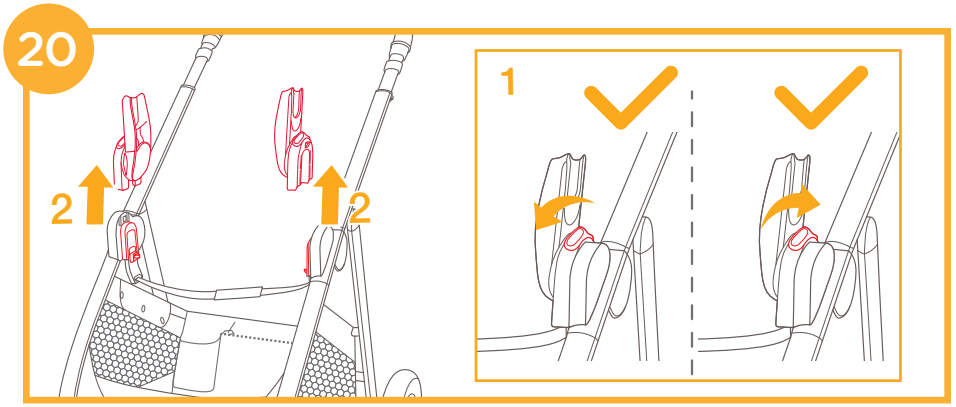
For at fjerne kørepositionen, klem på frigivelsesknapperne ⑱ -1 og løft op ⑱ -2.



Fjern liften

Tryk på løsnings knapperne på begge sider af liften ⑲ - 1 og løft den efterfølgende opad. ⑲ - 2

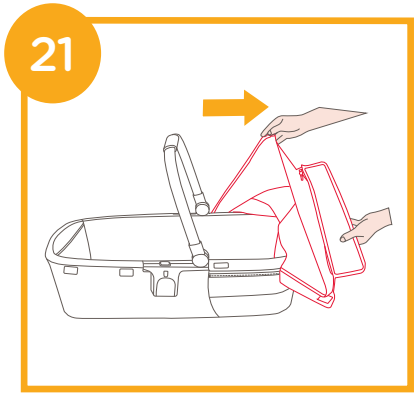




Løsriv bløde dele

Se billede ㉑

Aflyn lynlåsen for at fjerne bløde dele. ㉑



Pleje og vedligeholdelse

1. Fjern madras fra lift og madras fra betrækket. Rens betræk og madras med en fugtig klud og tør flade.
2. RENGØRING: Efter at have fjernet madras fra betrækket, håndvaskes og lufttørres. INGEN BRUG AF BLEGEMIDDEL. Brug kun en fugtig klud til at rengøre madras. Stryg ikke.
3. Aftagelig sæde pude kan vaskes i koldt vand og lufttørre. Ingen blegemiddel.
4. Overdreven udsættelse for sol eller varme kan forårsage misfarvninger eller vridning af dele.



DA

DA

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

! Odstraňte všechny plastové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.
! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
! Vždy převážejte jen jedno dítě.
! Nepokládejte korbu na vyvýšenou plochu.
! Vždy držte rukojeť korby takovým způsobem, aby byla korba i dítě v horizontální poloze.
! Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které nedokáže sedět bez pomoci, nedokáže se přetočit a nedokáže se samo zvednout na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
! Používejte pouze na pevném, rovném a suchém povrchu.
! Nenechte dítě, aby si hrálo v blízkosti korby bez dozoru.
! Nepoužívejte korbu v případě, zda je některá z jejích částí poškozená, nebo chybí.
! Korbu pravidelně kontrolujte, zda není poškozená.
! Před použitím zkontrolujte všechny pojistky, zda jsou správně zajištěny.
! Používejte pouze originální díly a příslušenství Joie.
! Přenášejte pouze za pevné části rámu.
! Nepoužívejte korbu v blízkosti tepelných zdrojů, otevřeného ohně apod.
! Používejte pouze originální matraci.
! Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho poranění.
! Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
! Korba není vhodná pro dlouhodobý spánek.
! Hlavička dítěte by neměla být v korbičce nikdy níže než tělo.
! Nepokládejte hlubokou korbu do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů intenzivního tepla.
! Nepřidávejte další matraci na matraci, kterou dodali nebo doporučili výrobci.
! Pozor na nebezpečí vystavení dítěte úderu, například při pokládání na podlahu, při procházení dveřmi.
! V hluboké korbě neponechávejte cokoli, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, například měkké hračky, polštářky.
! Hlubokou korbu neumísťujte do blízkosti jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí uškrcení, například provázky, lanka závěsů/rolet.
! Přehřívání může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby dítěti nebylo ani příliš chladno, ani příliš teplo.
! Požádejte odborného zdravotnického pracovníka o radu ohledně bezpečného spánku.
! UPOZORNĚNÍ: Tento kočárek Joie Ramble XL může být použit pouze s podstavcem Joie Carry Cot. Nikdy tento produkt nepoužívejte na jiných stojanech.

CZ

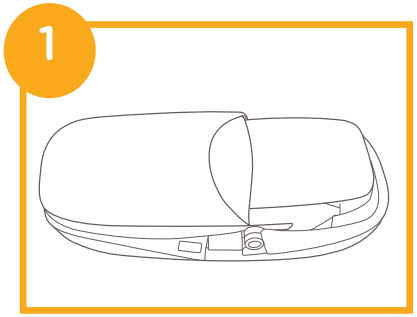
Informace o produktu

Před zahájením používání tohoto produktu si prosím nejprve pečlivě prostudujte tento manuál. Máte-li nějaké doplňující dotazy, konzultujte je s prodejcem. Některé funkce nemusí být dostupné v závislosti na modelu. Výrobek je schválen dle normy EN 1466:2023.

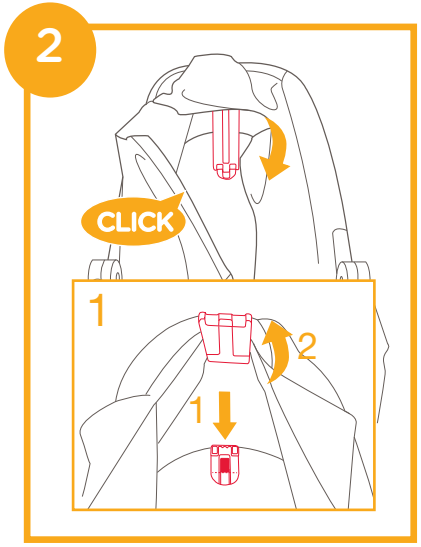
Výrobek:	hluboká korba
Vyrobeno:	v Číně
Značka:	Joie
Stránky:	www.joiebaby.com
Výrobce:	Allison Baby UK Ltd

Sestavení hluboké korby

viz. obrázek ❶ - ❼

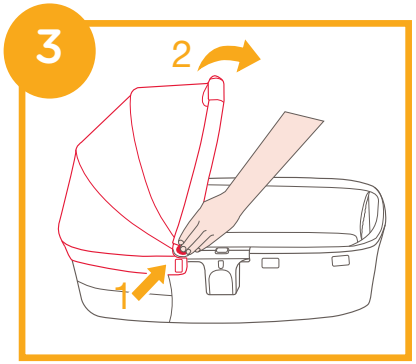


1. Zkontrolujte, zda jsou dva podpůrné úchyty správně zajištěny.❷
   ! Pro odjištění podpůrných úchytů postupujte dle obrázku ❷ - 1



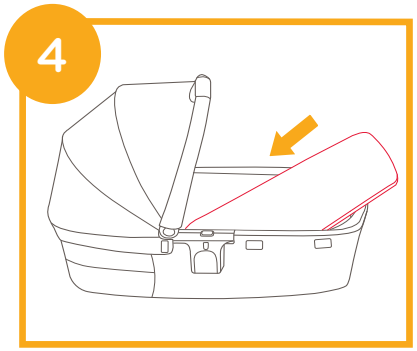
CZ

2. Pro rozevření boudy stiskněte a držte tlačítka na bocích korby ❸ - 2 a zároveň tlačte horní stranu boudy směrem dopředu. ❸ - 1

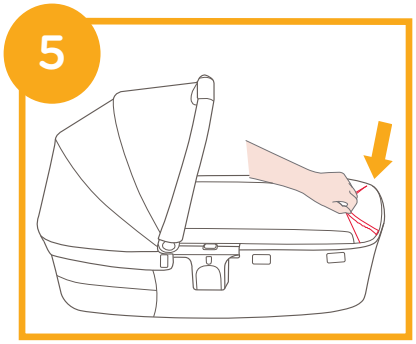


! Při používání hluboké korby vždy používejte matraci.

! Potah matrace lze snadno sundat a vyprat.

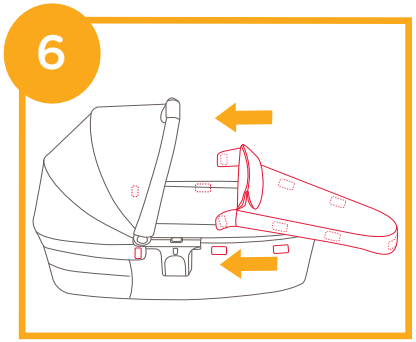


! Kapsa na drobnosti je na vnitřní straně korby. ❺



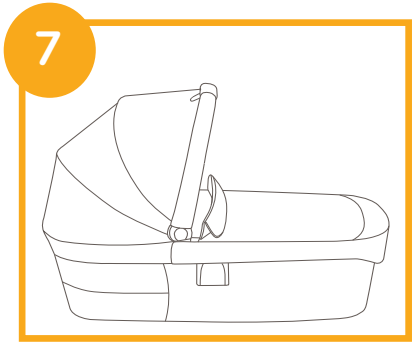
3. Nasaďte nánožník na hlubokou korbu a upevněte jej pomocí úchytů. ❻

! Používáním nánožníku zajistíte dítěti větší teplo a pohodlí během špatného počasí.



4. Kompletně sestavená korba je ukázána na obrázku ❼

! Pro složení hluboké korby postupujte dle předchozích instrukcí v obráceném pořadí.



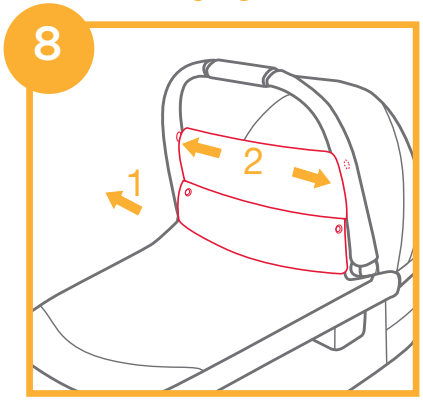
CZ

CZ

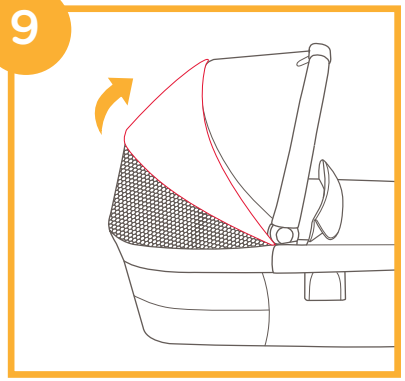
Použití hluboké korby

viz. obrázek 8 - 20

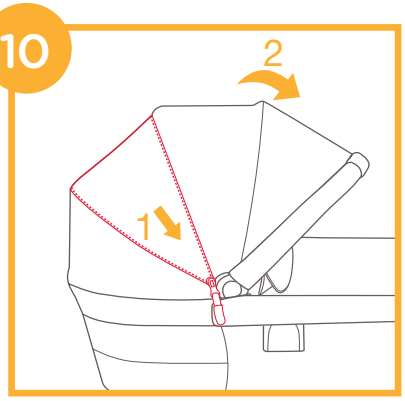
8



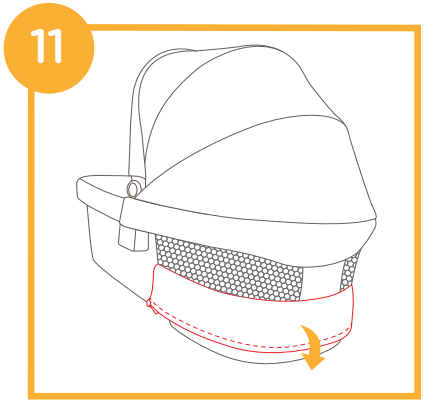
9



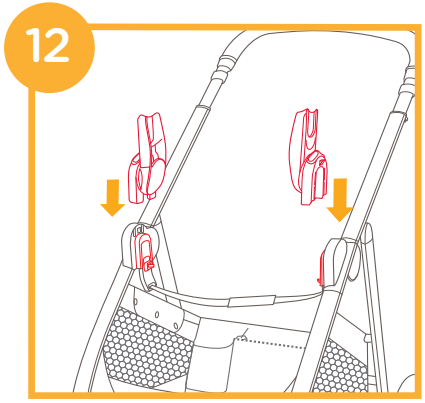
10



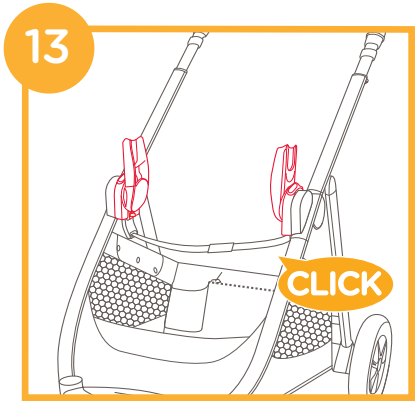
11



12



13



Umístěte korbu přesně nad adaptéry a suňte ji směrem dolů, dokud se na ně pevně nenacvakne. 14

Charakteristické kliknutí potvrdí správnost nasazení korby na konstrukci kočárku. 15

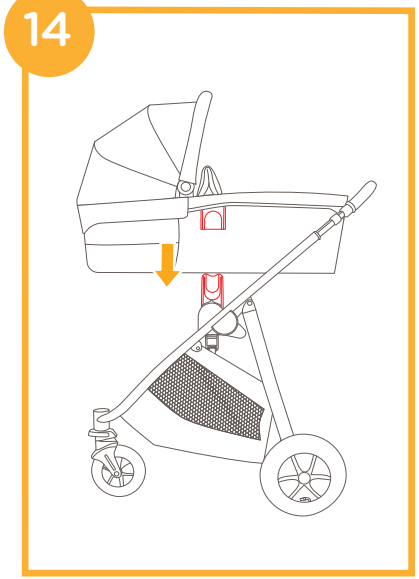
! Nikdy neskládejte kočárek, je li na něm nasazena korba.

Používejte korbu pouze na kočárku Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax a jen pokud jsou na něm nasazeny adaptéry.

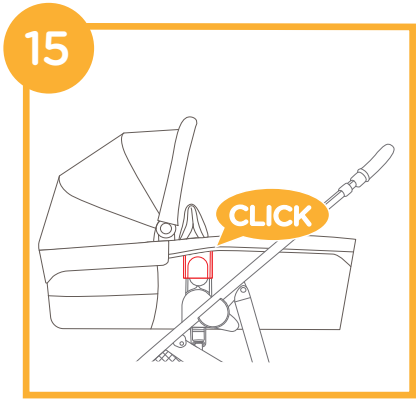
Hlubokou korbu lze na stojan připojit oběma způsoby.

Chcete-li hlubokou korbu připojit, zorientujte strany korby s držáky stojanu. 16 Umístěte hlubokou korbu přímo dolů tak, aby zacvakla na místo.

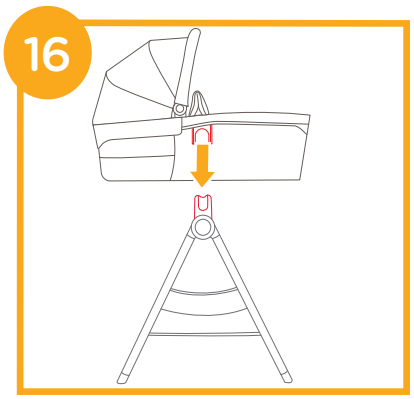
14



15



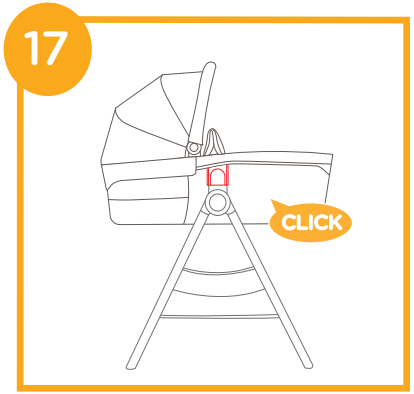
16



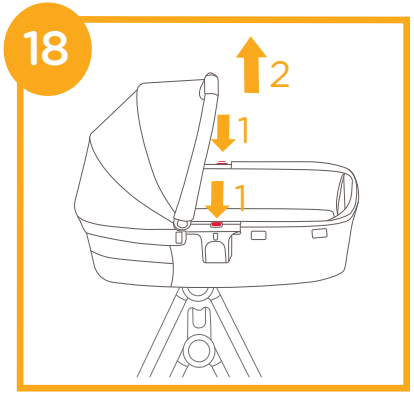
CZ

CZ

Charakteristické kliknutí potvrdí správnost nasazení korby na konstrukci kočárku. 17

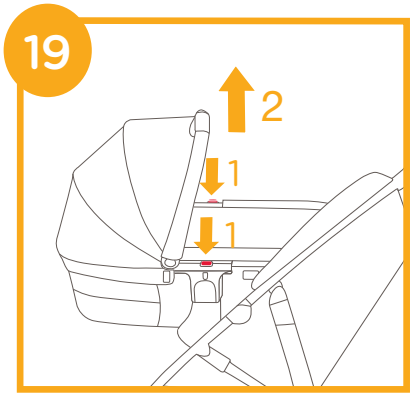


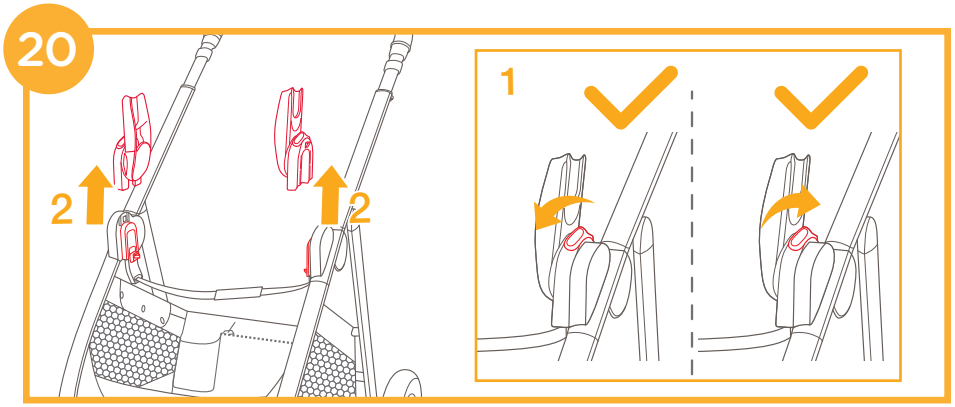
Chcete-li hlubokou korbu odpojit, stiskněte uvolňovací tlačítka korby 18 -1 a zvedněte ji 18 -2.



Odejmutí korby

Stiskněte tlačítka na obou stranách korby 19 - 1 pro vyjmutí korby z adapterů a poté ji zdvihněte směrem vzhůru. 19 - 2

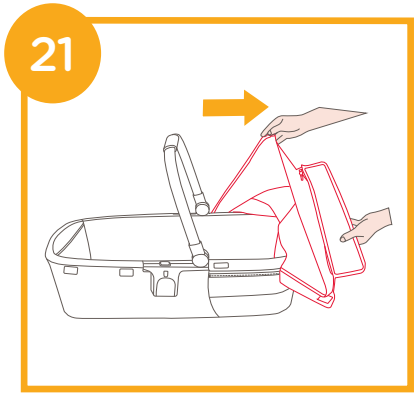




Sejmutí látkových částí

viz. obrázek 21

Odepněte zip a poté sundejte potah z hluboké korby. 21



Péče a údržba

1. Vyjměte matraci z hluboké korby a polstrování matrace z podšívky. Čistěte podšívku a matraci vlhkým hadříkem a sušte ve vodorovné poloze.
2. ČIŠTĚNÍ: Po vyjmutí polstrování matrace z podšívky, myjte v ruce, nechte odkapat. NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO. Nikdy nežehlete.
3. Odnímatelný potah korby lze vyprat ve studené vodě a nechat uschnout. Nikdy nepoužívejte bělidlo.
4. Přílišné vystavení světlu, nebo teplu může způsobit blednutí barev, nebo deformaci částí výrobku.



VAROVANIE

DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.

! Odstráňte všetky plastové obaly z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
! Vždy prevážajte len jedno dieťa.
! Nepokladajte korbu na vyvýšenú plochu.
! Vždy držte rukoväť korby takým spôsobom, aby bola korba i dieťa v horizontálnej polohe.
! Tento výrobok je vhodný len pre dieťa, ktoré nemôže sedieť bez pomoci, prevrátiť sa a nemôže sa vytlačiť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg.
! Používajte len na pevnej, vodorovnej, plochej a suchej ploche.
! Nenechajte dieťa, aby sa hralo v blízkosti korby bez dozoru.
! Nepoužívajte korbu v prípade, či je niektorá z ich častí poškodená, alebo chýba.
! Korbu pravidelne kontrolujte, či nie je poškodená.
! Pred použitím skontrolujte všetky poistky, či sú správne zaistené.
! Používajte iba originálne diely a príslušenstva Joie.
! Prenášajte iba za pevné časti rámu.
! Nepoužívajte korbu v blízkosti tepelných zdrojov, otvoreného ohňa apod.
! Používajte iba originálny matrac.
! Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistite, aby vaše dieťa nebolo v blízkosti a nemohlo dosiť k jeho zraneniu.
! Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby si s týmto výrobkom hralo.
! Korba nie je vhodná pre dlhodobý spánok.
! Hlavička dieťaťa v korbe musí byť vždy vyššie ako telo.
! Neumiestňujte prenosnú postieľku do blízkosti otvoreného ohňa ani iného zdroja intenzívneho tepla.
! Na matrac dodávaný alebo odporúčaný výrobcom nedávajte ďalší matrac.
! Dávajte pozor na nebezpečenstvo udretia dieťaťa, napríklad pri ukladaní na podlahu, prechádzaní dverami.
! Nenechávajte v prenosnej postieľke nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenia, napr. mäkké hračky, vankúše.
! Prenosnú postieľku neumiestňujte do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo uškrtenia, napr. povrazy, šnúry žalúzií/záclon.
! Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Berte do úvahy okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebola príliš zima ani príliš teplo.
! Ohľadne bezpečného spánku sa obráťte na zdravotníka.
! UPOZORNENIE: Tento kočík Joie Ramble XL môže byť použitý iba so stojanom Joie Carry Cot. Tento produkt nikdy nepoužívajte na iných stojanoch.

SK

Informácie o produktu

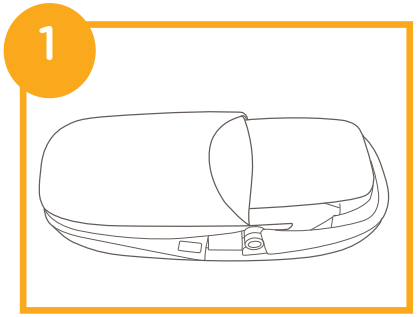
Pred zahájením používaní tohto produktu si prosím najprv starostlivo preštudujte tento manuál. Ak máte nejaké doplňujúce dotazy, konzultujte je s predajcom. Niektoré funkcie nemusí byť dostupné v závislosti na modelu. Výrobok je schválený podľa normy EN 1466:2023.

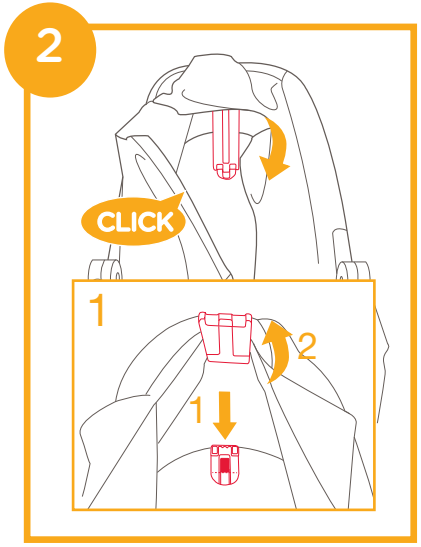
Výrobok:	hlboká korba
Vyrobené:	v Číne
Značka:	Joie
Stránky:	www.joiebaby.com
Výrobca:	Allison Baby UK Ltd

Zostavení hlboké korby

vid. obrázky ❶ - ❼

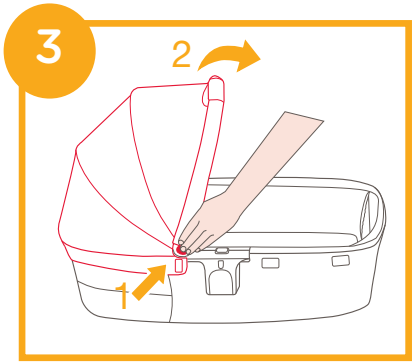
1. Skontrolujte, či sú dva podporné úchyty správne zaistené.❷
   ! Pre odistenie podporných úchytov postupujte podľa obrázku ❷ - 1





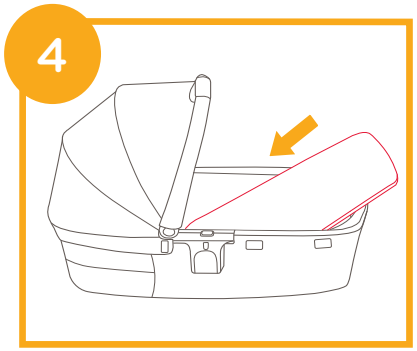
SK

2. Pre otvorenie striešky, stlačte a držte tlačidla na bokoch korby ❸ - 2 a zároveň tlačte hornú stranu korby smerom dopredu. ❸ - 1

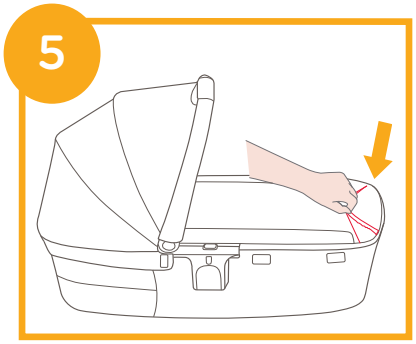


! Pri používaní hlboké korby vždy používajte matrac.

! Poťah matraca je možné ľahko vyzliecť a vyprať.



! Kapsa na drobnosti je na vnútornej strane korby. ❺

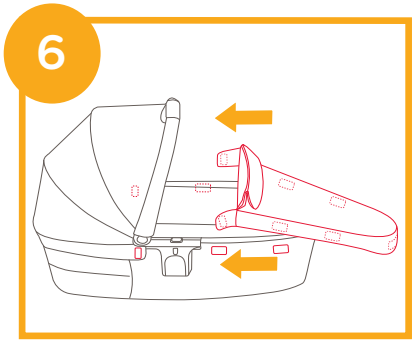


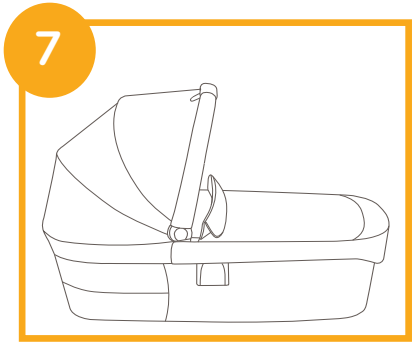
3. Nasaďte nánožník na hlbokou korbu a upevnite ho pomocí úchytov. ❻

! Používaním nánožníku zaistíte dieťaťu väčší teplo a pohodlie behom špatného počasia.

4. Kompletne zostavená korba je ukázaná na obrázku ❼

! Pre zložení hlboké korby postupujte podľa predchádzajúcich inštrukcií v obrátenom poradí.

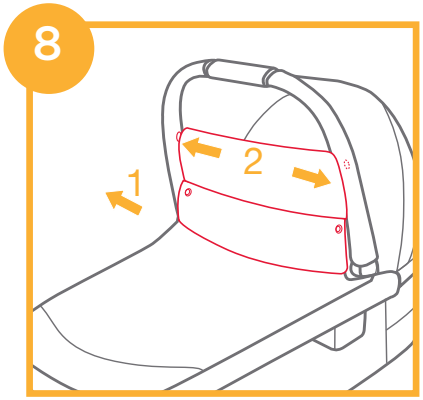




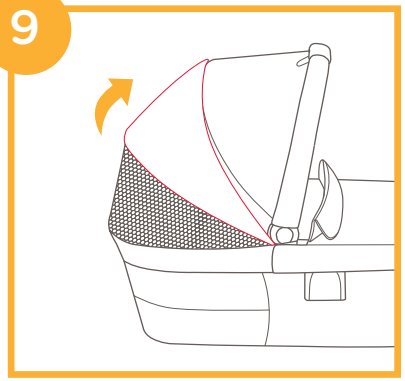
Použitie hlboké korby

vid. obrázky 8 - 20

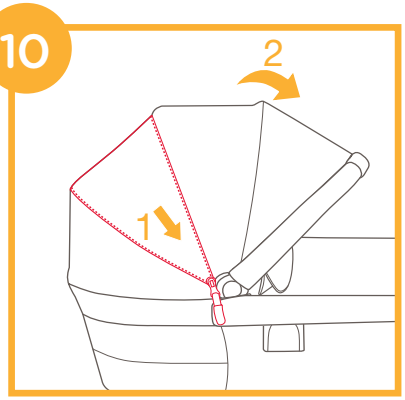
8



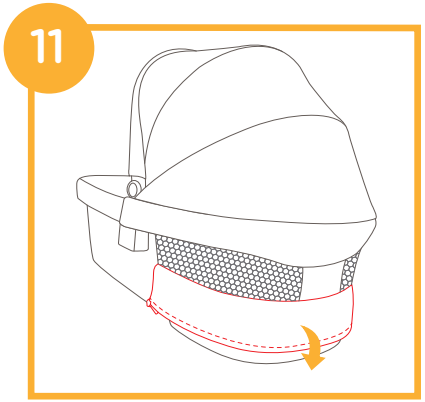
9



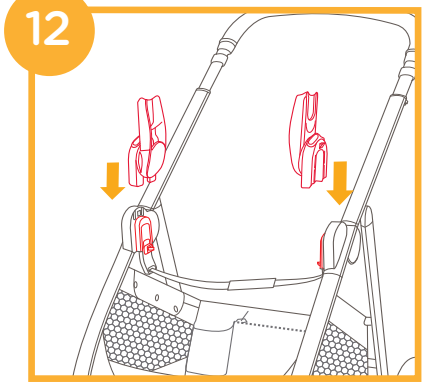
10



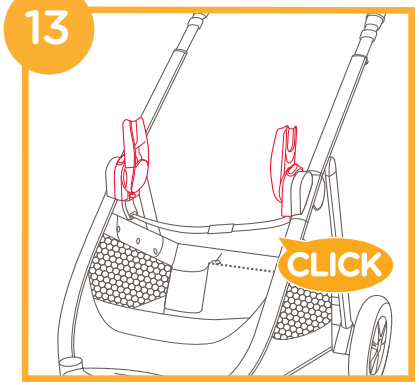
11



12



13



Umiestnite korbu presne nad adaptéry a púšťajte ju smerom dole, až kým sa pevne na nich nezaistí. 14

Charakteristické kliknutie potvrdí správnosť nasadení korby na konštrukcii kočíku. 15

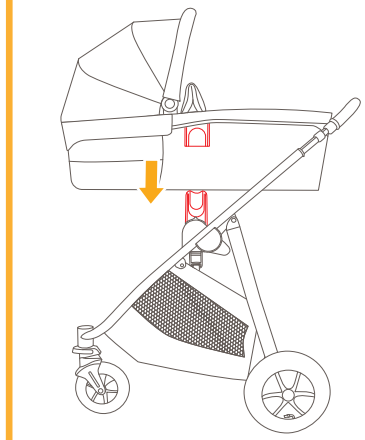
! Nikdy neskladajte kočík, ak je na ňom nasadená korba.

Používajte korbu iba na kočíku Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax a len ak sú na ňom nasadené adaptéry.

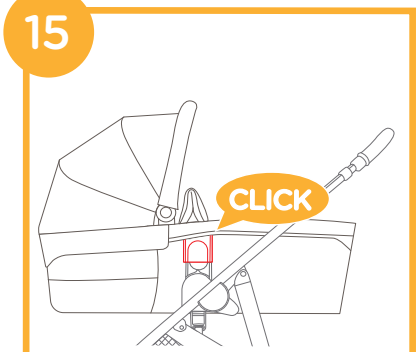
Postieľku je možné pripevniť na stojan oboma spôsobmi.

Ak chcete pripevniť prenosnú postieľku, zarovnajte boky prenosnej postieľky s držiakmi stojana. 16 Zatlačte prenosnú postieľku priamo nadol tak, aby zacvakla na miesto.

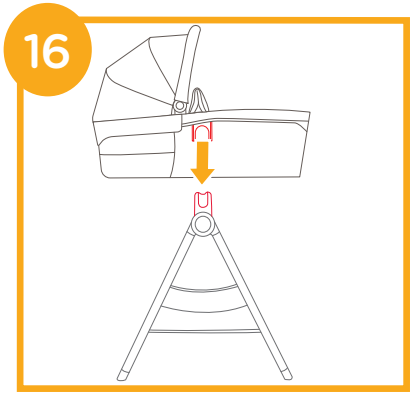
14



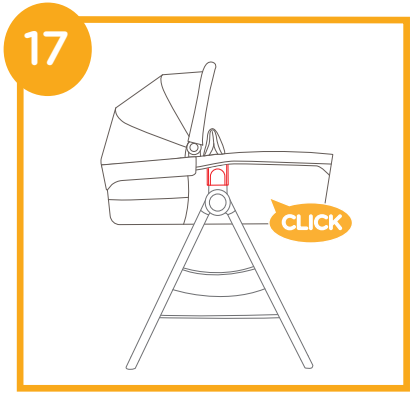
15



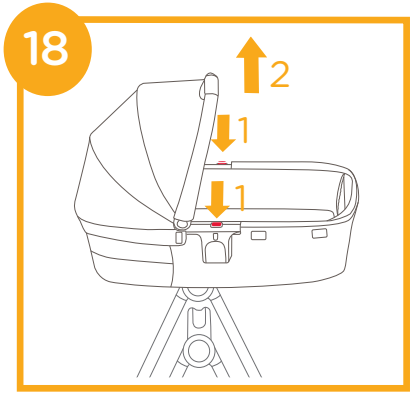
16



Charakteristické kliknutie potvrdí správnosť nasadení korby na konštrukcii kočíku. 17

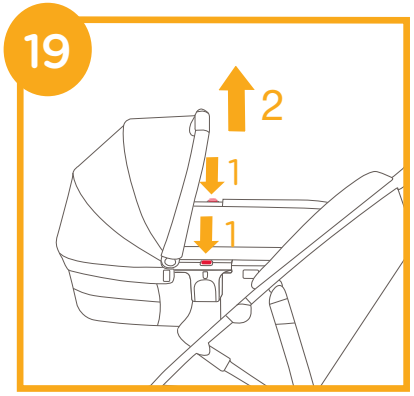


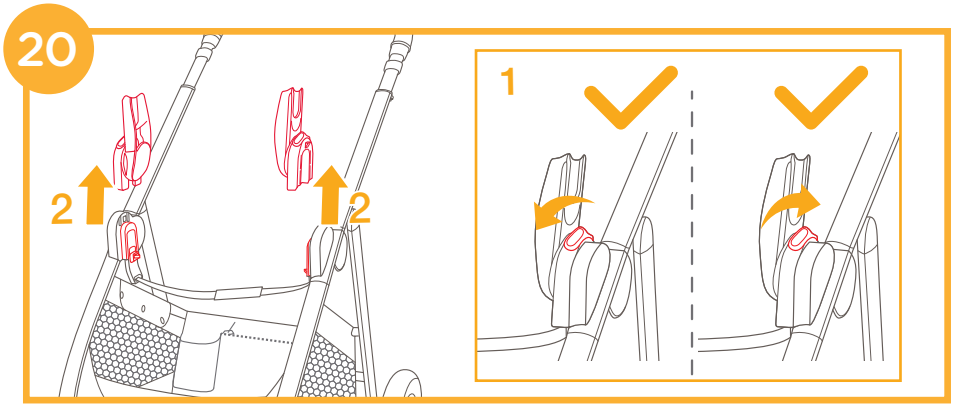
Ak chcete prenosnú postieľku vybrať, stlačte na uvoľňovacie tlačidlá prenosnej postieľky 18 -1 a zdvihnite ju 18 -2.



Vybratí korby

Stlačte tlačidla na oboch stranách korby 19 - 1 pre vybratí korby z adaptérov a potom ji dvihnite smerom hore. 19 - 2

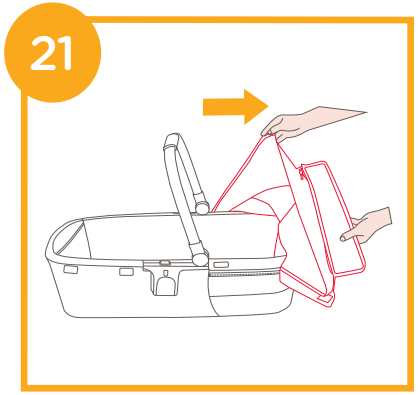




Vybratí látkových častí

vid. obrázky 21

Odopnite zips a potom vyzlečte látku z povrchu hlboké korby. 21



Starostlivosť a údržba

1. Vyberte matrac z hlboké korby a polstrovanie matraca z podšívky. Čistite podšívku a matraci vlhkou handričkou a sušte v vodorovnej polohe.
2. ČIŠTENIE: Po vybratí polstrovania matraca z podšívky, umývajte v ruke, nechte kapať. NEPOUŽÍVEJTE BIELIDLO. Nikdy nežehlite.
3. Odnímateľný poťah korby môžete vyprať v studenej vode a nechať uschnúť. Nikdy nepoužívajte bielidlo.
4. Prílišné vystavenie svetlu, alebo teplu môže spôsobiť blednutie farieb, alebo deformáciu častí výrobku.



تحذير

مهم: اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

! هذا المنتج مناسب فقط لطفل لا يستطيع الجلوس دون مساعدة أو التقلب أو لا يستطيع دفع نفسه على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم

! لا تستخدم هذا المنتج إلا على سطح ثابت ومسطح أفقيًا ومستوٍ وجاف.

! احرص على عدم لعب أطفال آخرين بجانب حقيبة حمل الطفل.

! تجنب الاستخدام في حالة كسر أحد مكونات حقيبة حمل الطفل أو تمزقها أو فقدانها.

! احرص على استخدام قطع الغيار المرفقة أو المعتمدة من المصنِّع.

! كن على بينة بخطر الحريق المفتوحة ومصدر الحرارة القوية الآخر، مثل الحرائق الكهربائية، وحرائق الغاز، وما إلى ذلك، في المحيط القريب من سرير الطفل المحمول.

! يجب فحص المقابض والجزء السفلي من سرير الطفل المحمول بانتظام للعثور على علامات التلف والتآكل.

! تجنب وضع أي مفارش أو أحشية غير المثبتة بحقيبة حمل الطفل.

! سرير الأطفال المحمول هذا غير مصمم لفترات النوم الطويلة.

! احرص على عدم ترك طفلك دون مراقبة.

! يجب ألا تكون وضعية رأس الطفل في السرير المحمول أقل من جسمه.

! قبل الحمل أو الرفع، تأكد أن المقبض في الموضع الصحيح للاستخدام.

! لا تضع سرير الطفل المحمول بالقرب من نيران مكشوفة أو أي مصادر حرارة قوية أخرى.

! لا تضف مرتبة أخرى فوق المرتبة المرفقة أو الموصى بها من المصنِّعين.

! تنبه لخطر اصطدام الطفل؛ على سبيل المثال: عند وضع المنتج على الأرضية أو الانتقال به عبر الأبواب.

! لا تترك في حقيبة حمل الطفل أي شيء قد يشكِّل خطر حدوث اختناق: كألعاب غير صلبة أو وسائد.

! لا تضع حقيبة حمل الطفل بالقرب من منتج آخر بما قد يشكِّل خطر حدوث اختناق أو شنق: كأربطة أو حبال ستائر.

! قد تؤدي الحرارة الزائدة إلى تعريض حياة طفلك للخطر! تنبه إلى درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكد من عدم تعريضه لبرد أو دفء أعلى مما ينبغي.

! استشر اختصاصي رعاية صحية للحصول على نصيحة بشأن النوم الآمن.

! تحذير: يمكن استخدام سرير Joie Ramble XL فقط مع حامل سرير Joie. لا تستخدم هذا المنتج على حوامل أخرى.

معلومات المنتج

اقرأ كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. إذا كانت لديك استفسارات أخرى, يرجى الرجوع إلى الموزع للاستشارة. قد تختلف بعض الميزات اعتمادًا على النموذج.

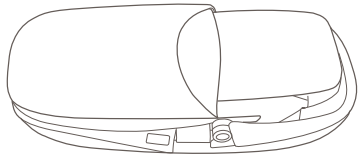
يعد هذا المنتج مطابقًا لمعايير السلامة الأوروبية رقم EN 1466:2023.

المنتج	حقيبة حمل الطفل
براءة الاختراع رقم:	في انتظار الحصول على براءة اختراع
صنع في	الصين
الموقع الإلكتروني	www.joiebaby.com
الجهة المصنعة	Allison Baby UK Ltd

تركيب سرير الطفل المحمول

راجع الصور من 1 - 7

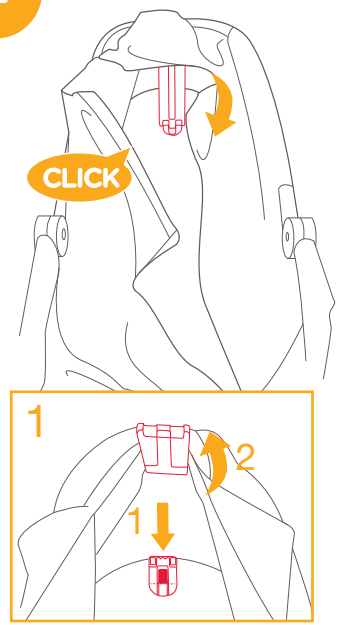
1



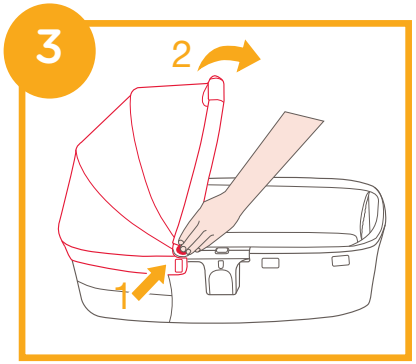
2

1 يرجى التحقق مما إذا كانت الدعامتين ثابتتين.2

! يرجى التحقق مما إذا كانت الدعامتين لإطلاق فتحات الدعم، يرجى الاطلاع على الصورة 1 - 2

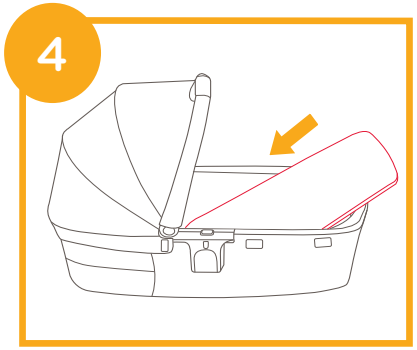


2 لفتح المظلة، قم بسحبها نحو الأمام 2 - 3 أثناء الضغط على الزرين الموجودين على الجانبين. 1 - 3

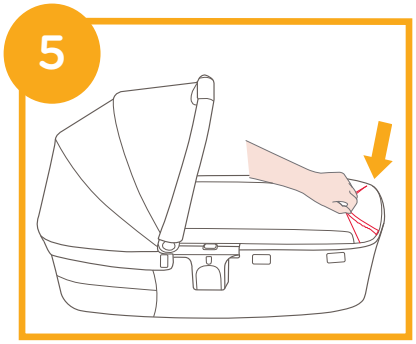


! استخدم دائمًا الفراش عند استخدام السرير المحمول.

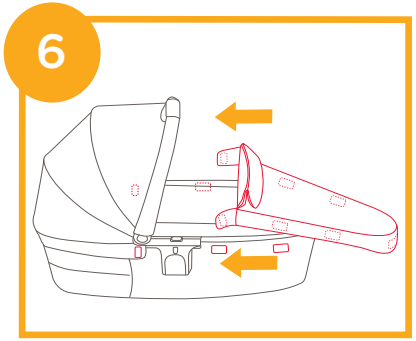
! يمكن بسهولة إزالة غطاء الفراش للغسل



! هناك حجيرة تخزين داخل حقيبة حمل الطفل 5

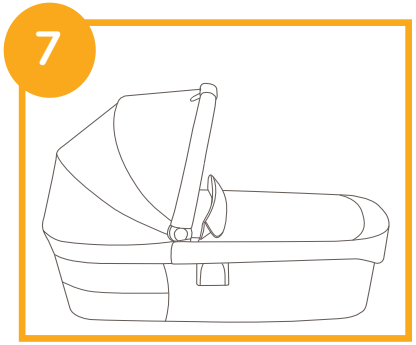


3 ضع غطاء السرير في سرير الطفل المحمول، ثم قم بإرفاق الخطاف والمشابك الخطافية على سرير الطفل المحمول. 6



! استخدم غطاء السرير في فصل الشتاء لمنح الطفل بيئة نوم أكثر دافئًا وراحة.

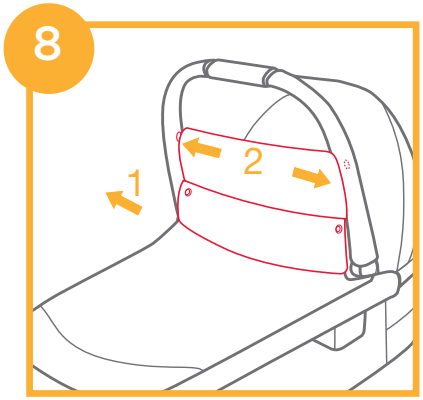
4 يبدو سرير الطفل المحمول الذي تم تجميعه بالكامل كما في الشكل 7 لتفكيك سرير الطفل المحمول ببساطة عكس الخطوات المذكورة أعلاه.



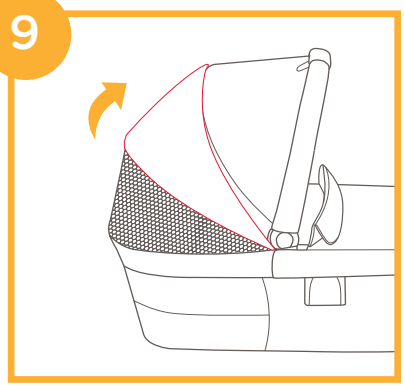
استخدام حقيبة حمل الطفل

راجع الصور من 8 - 20

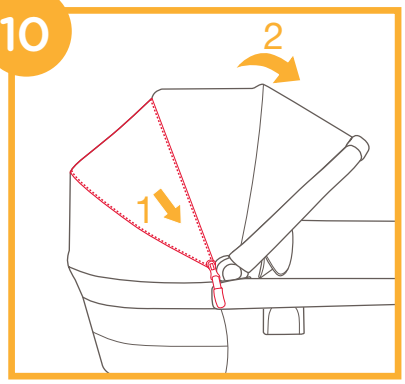
8



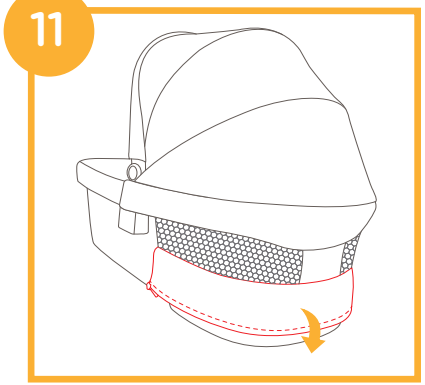
9



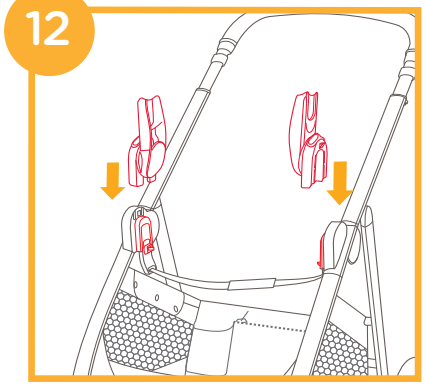
10



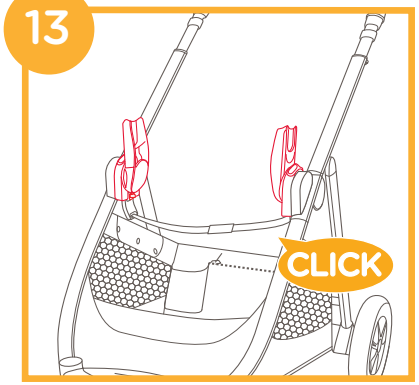
11



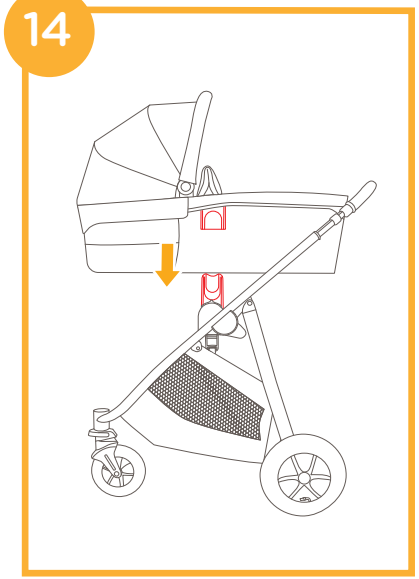
12



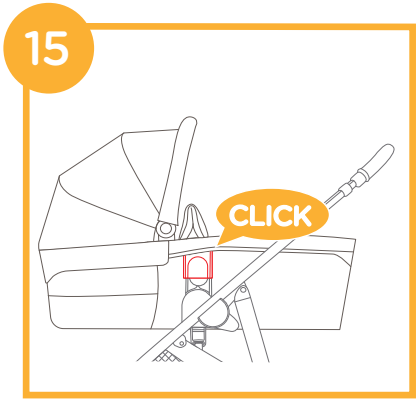
13



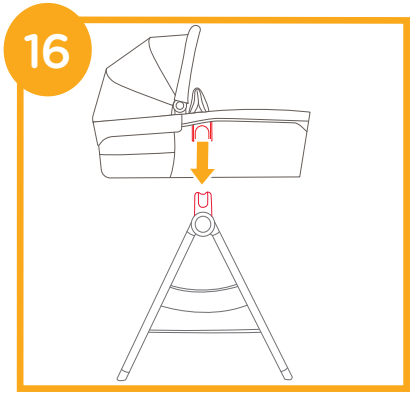
14



15



16



ضع سرير الطفل المحمول مباشرة في الأسفل حتى تستقر في المهايئات. 14

صوت الاستقرار يعني أن سرير الطفل المحمول تم تجميعه بالكامل. 15

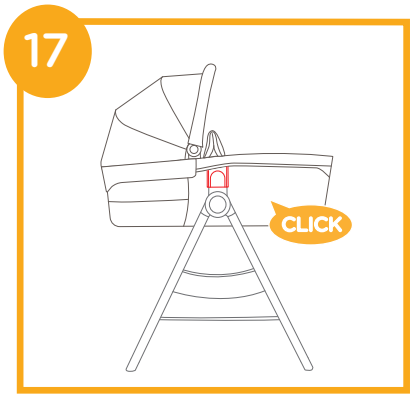
! من فضلك لا تقم بطي العربة عندما يكون سرير حمل الطفل لا يزال مرفقًا.

استخدام سرير الطفل المحمول فقط مع عربة المهايئ Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax التي تعلق

يمكن تثبيت سرير الطفل المتنقل في كلا الاتجاهين على الحامل.

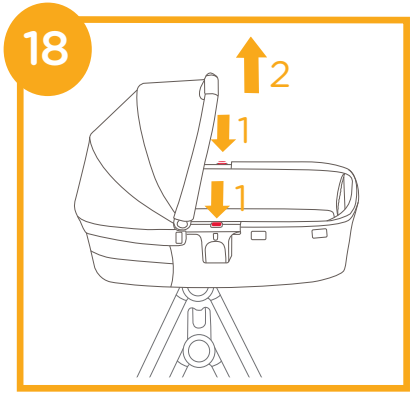
لتثبيت سرير الطفل المتنقل، اضبط المحاذاة بين جانبي السرير وكُتيفتي تثبيت الحامل. 16 ضع السرير مباشرة لأسفل في المكان المخصص له حتى تسمع صوت استقراره في مكانه.

صوت الاستقرار يعني أن سرير الطفل المحمول تم تجميعه بالكامل. 17



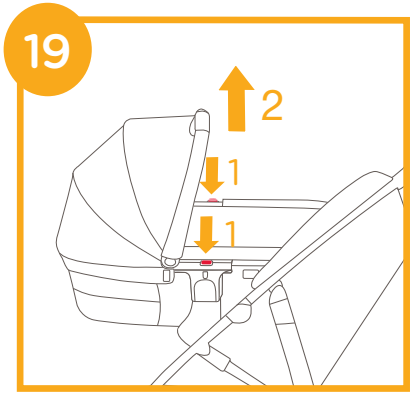
على ألعلى عفراو 1 - 18 ريحرتلا يرز على

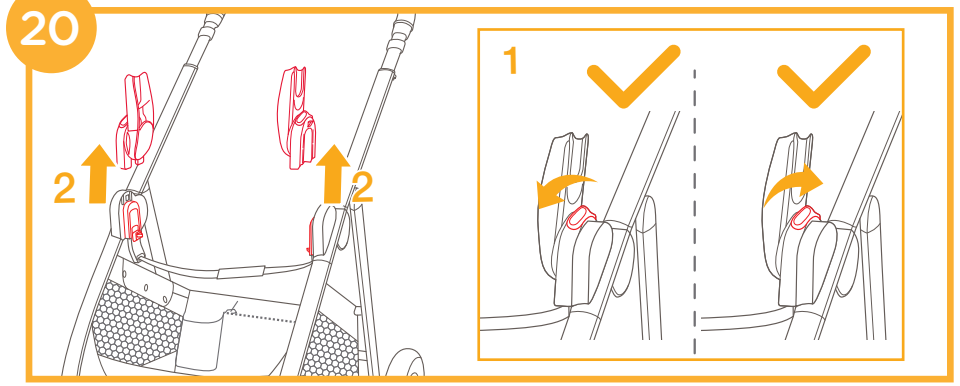
ةوقوب طغض ،لفطلا لمتنقلا يرسر ةلازإل 2 - 18



فك حقيبة حمل الطفل

اضغط على زري الإطلاق على جانبي سرير الطفل المحمول 1 - 19 ، ثم قم برفعه لأعلى. 2 - 19

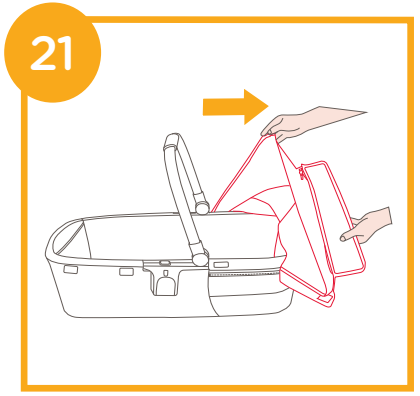




فك الأجزاء اللينة

راجع الصور من 21

قم بفك السوستة لإزالة منسوجات المظلة. 21



العناية والصيانة

1. أخرج المرتبة من حقيبة حمل الطفل ووسادة المرتبة من البطانة. قم بتنظيف المرتبة والبطانة بقطعة قماش مبللة واتركهما على سطح مستوي حتى تجفا.

2. التنظيف: بعد إخراج وسادة المرتبة من البطانة، اغسلها يدويًا، ثم احرص على تركها لتجف، تجنب استخدام المبيضات. فقط، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيفها، يحظر استخدام المكواة.

3. يمكن غسل وسادة المقعد القابلة للإزالة بالماء البارد وتركها لتجف. تجنب استخدام المبيضات.

4. قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

! Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni, és nem tudja magát négykézláb felhúzni. A gyermek maximális súlya: 9kg.
! Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használható.
! Ne hagyjon más gyerekeket felügyelet nélkül a hordozó kosár mellett játszani.
! Ne használja, ha a hordozókosár bármelyik része törött, leszakadt, vagy hiányzik.
! Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
! Ügyeljen arra, hogy a hordozókosár közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hősugárzó, gázmelegítő stb.
! A hordozó kosár fogantyúit és alját időszakosan vizsgálja meg látható sérülések és kopások miatt.
! NE használjon vagy ne adjon hozzá semmilyen matracot, mást mint amit a hordozó kosárral szállítottak.
! Ez a hordozókosár nem megfelelő hosszú alvásokra.
! Ne hagyja a gyerekét felügyelet nélkül.
! A gyerek feje a hordozó kosárban soha ne legyen lennebb mint a gyerek teste.
! Győződjön meg, hogy a fogantyú a helyes használati helyzetben van mielőtt felemelné vagy hordozná.
! Ne helyezze a hordozókosart nyílt tűz, vagy más erős hőforrás mellé.
! Ne helyezzen bele más matracot a szállított vagy a gyártó által ajánlott matracra.
! Legyen tisztában a baba megütésének veszélyével, pl. a padlóra helyezéskor, az ajtókon való áthaladáskor.
! Ne hagyjon a hordozóágyban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev játékokat, párnákat.
! Ne helyezze a hordozóágyat más olyan termék közelébe, amely megfojtásveszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok.
! A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon arról, hogy a gyereknek ne legyen túl hideg vagy túl meleg.
! Kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől a biztonságos alvással kapcsolatban.
! FIGYELMEZTETÉS: A Joie Ramble XL hordozó csak a Joie Carry Cot állvánnyal használható. Soha ne használja ezt a terméket más állványokon.

Termékinformáció

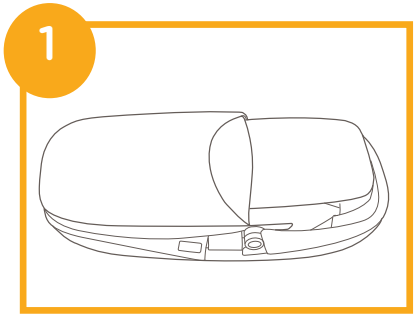
A termék használata előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást. Amennyiben további kérdései vannak, tanácskozzon közvetlenül a forgalmazóval. Egyes funkciók modellfüggőek.

Az Európai biztonsági szabványnak EN 1466:2023 megfelelő.

Termék	Hordozókosár
Szabványszám	Szabvány fenntartott
Készült	Kínában
Weboldal	www.joiebaby.com
Gyártó	Allison Baby UK Ltd

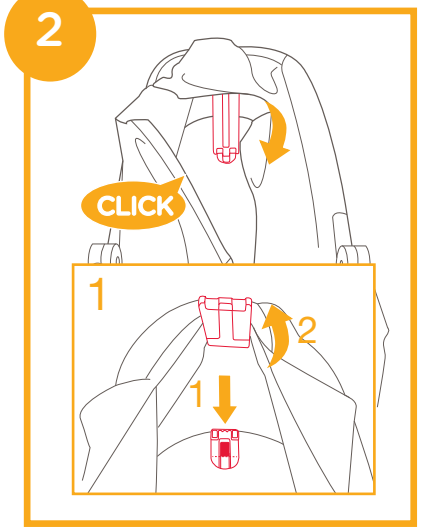
Hordozókosár összerakása

lásd a képeket ❶ - ❼

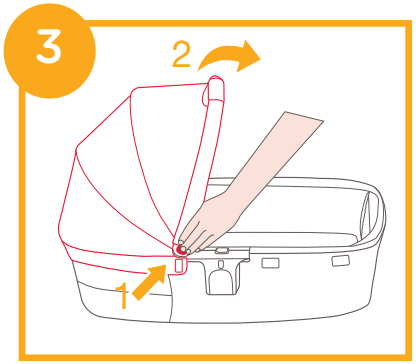


1.Kérjük ellenőrizze, hogy a 2 tartó rögzítő helyesen van rögzítve. ❷

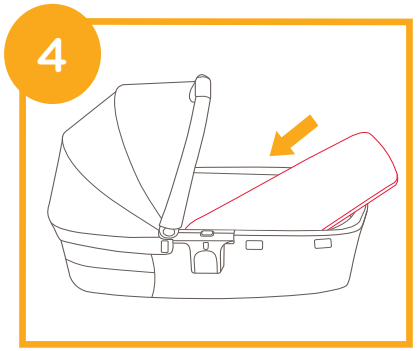
! A tartó rögzítők, kinyitásához lásd a képeket ❷ - 1



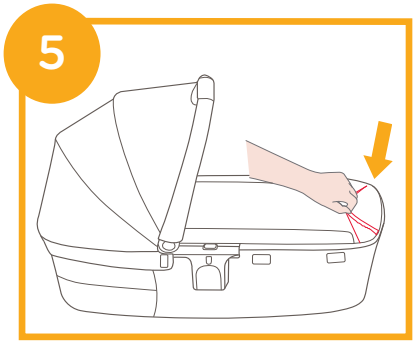
2.Az ülés kinyitásához húzza az ülést előre ③ -2 miközben mindkét oldalon nyomja a gombokat. ③ - 1



! A hordozókosár használatakor mindig használjon matracot.
! A matrac huzata könnyen eltávolítható mosáshoz.

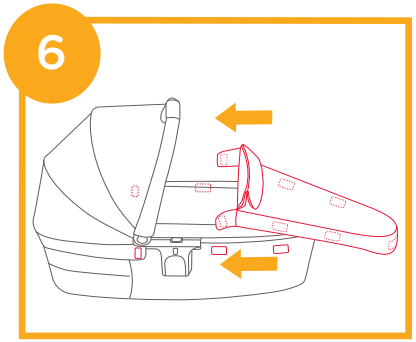


! A hordozókosár belsejében van egy tároló rekesz. ⑤



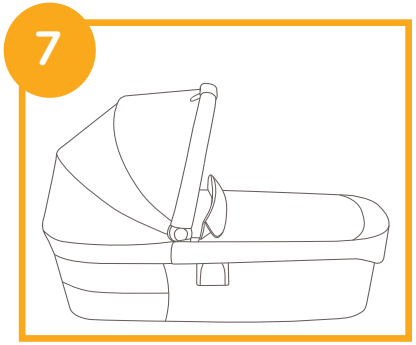
3.Helyezze az ágytakarót a hordozókosárba, majd akassza be a horgot és húzza át a rögzítőket a hordozókosáron.⑥

! Ágytakaró használata télen, hogy a gyereknek melegebb és kényelmesebb alvókörnyezetet biztosítson.



4.A teljesen összeszerelt hordozókosarat a ⑦-es ábra mutatja.

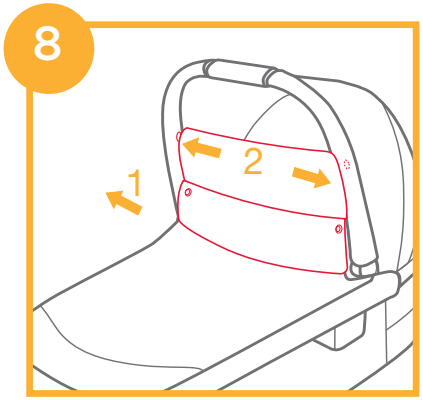
A hordozókosár szétszereléséhez egyszerűen végezze el a lépéseket fordított sorrendben.



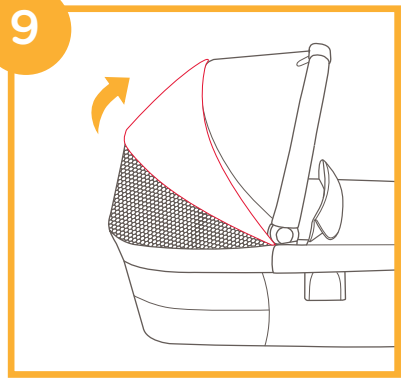
A hordozó kosár használata

lásd a képeket ❽ - ⓴

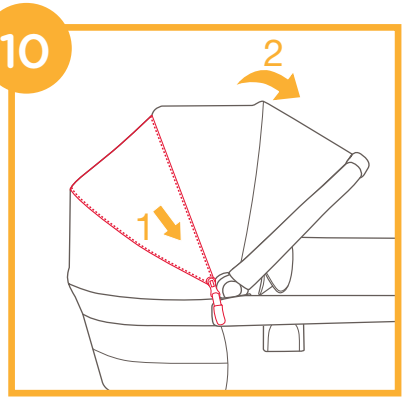
8



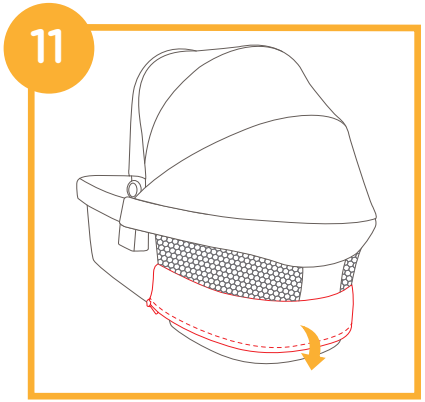
9



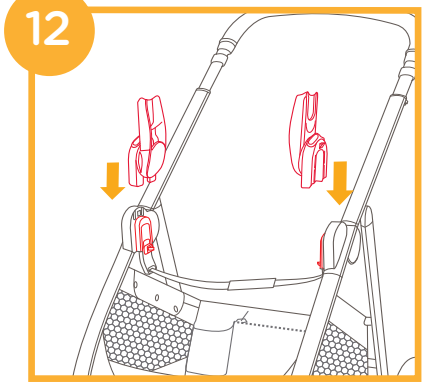
10



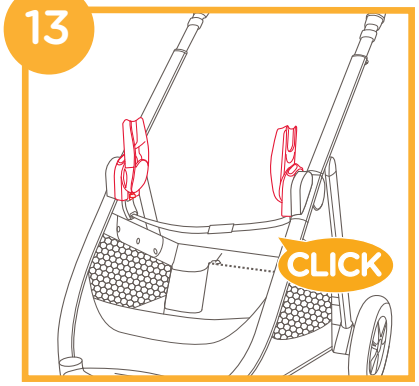
11



12



13



Helyezze a hordozókosarat közvetlenül alul, amíg helyére kattan. ⓮

A kattanó hang azt jelenti a hordozókosár teljesen össze van szerelve. ⓯

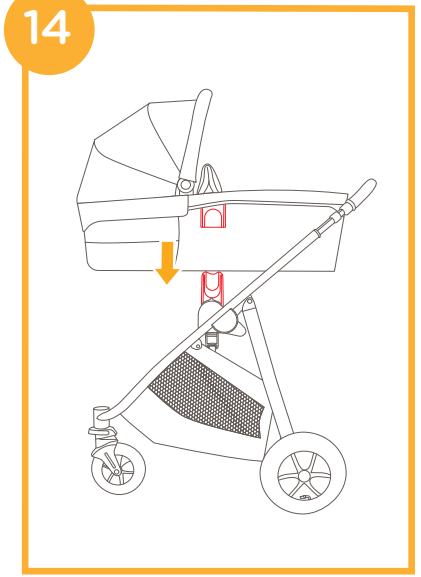
! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, ha a hordozókosár még mindig fel van szerelve.

A hordozókosarat csak a Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax gyerekkocsival használja a mellékelt adapterekkel.

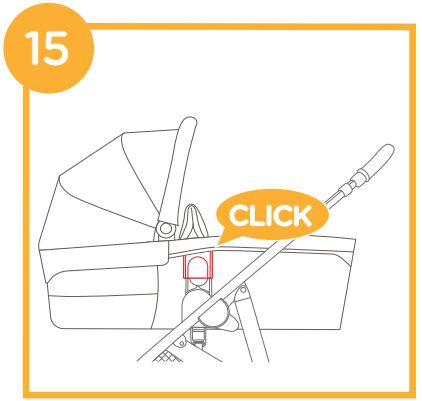
A mózeskosár mindkét irányban csatlakoztatható az állványhoz.

A mózeskosár csatlakoztatásához igazítsa a mózeskosár oldalait az állvány rögzítőihez. ⓰ Helyezze a hordozó kosarat közvetlenül alul, amíg helyére kattan.

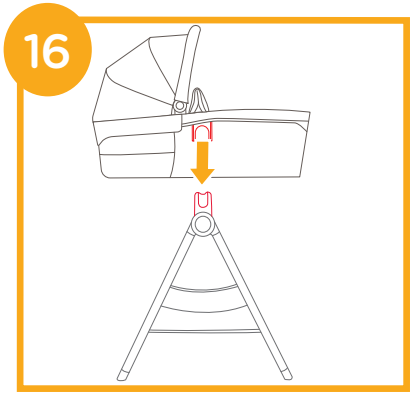
14



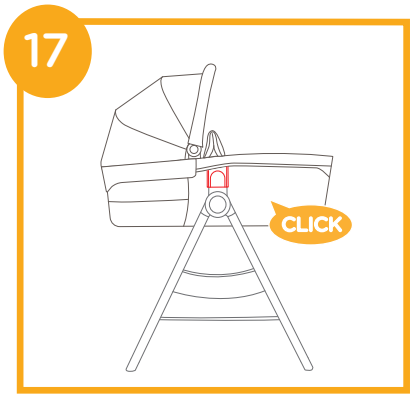
15



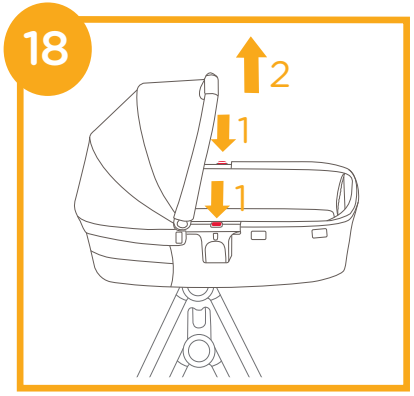
16



A kattanó hang azt jelenti a hordozókosár teljesen össze van szerelve. ⑰

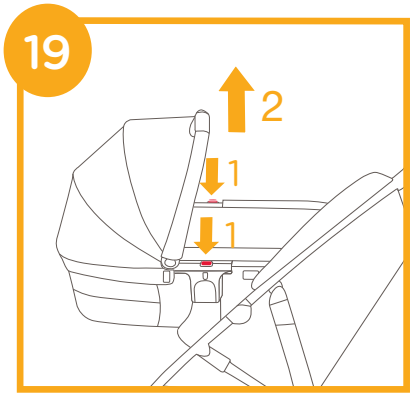


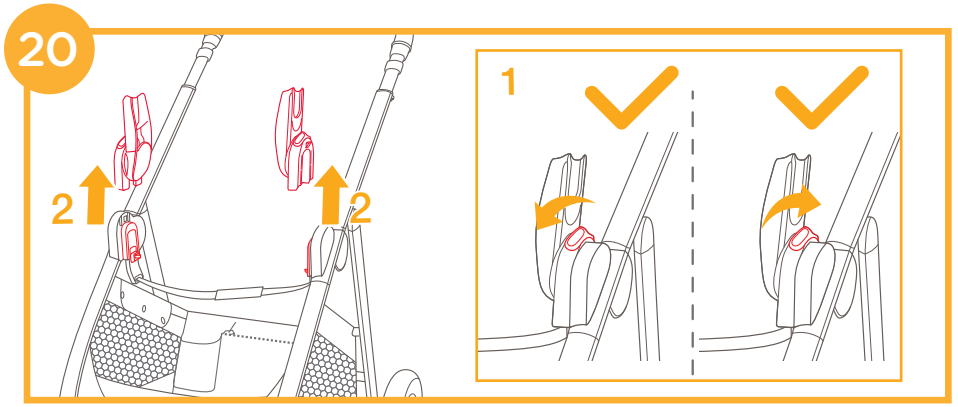
A mózeskosár eltávolításához nyomja össze a mózeskosár-kioldó gombokat ⑱ -1, majd emelje fel ⑱ -2.



A hordozó kosár eltávolítása

Nyomja meg a kioldó gombokat a hordozó kosár mindkét oldalán ⑲ - 1, majd emelje ki felfele. ⑲ - 2

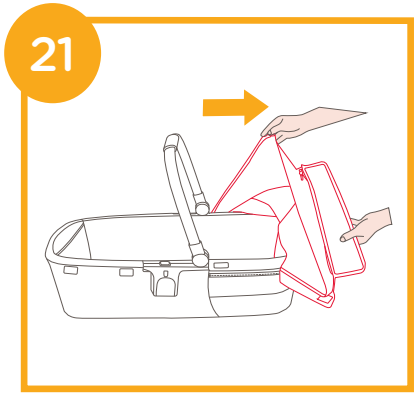




A puha belsők eltávolítása

lásd a képeket ㉑

Nyissa ki a zipzárt, hogy eltávolítsa az ülés puha belsejét. ㉑



Gondozás és karbantartás

1. Távolítsa el a matracot a hordozókosárból és a matrac aljáról a huzatot. Tisztítsa meg a huzatot és a matracot egy nedves ruhával és szárítsa meg.
2. TISZTÍTÁS: Miután eltávolította a matrac huzatát, mossa kézzel, akassza ki száradni, NE FEHÉRÍTSE. A matrac tisztításához csak nedves ruhát használjon. Ne vasalja.
3. Az eltávolítható üléspárnát hideg vízben moshatja és akassza ki száradni. Ne fehérítse.
4. Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.



OPOZORILO

POMEMBNO - SKRBNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE SKLICAVANJE.

! Ta izdelek je primeren le za otroka, ki se ne more samostojno usedati, prevrniti in ne more potiskati navzgor s pomočjo rok in kolen. Največja teža otroka: 9 kg.
! Uporabljajte samo na trdi, vodoravni, ravni in suhi površini.
! Ne dovolite, da se drugi otroci igrajo v bližini košare za voziček brez nadzora.
! Košare za voziček ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, raztrgan ali manjka.
! Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je dobavil ali odobril proizvajalec.
! Zavedajte se nevarnosti odprtega plamena in drugih virov močne vročine, kot so električni in plinski grelci itd., v bližini prenosne posteljice.
! Ročaje in dno košare za voziček redno preverjajte zaradi morebitnih znakov poškodb in obrabe.
! NE uporabljajte ali dodajajte nobenih vzmetnic, razen tiste, ki je priložena.
! Ta prenosna posteljica ni primerna za daljše spanje.
! Otroka ne puščajte brez nadzora.
! Otrokova glava ne sme biti v košari za voziček nižje od otrokovega telesa.
! Pred nošenjem ali dvigovanjem se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju za uporabo.
! Lupinice ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugega vira močne toplote.
! Na priloženo blazino ali blazino, ki jo priporoča proizvajalec, ne dodajajte druge blazine.
! Bodite pozorni na nevarnost udarca otroka, na primer pri postavljanju na tla ali prehodu skozi vrata.
! Ne puščajte ničesar v prenosni posteljici, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve, na primer mehkih igrač ali blazin.
! Ne postavljajte prenosne posteljice blizu drugega izdelka, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve, na primer vrvi, vrvic za zavese.
! Preseganje temperature lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte okoljsko temperaturo in otrokovo oblačenje ter poskrbite, da otrok ni prehladen ali pregret.
! Za nasvet o varnem spanju se posvetujte s strokovnjakom za zdravje.
! OPOZORILO: Ta Joie Ramble XL nosilna košara se lahko uporablja samo z Joie Carry Cot stojalom. Nikoli ne uporabljajte tega izdelka na drugih stojalih.

Informacije o izdelku

Pred uporabo izdelka preberite navodila v tem priročniku. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na trgovca. Nekatere funkcije so odvisne od modela.

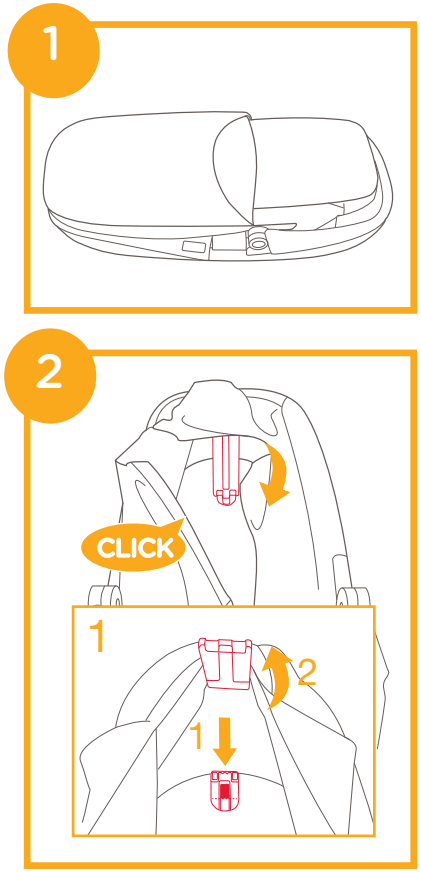
Izdelek je odobren v skladu z evropskim varnostnim standardom EN 1466:2023.

Izdelek	**Košara za voziček**
Št. patenta	**V postopku pridobitve patenta**
Država izdelave	**Kitajska**
Spletna stran	**www.joiebaby.com**
Proizvajalec	**Allison Baby UK Ltd,**

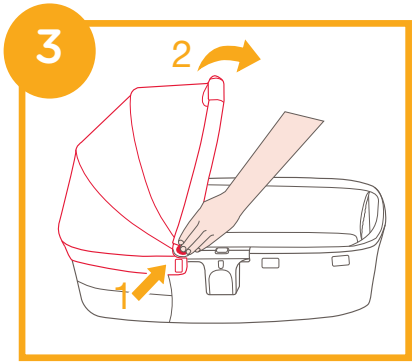
Sestavljanje košare za voziček

Glejte slike ❶–❼

1. Preverite, ali sta dve podporni držali pravilno pritrjeni. ❷
   ! Če želite sprostiti podporni držali, glejte sliko ❷ -1

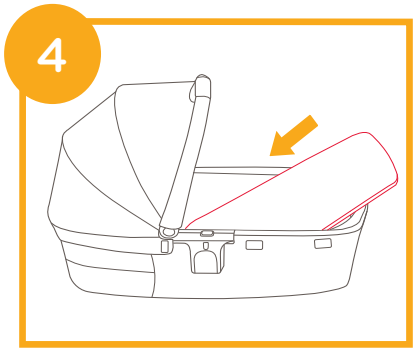


2.Če želite odpreti strehico, jo povlecite naprej ❸ - 2, medtem ko pritiskate gumbe na obeh straneh. ❸ - 1

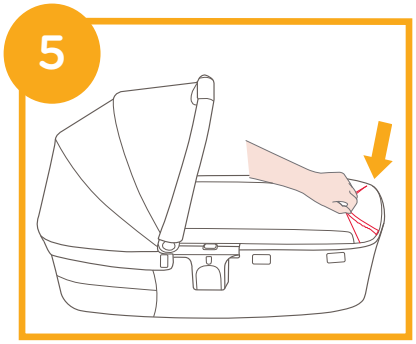


! Kadar uporabljate košaro za voziček, vedno uporabljajte vzmetnico.

! Prevleko vzmetnice lahko preprosto odstranite in jo operete.

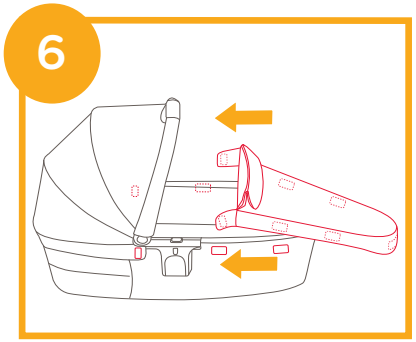


! Znotraj košare za voziček je predal za shranjevanje. ❺



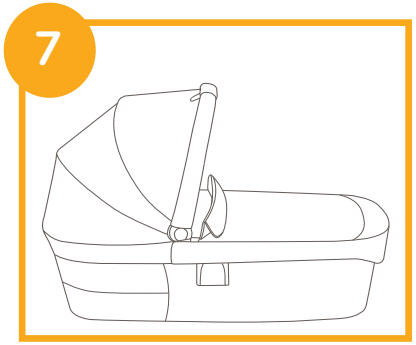
3.V košaro za voziček namestite posteljno pregrinjalo. Nato zaprite zapirala na ježke na košari za voziček. ❻

! Posteljno pregrinjalo uporabljajte pozimi, da bo otroku topleje in bo imel bolj udobno spalno okolje.



4.Popolnoma sestavljena košara za voziček je prikazana na sliki ❼.

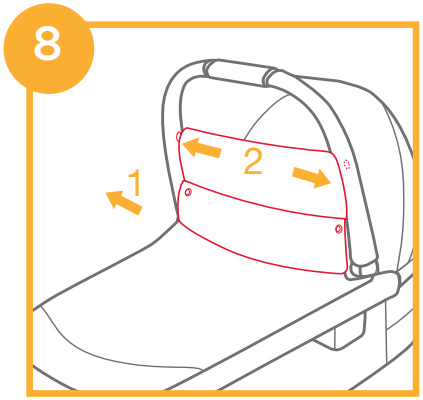
Če želite košaro za voziček razstaviti, zgornje korake preprosto ponovite v obratnem vrstnem redu.



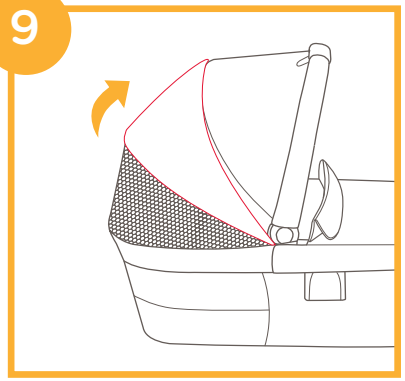
Uporaba košare za voziček

Glejte slike 8–20

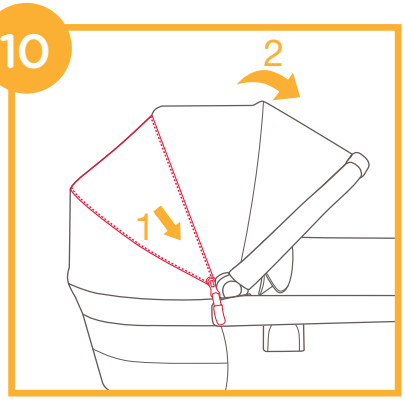
8



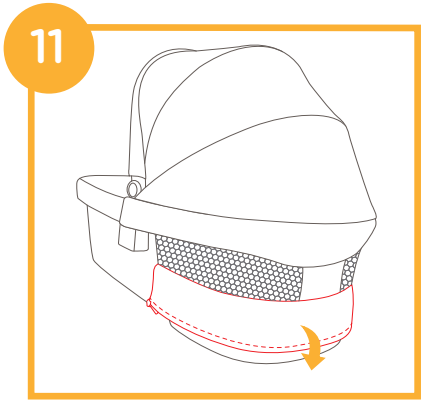
9



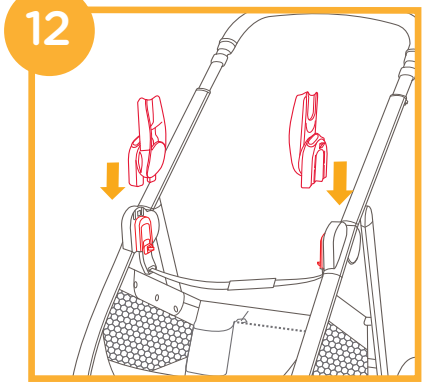
10



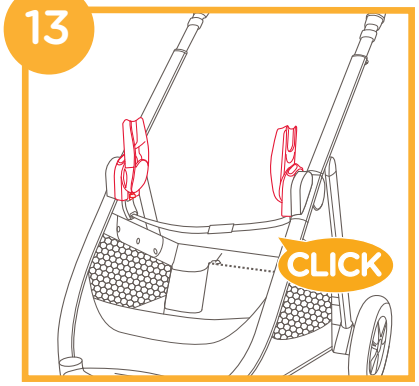
11



12



13



Košaro za voziček namestite neposredno navzdol, tako da se zaskoči na prilagodilnike. 14

Ko zaslišite klik, pomeni, da je košara za voziček popolnoma sestavljena. 15

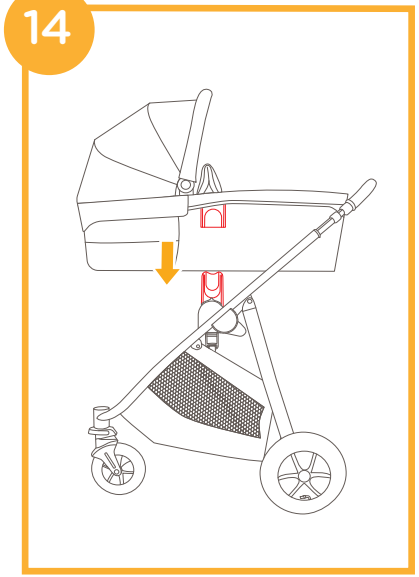
! Vozička ne zlagajte, če je košara za voziček še nameščena.

Košaro za voziček uporabljajte le z otroškimi vozički Vinca, Versiti, Finiti, Alore, Versatrax, ki so opremljeni s prilagodilniki.

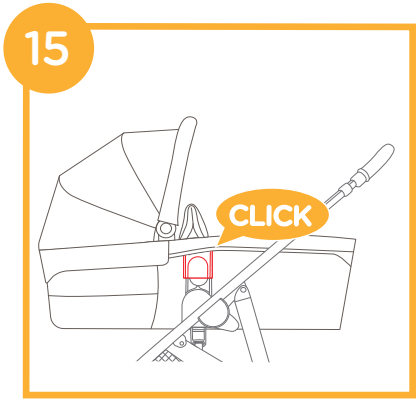
Košaro za voziček lahko na stojalo pritrdite v obeh smereh.

Če želite pritrditi košaro za voziček, stranici košare poravnajte z nosilcema na stojalu. 16 Košaro za voziček postavite naravnost navzdol, da se zaskoči.

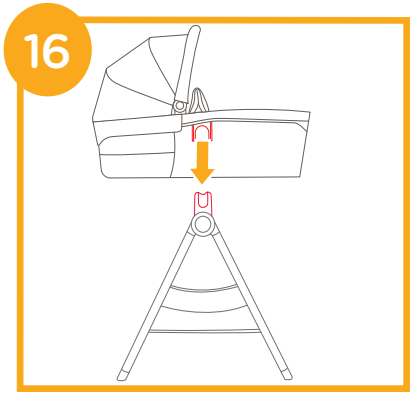
14



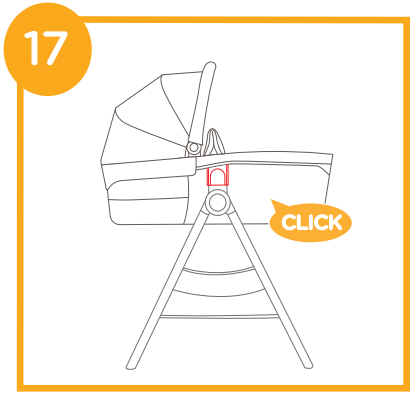
15



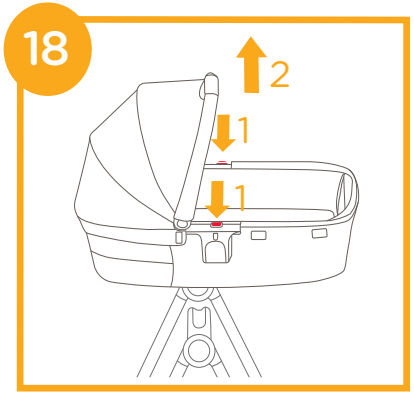
16



Ko zaslišite klik, pomeni, da je košara za voziček popolnoma sestavljena. 17

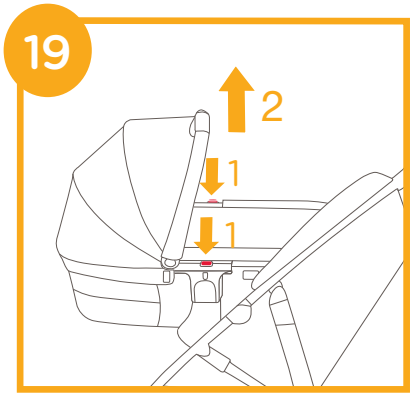


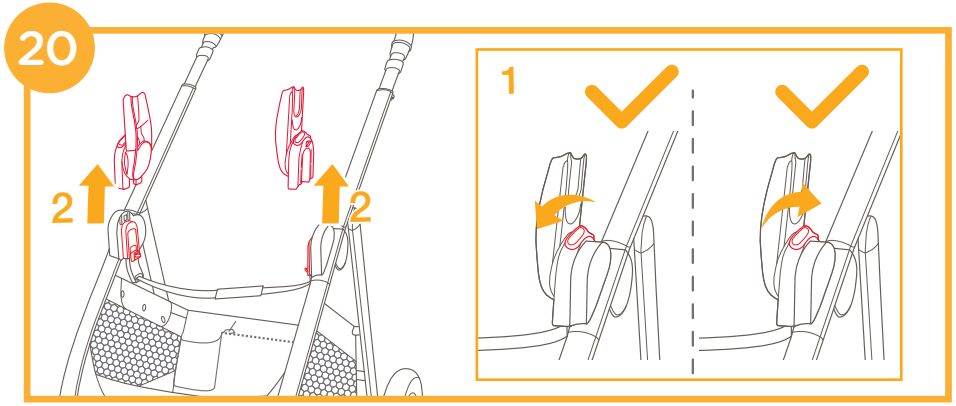
Če želite odstraniti košaro za voziček, stisnite sprostitvena gumba košare 18 -1 in jo dvignite 18 -2.



Odstranjevanje košare za voziček

Pritisnite gumbe za sprostitev na obeh straneh košare za voziček 19 - 1 in nato košaro dvignite. 19 - 2

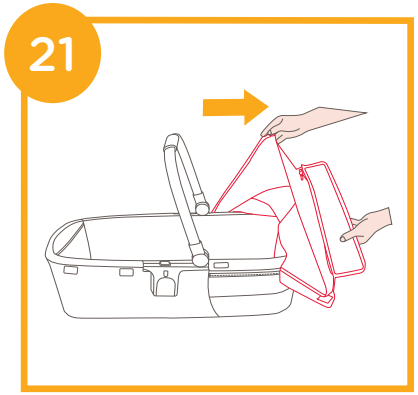




Odstranjevanje mehkih delov

Glejte sliko 21.

Če želite odstraniti mehke dele strehice, odprite zadrgo. 21



Nega in vzdrževanje

1. Iz košare za voziček odstranite vzmetnico ter ločite polnilo in prevleko vzmetnice. Prevleko in vzmetnico očistite z vlažno krpo in posušite.
2. ČIŠČENJE: Ko polnilo odstranite iz prevleke, ga ročno operite in pustite, da se posuši. NE UPORABLJAJTE BELILA. Podlogo vzmetnice očistite le z vlažno krpo. Nikoli ne likajte.
3. Odstranljivo sedežno blazino lahko operete v mrzli vodi in pustite, da se posuši. Ne belite.
4. Pretirana izpostavljenost soncu ali vročini lahko povzroči bledenje posameznih delov tkanine in izgubo oblike.



UPOZORENJE

VAŽNO – PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

! Ovaj proizvod prikladan je samo za dijete koje ne može samostalno sjediti, prekrenuti se i ne može se odgurnuti i držati na svojim ručicama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
! Koristite isključivo na čvrstoj, ravnoj, vodoravnoj i suhoj površini.
! Ne dopuštajte drugoj djeci da se bez nadzora igraju blizu košare za bebu.
! Ne upotrebljavajte ako je bilo koji dio košare za bebu slomljen, poderan ili nedostaje.
! Koristite isključivo zamjenske dijelove koje isporučuje ili je odobrio proizvođač.
! Pazite na opasnost od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline poput električnih grijalica, plinskih grijalica i sl. u blizini košare za bebu.
! Ručke i dno košare za bebu treba redovito provjeravati kako bi se uočili znakovi oštećenja i istrošenosti.
! NE dodajte ni ne upotrebljavajte s bilo kojim drugim madracem osim onoga koji je isporučen s košarom za bebu.
! Ova košara za bebu nije namijenjena za dulja razdoblja spavanja djeteta.
! Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
! Kada stavljate dijete u košaru za bebu pazite da mu je glava na višem položaju od tijela.
! Prije nošenja ili podizanja provjerite je li ručka u pravilnom položaju za uporabu.
! Ne stavljajte košaru za bebu blizu otvorene vatre ili drugog jakog izvora topline
! Nemojte dodavati drugi madrac iznad onog kojeg isporučuje ili je preporučio proizvođač.
! Budite svjesni opasnosti od udarca bebe, na primjer kada je stavljate na pod, prolazite kroz vrata.
! U košari za bebu ne ostavljajte ništa što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, na primjer mekane igračke, jastuke.
! Ne ostavljajte košaru za bebu u blizini drugog proizvoda koji bi mogao predstavljati opasnost od davljenja, na primjer uzica, užadi i traka za sjenila/zavjese.
! Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Vodite računa o temperaturi okoline i djetetovoj odjeći te pazite da djetetu nije niti prehladno ni pretoplo.
! Pitajte zdravstvenog djelatnika za savjet o sigurnom spavanju.
! UPOZORENJE: Ovaj Joie Ramble XL nosiljka može se koristiti samo s Joie Carry Cot postoljem. Nikada ne koristite ovaj proizvod na drugim postoljima.

HR BiH

Podaci o proizvodu

Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku. Ako imate dodatna pitanja obratite se prodavaču. Neke značajke mogu se razlikovati prema modelu.

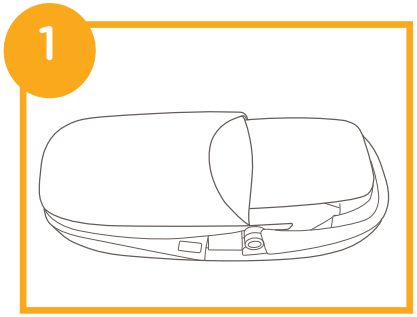
Odobreno prema europskoj normi o sigurnosti EN 1466:2023.

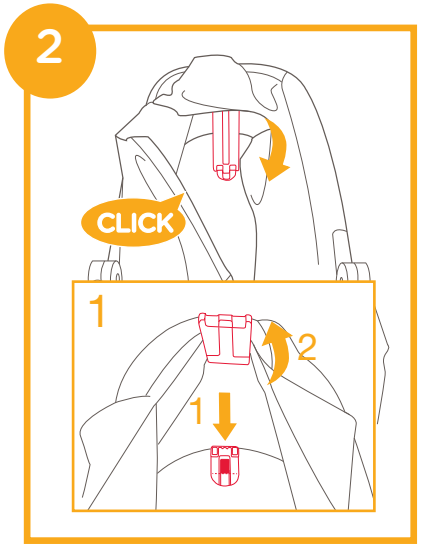
Proizvod	**Košara za bebu**
Patent br.	**Patenti prijavljeni i čekaju registraciju**
Proizvedeno u	**Kini**
Web stranica	**www.joiebaby.com**
Proizvođač	**Allison Baby UK Ltd**

Sastavljanje košare za bebu

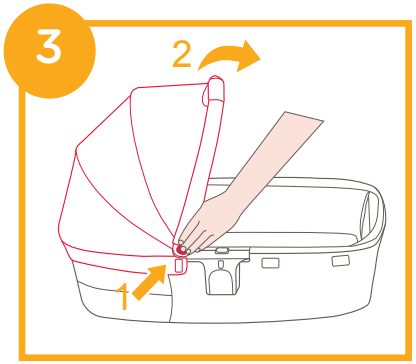
pogledajte slike ❶ - ❼

1. Provjerite jesu li 2 potporna nosača pravilno učvršćena. ❷
   ! Za oslobađanje potpornih nosača, pogledajte sliku ❷ - 1



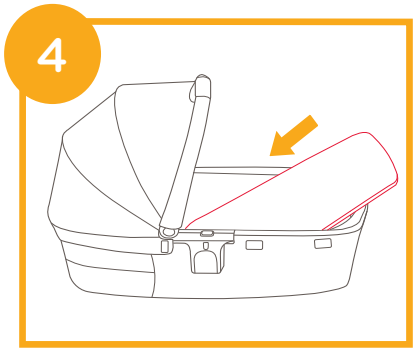


2. Za otvaranje krovića, povucite ga prema naprijed ❸ - 2 dok istodobno pritišćete gumbe s obje strane. ❸ - 1

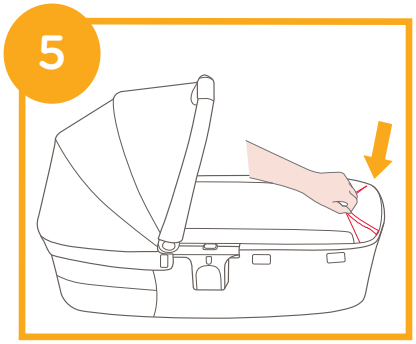


! Kada koristite košaru za bebu uvijek koristite i njezin madrac.

! Obloga madraca jednostavno se skida radi pranja.

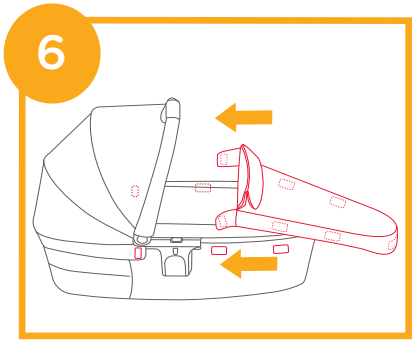


! Pretinac za pohranu nalazi se unutar košare za bebu. ❺



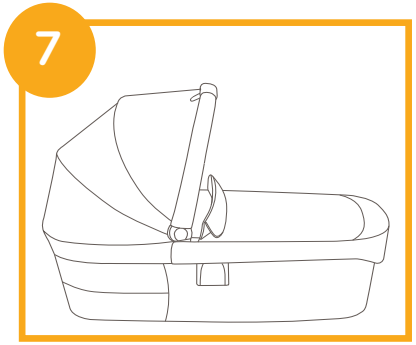
3. Stavite pokrov na košaru za bebu, a zatim na njoj pričvrstite čičak trake. ❻

! Pokrov košare za bebu zimi djetetu osigurava dodatnu zaštitu i toplinu za udobnije spavanje.



4. Potpuno sklopljena košara za bebu prikazana je na slici ❼.

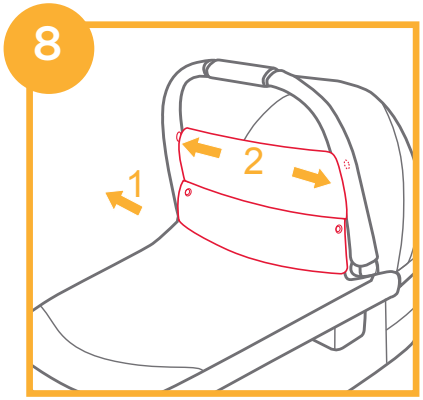
Za skidanje košare za bebu gore navedene korake izvršite suprotnim redoslijedom.



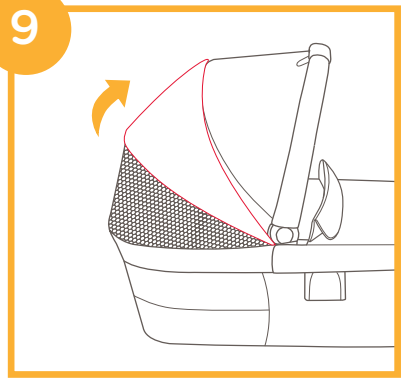
Korištenje košare za bebu

pogledajte slike 8 - 20

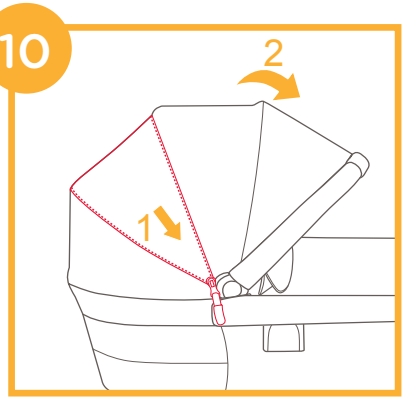
8



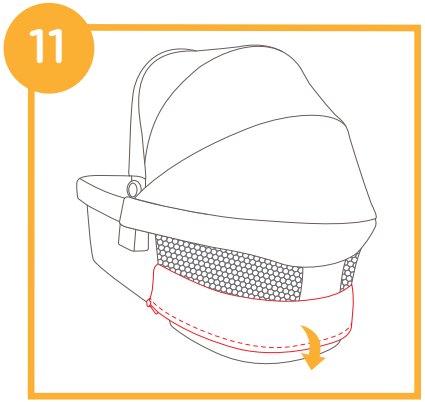
9



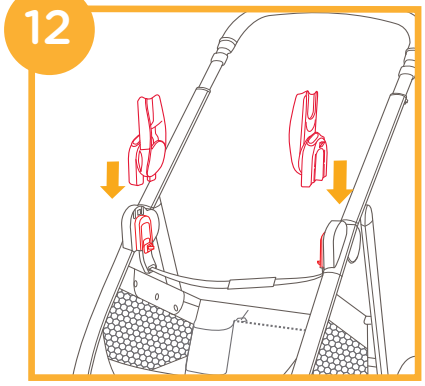
10



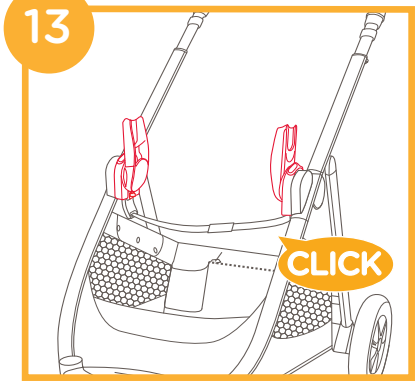
11



12



13



Stavite košaru za bebu ravno prema dolje dok se sigurno ne učvrsti na adaptere. 14

Zvuk „klik“ znači da je košara bebu sigurno pričvršćena. 15

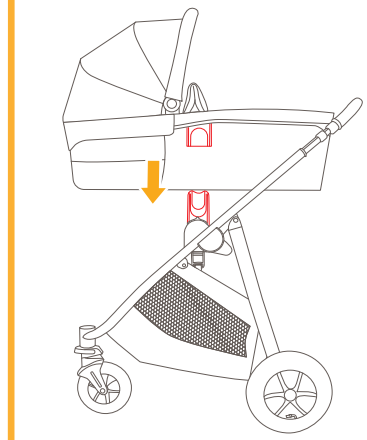
! Ne preklapajte dječja kolica dok je na njih postavljena košara za bebu.

Košaru za bebu upotrebljavajte samo s dječjim kolicima Vinca, Versiti, Finiti, Alore i Versatrax Stroller s postavljenim adapterima.

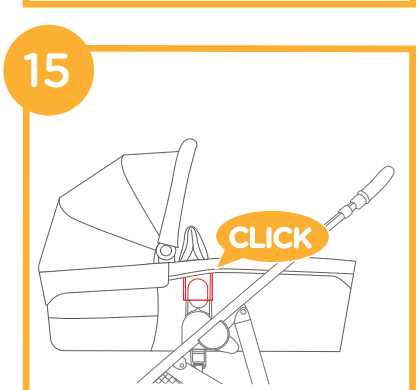
Košara za bebu može se na stalak pričvrstiti okrenuta u oba smjera.

Da biste pričvrstili košaru za bebu poravnajte njene stranice s nosačima za stalak. 16 Stavite i pritisnite košaru za bebu izravno prema dolje dok se sigurno ne učvrsti na mjesto.

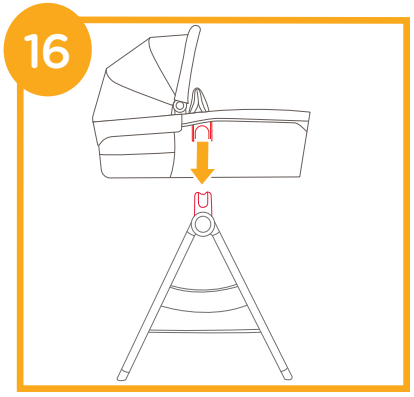
14



15

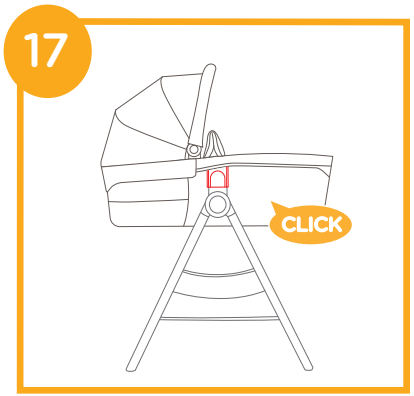


16

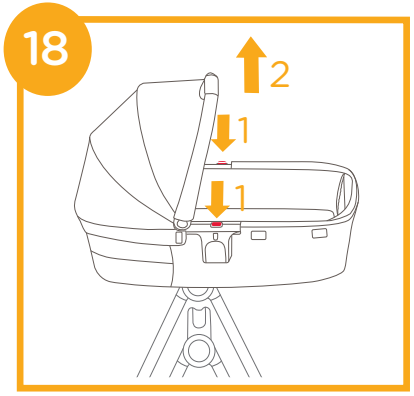


HR BiH

Zvuk „klik“ znači da je košara bebu sigurno pričvršćena. ⑰

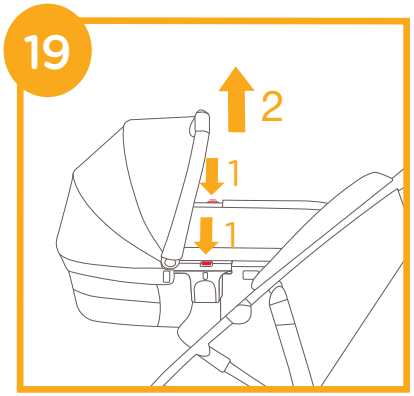


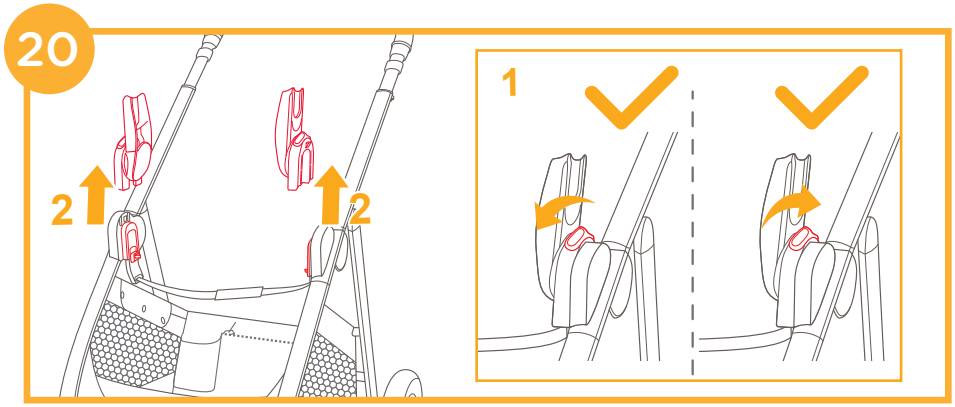
Za skidanje košare za bebu pritisnite gumbe za oslobađanje košare za bebu ⑱ -1 i podignite ⑱ -2.



Uklanjanje košare za bebu

Pritisnite gumbe za oslobađanje s obje strane košare za bebu ⑲ - 1, a zatim je podignite. ⑲ - 2

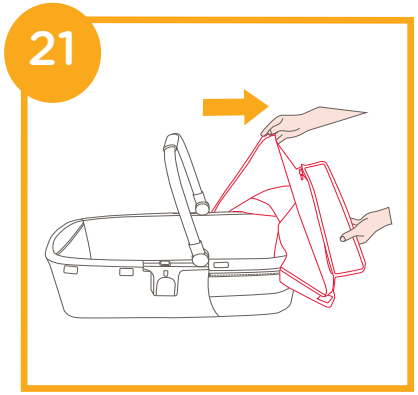




Skidanje obloga

pogledajte sliku ㉑

Otvorite patentni zatvarač da biste izvadili oblogu krovića. ㉑



Briga i održavanje

1. Izvadite madrac iz košare za bebu i jastuk madraca iz obloge. Oblogu i madrac čistite samo vlažnom krpom i osušite na ravnoj podlozi.
2. ČIŠĆENJE: Nakon uklanjanja jastuka madraca iz obloge, ručno operite, prirodno osušite i NE KORISTITE IZBJELJIVAČ. Za čišćenje jastuka madraca upotrebljavajte samo vlažnu krpu. Nikad ne glačajte.
3. Jastuk sjedalice može se skinuti i prati u hladnoj vodi i osušiti na zraku. Ne upotrebljavajte izbjeljivač.
4. Dulje izlaganje suncu ili toplini može prouzročiti blijeđenje ili uvijanje dijelova.



HOIATUS

TÄHTIS: LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA HOIDKE ALLES.

! Toode sobib ainult lapsele, kes ei suuda kõrvalise abita istmelt üles tõusta, ennast keerata ega ennast ise üles tõsta oma käte või jalgade abil. Lapse maksimumkaal: 9 kg.
! Kasutage alust ainult kindlal, horisontaalsel, tasasel, kuival pinnal.
! Ärge laske teistel lastel kandehälli läheduses järelevalveta mängida.
! Ärge kasutage toodet, kui mõni selle osa on katki, rebenenud või puudub.
! Kasutage ainult tootja tarnitud või heakskiidetud varuosi.
! Olge teadlik lahtise tule ja muude kuumusallikate (nt elektrikeetjad, gaasiseadmed jne) ohust kandehälli läheduses.
! Kontrollige kandehälli käepidemeid ja põhja regulaarselt kahjustuste ja kulumise suhtes.
! ÄRGE KASUTAGE madratsit, mis pole tootja tarnitud või soovitatud.
! See lapseiste pole ette nähtud pikaajaliseks magamiseks.
! Ärge jätke last järelevalveta.
! Kandehällis oleva lapse pea ei tohi kunagi olla tema kehast madalamal.
! Enne kandmist või tõstmist veenduge, et käepide oleks õiges kasutusasendis.
! Ärge pange kandehälli lahtise tule ega muu kuumusallika lähedale.
! Ärge kasutage tootja tarnitud või soovitatud madratsi peal teisi madratseid.
! Olge teadlik ohtudest nt last põrandale pannes, uksest sisse minnes jne.
! Ärge jätke kandehälli esemeid, mis võib põhjustada lämbumisohtu, nagu pehmed mänguasjad, padjad jms.
! Ärge jätke kandehälli selliste toodete lähedusse, mis võivad põhjustada kägistamisohtu, nagu nöörid, ruloo-/ kardinapaelad jms.
! Ülekuumenemine võib olla teie lapsele eluohtlik. Arvestage õhutemperatuuriga ja lapse riietusega ning veenduge, et lapsel poleks liiga külm ega kuum.
! Küsige tervishoiutöötajalt nõu ohutute magamistingimuste kohta.
! Hoiatus: Seda Joie Ramble XL kandekorvi saab kasutada ainult koos Joie kandekorvi alusega. Ärge kasutage seda toodet teiste aluste peal.

Tooteteave

Lugege kõik kasutusjuhendis olevad juhised läbi, enne kui hakkate toodet kasutama. Kui teil on küsimusi, pidage nõu seadme müüjaga. Seadmel võib sõltuvalt mudelist olla lisafunktsioone.

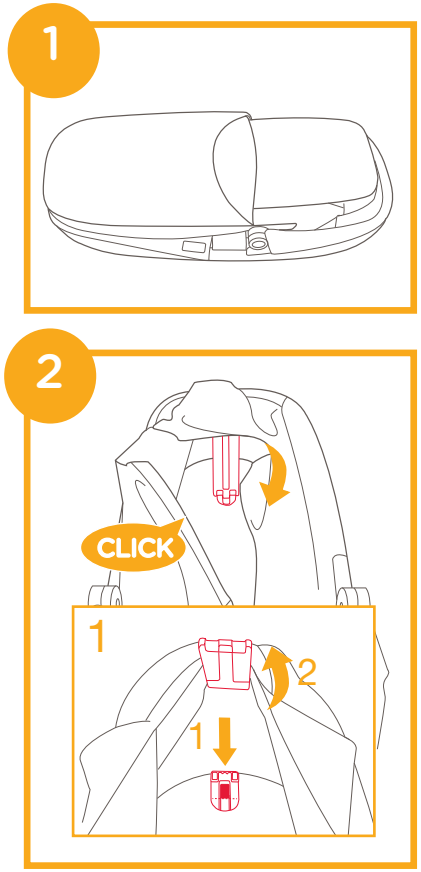
See toode on heaks kiidetud vastavalt Euroopa ohutusstandardile EN 1466:2023.

Toote	Kandehäll
Patendi nr	Patenditaotlus esitatud
Tootmismaa	Hiina
Veebisait	www.joiebaby.com
Tootja	Allison Baby UK Ltd

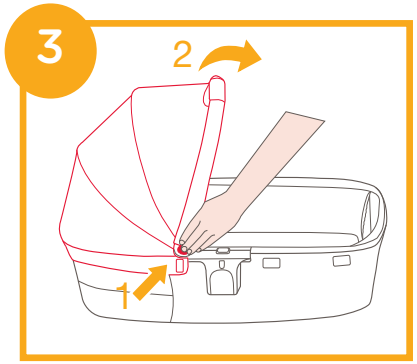
Kandehälli kokkupanemine

vt pilte ❶ – ❼

1. Kontrollige, kas 2 toe kinnitust on õigesti paigaldatud. ❷
   ! Tugikinnituste vabastamist vt pildilt ❷ - 1

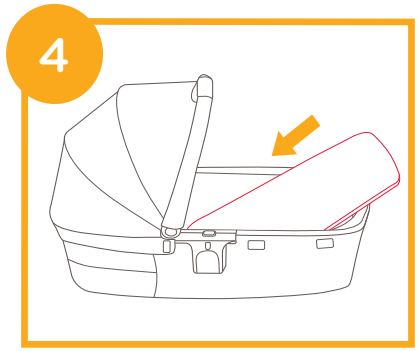


2. Katuse avamiseks tõmmake seda ettepoole ❸ - 2 vajutades samal ajal mõlemal küljel olevaid nuppe. ❸ - 1

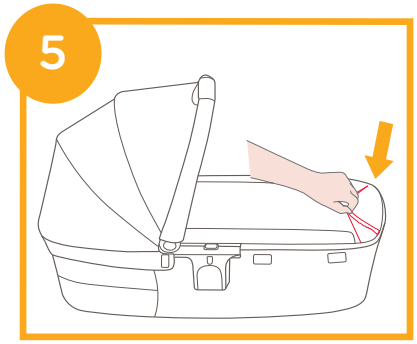


! Koos kandehälliga kasutage alati madratsit.

! Madratsi saab pesemiseks kergesti eemaldada.

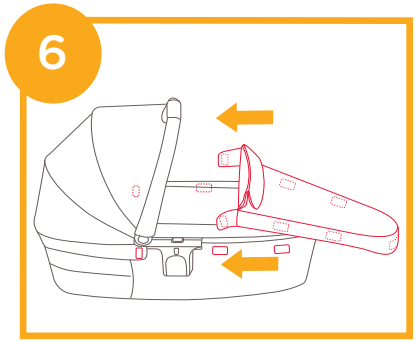


! Kandehälli sees on tasku. ❺



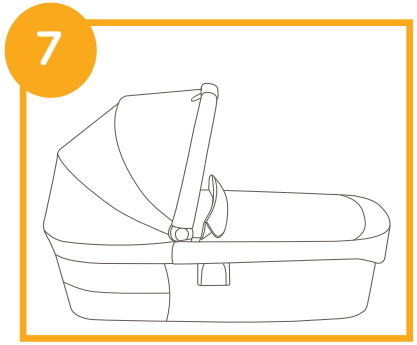
3. Pange voodikate kandehälli, seejärel kinnitage konks ja kinnitusaasad kandehälli külge. ❻

! Voodikatte kasutamine talvel, et lapsel oleks soojem ja mugavam olla.



4. Täielikult kokkupandud kandehäll on kujutatud joonisel ❼

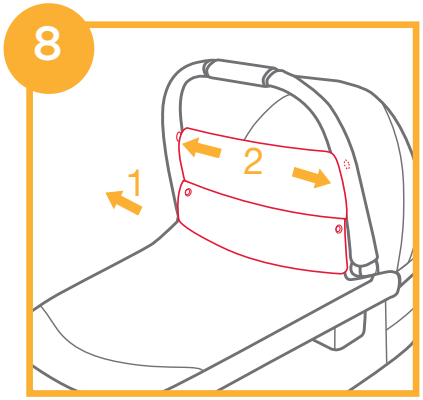
Kandehälli lahtivõtmiseks toimige ülaltoodule vastupidises järjekorras.



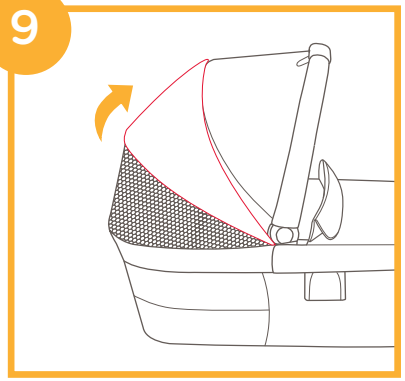
Kandehälli kasutamine

vt pilte 8 – 17

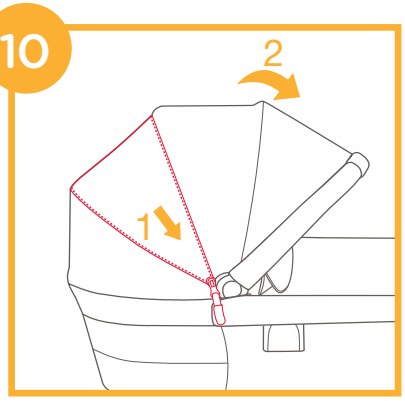
8



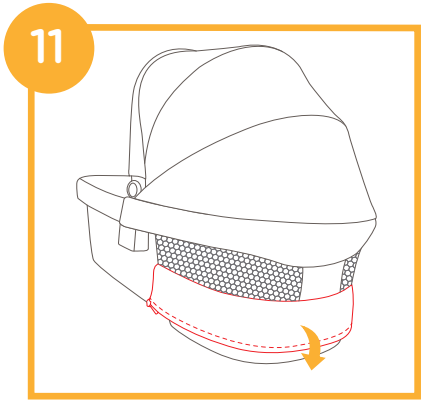
9



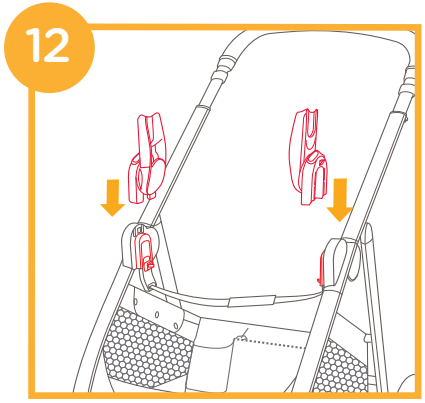
10



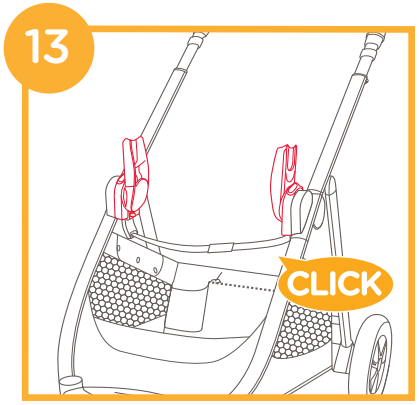
11



12



13



Suruge kandehälli otse alla, kuni see klõpsatuse saatel adapterite külge lukustub. 14

Heli annab märku, et kandehäll on täiesti kokku pandud. 15

! Ärge pange jalutuskäru kokku, kui kandehäll on selle külge kinnitatud.

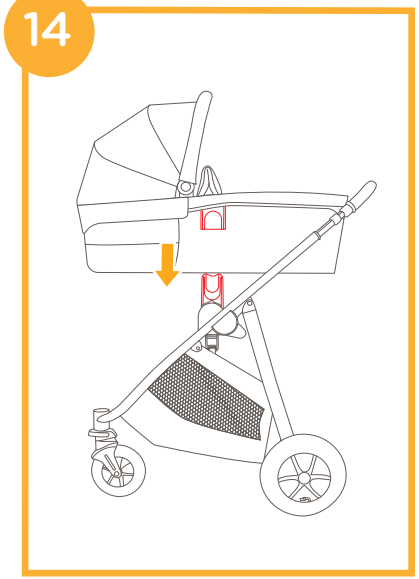
Kasutage kandehälli ainult jalutuskäruga Vinca, Versiti, Finiti, Alore ja Versatrax, millele on kinnitatud adapterid.

Kandekohvrit saab standile kinnitada mõlemat pidi.

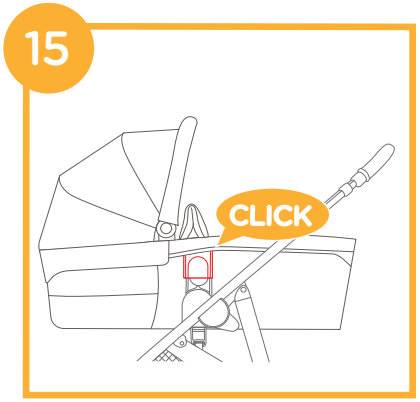
Kandekohvri kinnitamiseks joondage kandekohvri küljed standi kinnitustega. 16

Asetage kandekohver lihtsalt alla, kuni see klõpsab paika.

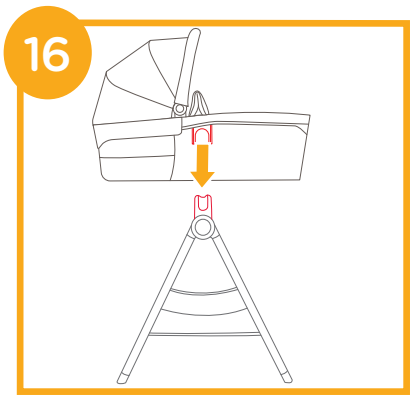
14



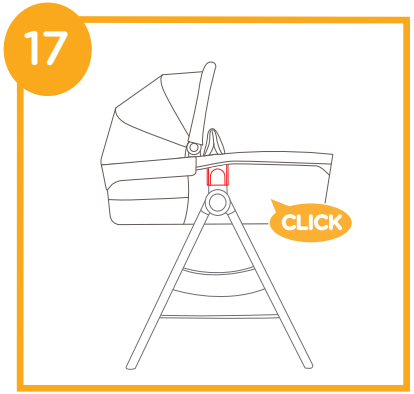
15



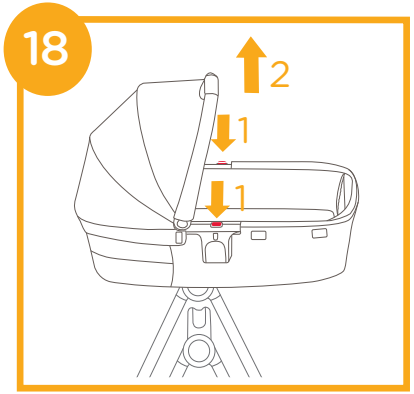
16



„Klõps” heli tähendab, et kandekohver on kinnitatud. ⑰

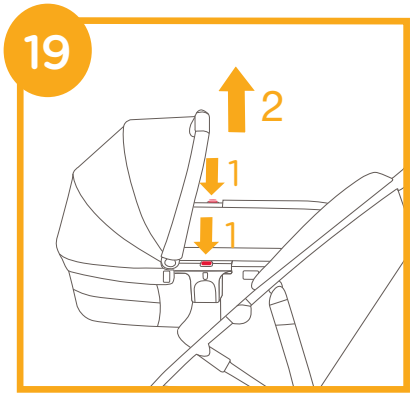


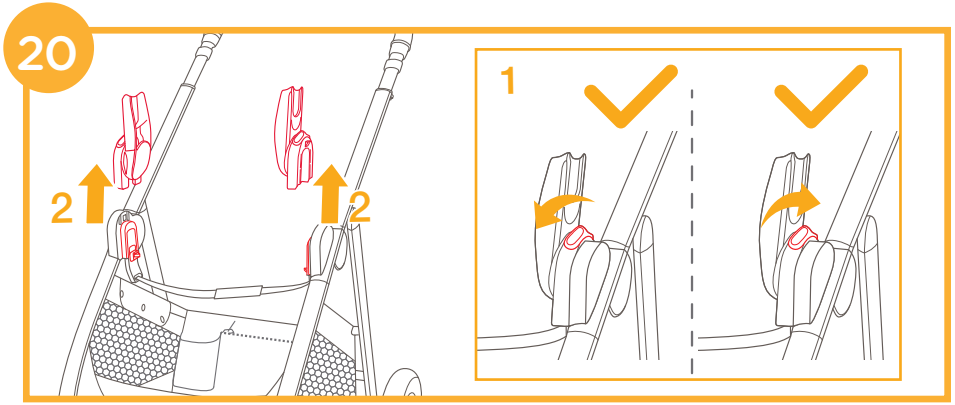
Kandekohvri eemaldamiseks pigistage kandekohvri vabastamisnuppe ⑱ -1 ja tõstke üles ⑱ -2.



Kandehälli eemaldamine

Vajutage kandehälli mõlemal küljel olevaid vabastusnuppe ⑲ -1 ja tõstke häll üles. ⑲ -2

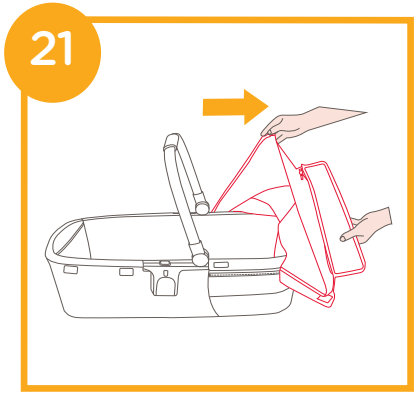




Polstrite eemaldamine

Vaadake pilti ㉑

Pehme katuse eemaldamiseks avage tõmblukk. ㉑



Puhastamine ja hooldus

1. Eemaldage kandehällist madrats ja selle ümbert madratsi kate. Puhastage madratsikatet ja madratsit niiske lapiga ja kuivatage.
2. PUHASTAMINE Eemaldage madratsi kate ja peske seda käsitsi, laske kuivada, ÄRGE KASUTAGE VALGENDIT. Kasutage madratsi puhastamiseks ainult niisket lappi. Ärge triikige.
3. Eemaldatavat istmepadja võib pesta külma veega ja kuivama riputada. Ärge kasutage valgendit.
4. Hoidmine päikese käes või kuumas kohas võib põhjustada osade pleekimist või deformeerumist.



BRĪDINĀJUMS

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

! Šis izstrādājums ir piemērots bērnam, kas nevar sēdēt bez atbalsta, var apgāzties un kas nevar sevi piecelt ar rokām un kājām. Maksimālais bērna svars: 9 kg.
! Lietojiet tikai uz stingras grīdas, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.
! Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties ar guļamo kulbu.
! Nelietojiet, ja kāda guļamās kulbas daļa ir bojāta, saplīsusi vai tās nav.
! Lietojiet tikai ražotāja iekļautās vai apstiprinātās rezerves daļas.
! Izvairieties no atklātas liesmas un citu spēcīgu karstuma avotu radīta riska, piemēram, elektriskā kamīna, gāzes degļa u.c. kulbas tuvumā.
! Regulāri jāpārbauda, vai rokturim un kulbas apakšdaļai nav bojājuma vai nodilumu pazīmju.
! NEIZMANTOJIET un nepievienojiet matraci, kurš nav piegādāts ar pārnēsātāju.
! Šis pārnēsētājs nav paredzēts ilgstošiem gulēšanas posmiem.
! Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
! Bērna galva kulbā nekad nedrīkst būt zemāk par bērna ķermeni.
! Pirms nešanas vai celšanas pārliecinieties, ka rokturis ir pareizajā lietošanas pozīcijā.
! Nenovietojiet pārnēsātāju līdzās atklātai liesmai vai spēcīgam karstuma avotam.
! Nenovietojiet citu matraci uz matrača virsmas, ko nodrošinājis vai ieteicis ražotājs.
! Izvairieties no iesišanas bērnam, piemēram, noliekot uz grīdas, ejot cauri durvīm.
! Neatstājiet neko kulbā, kas var radīt aizrīšanās apdraudējumu, piemēram, mīkstās rotaļlietas, spilvenus.
! Nenovietojiet kulbu tuvu citam izstrādājumam, kas var radīt žņaugšanas risku, piemēram, virtenes, žalūziju/aizkaru striķi.
! Pārkaršana var radīt apdraudējumu bērna dzīvībai! Ņemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērnu apģērbu, un nodrošiniet, ka bērnam nav pārāk auksti vai pārāk silti.
! Lūdziet veselības aprūpes speciālistiem konsultāciju par drošu gulēšanu.
! Šo Joie Ramble XL pārvadāmo gultu drīkst izmantot tikai ar Joie pārvadāmo gultu statīvu. Nekad nelietojiet šo izstrādājumu uz citiem statīviem.

Informācija par izstrādājumu

Pirms šī izstrādājuma lietošanas pilnībā izlasiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju. Ja jums ir kādi papildjautājumi, sazinieties ar mazumtirgotāju. Dažas funkcijas var atšķirties atkarībā no modeļa.

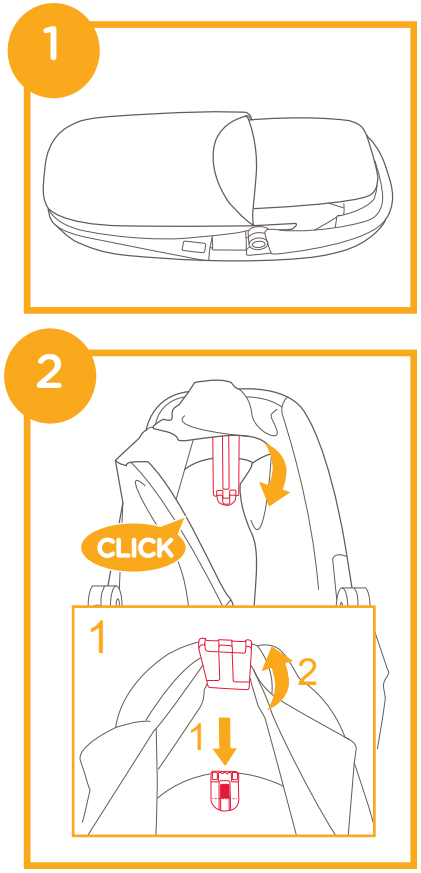
Tas ir apstiprināts atbilstoši Eiropas Savienības standartam EN 1466:2023.

Izstrādājums	**Kulba**
Patenta numurs	**Gaida patentu**
Ražots	**Ķīnā**
Tīmekļa vietne	**www.joiebaby.com**
Ražotājs	**Allison Baby UK Ltd**

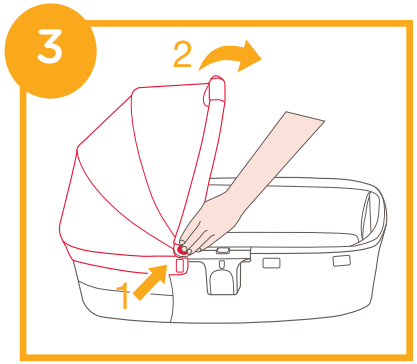
Kulbas salikšana

skatiet attēlus ❶ - ❼

1. Pārbaudiet, vai 2 atbalsta stiprinājumi ir pareizi nofiksēti. ❷
   ! Attēlā ❷ - 1 skatiet, kā atbrīvot atbalsta stiprinājumus.

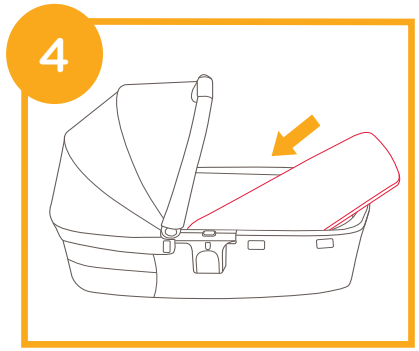


2. Lai atvērtu jumtiņu, velciet jumtiņu uz priekšpusi ❸ 2., vienlaikus spiežot pogas abās pusēs. ❸ - 1

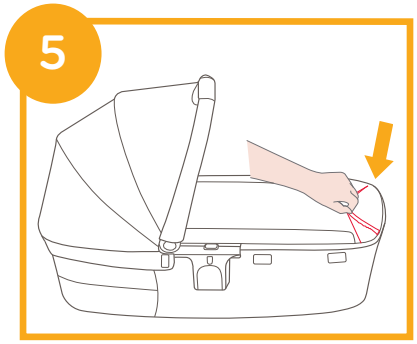


! Vienmēr ar kulbu lietojiet matraci.

! Matraci iespējams viegli izņemt mazgāšanai.

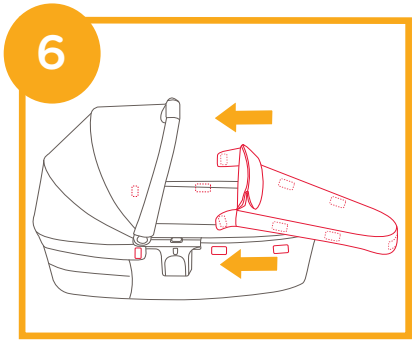


! Uzglabāšanas nodalījums kulbas iekšpusē. ❺



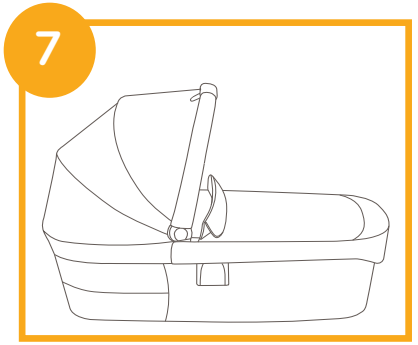
3. Uzlieciet pārsegu uz kulbas, pēc tam uzlieciet āķi un cilpas stiprinājumus uz kulbas. ❻

! Izmantojiet pārsegu ziemā, lai bērnam radītu siltāku un komfortablāku gulēšanas vidi.



4. Pilnībā salikta kulba ir redzama attēlā ❼

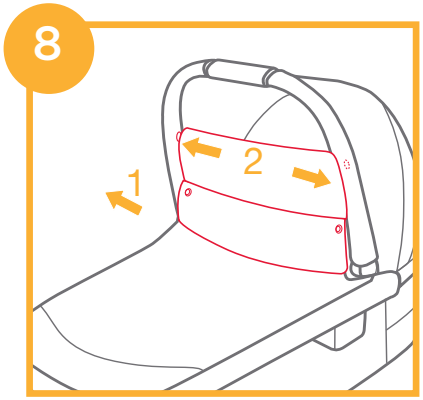
Lai izjauktu kulbu, vienkārši pretējā secībā izpildiet iepriekš aprakstītās darbības.



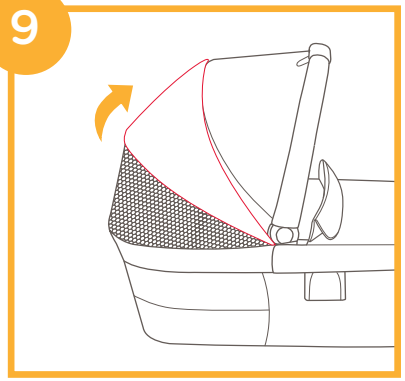
Kulbas lietošana

skatiet attēlus 8 - 17

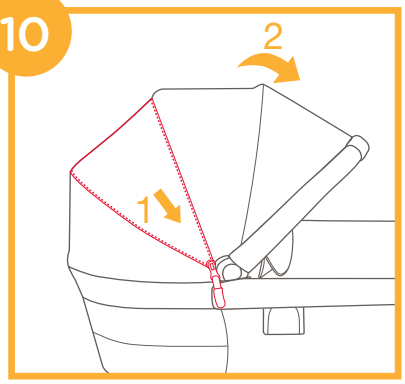
8



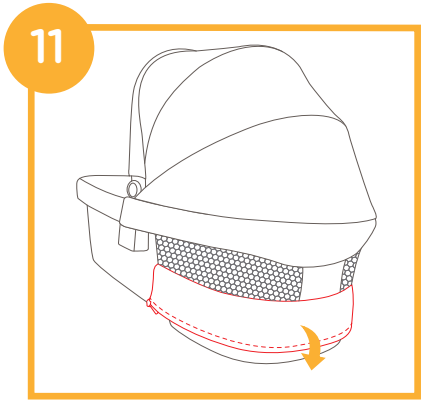
9



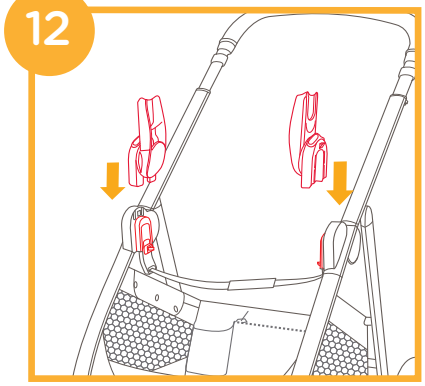
10



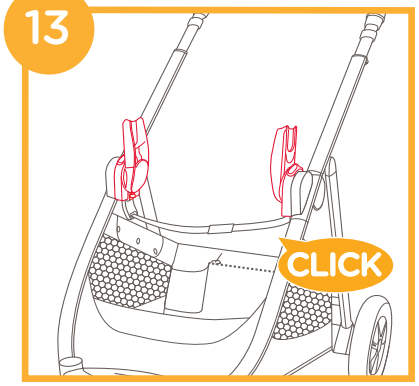
11



12



13



Novietojiet kulbu tieši uz leju, līdz tā ar klikšķi nostiprinās pie adaptera. 14

Klikšķis norāda, ka kulba uzlikta pilnībā. 15

! Nesalokiet ratiņus, kad ir uzstādīta kulba.

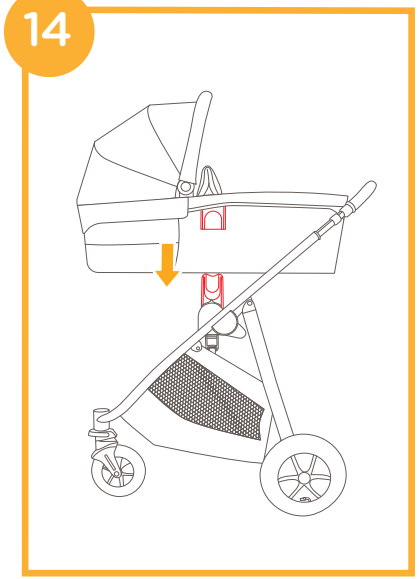
Lietojiet kulbu tikai ar Vinca, Versiti, Finiti, Alore un Versatrax ratiņiem, kam uzstādīti adapteri.

Pārvadāmo gultu var piestiprināt pie statīva abos virzienos.

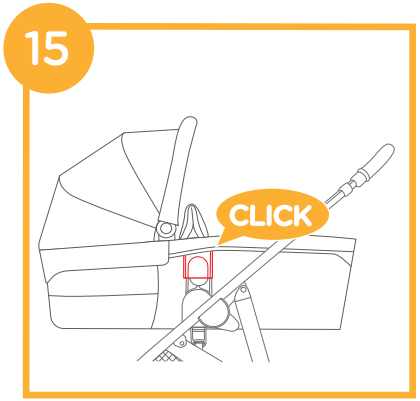
Lai piestiprinātu pārvadāmo gultu, izlīdziniet gultas sānus ar statīva stiprinājumiem. 16

Nolieciet pārvadāmo gultu tieši uz leju, līdz tas noklikšķina vietā.

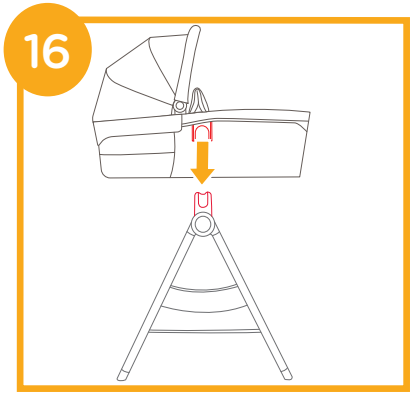
14



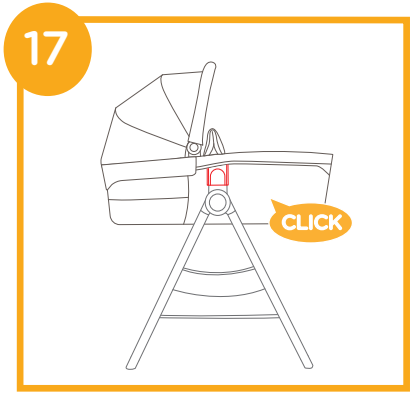
15



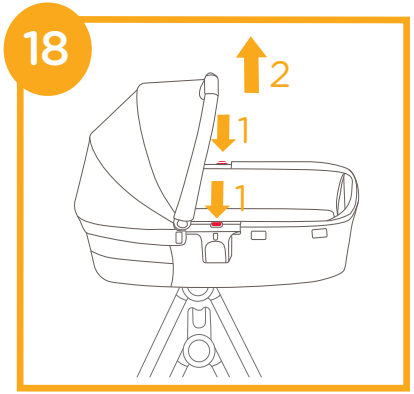
16



„Klikšķa” skaņa nozīmē, ka pārvadāmo gulta ir piestiprināta. 17

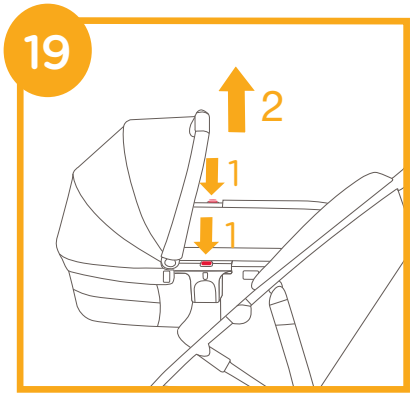


Lai noņemtu pārvadāmo gultu, nospiediet pārvadāmo gultas atbrīvošanas pogas 18 - 1 un paceliet uz augšu 18 - 2

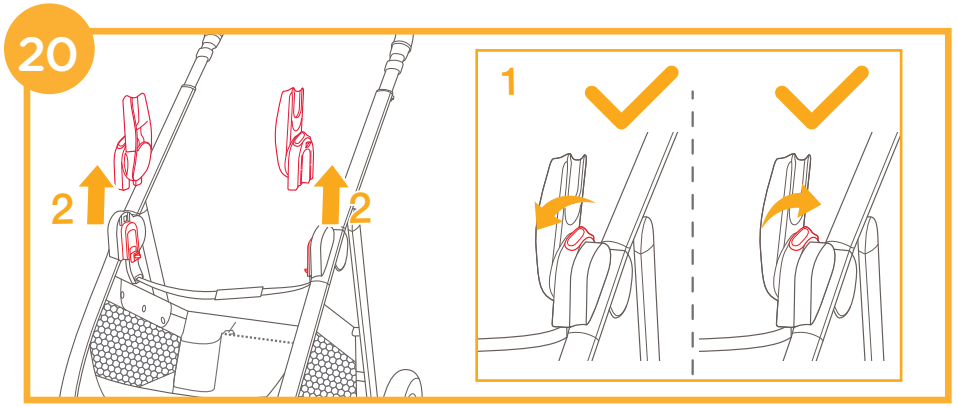


Kulbas noņemšana

Spiediet atbrīvošanas pogas abās kulbas pusēs 19 - 1 un pēc tam celiet to augšup. 19 - 2



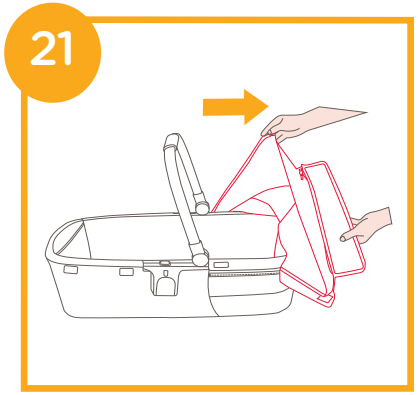
LV



Mīksto daļu atvienošana

sk. attēlu 21

Atveriet rāvējslēdzēju, lai noņemtu jumtiņa mīkstās daļas. 21



Apkope un uzturēšana

1. Noņemiet matraci no kulbas un izņemiet matrača mīksto daļu no pārvalka. Tīriet pārvalku un matraci ar mitru drānu un pilnībā nožāvējiet.
2. TĪRĪŠANA Pēc matrača mīkstās daļas izņemšanas no pārvalka mazgājiet ar rokām un pilnībā nožāvējiet. NELIETOJIET BALINĀTĀJU. Lai tīrītu matrača mīksto daļu, lietojiet tikai mitru drānu. Nekad nelietojiet gludekli.
3. Noņemamo sēdekļa paliktni var mazgāt aukstā ūdenī un pakarināt, lai izžūst. Nelietojiet balinātāju.
4. Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt daļu izbalēšanu vai deformāciju.



ĮSPĖJIMAS

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

! Šis gaminys tinka tik vaikui, kuris pats dar negali sėdėti, apsiversti bei atsikelti pasiremdamas savo rankomis ir keliais. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.
! Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus, sauso paviršiaus.
! Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia nešiojamojo lopšio.
! Nenaudokite, jei kuri nors nešiojamojo lopšio dalis yra sulūžusi, suplyšusi arba jos nėra.
! Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis.
! Nedėkite nešiojamojo lopšio šalia atviros liepsnos ir kitų stiprios šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių, dujinių šildytuvų ir pan.
! Reguliariai apžiūrėkite rankenas ir nešiojamojo lopšio dugną, ar nėra pažeidimo ir nusidėvėjimo požymių.
! NENAUDOKITE ir nepridėkite jokių čiužinukų, išskyrus pateiktąjį su nešiojamuoju lopšiu.
! Šis automobilinis lopšys nėra skirta ilgai trunkančiam miegui.
! Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.
! Nešiojamajame lopšyje paguldyto vaiko galva niekada neturi būti žemiau nei vaiko kūnas.
! Prieš nešdami ar keldami įsitikinkite, kad rankena yra tinkamoje naudojimo padėtyje.
! Nedėkite nešiojamojo lopšio šalia atviros liepsnos ar kitų stiprios šilumos šaltinių
! Nedėkite jokių kitų čiužinukų ant gamintojo pateikto arba rekomenduojamo čiužinuko.
! Dėdami lopšį ant grindų ar eidami pro duris, būkite atsargūs, kad neužgautumėte kūdikio.
! Nepalikite nešiojamajame lopšyje nieko, kas gali kelti uždusimo pavojų, pvz., minkštų žaislų, pagalvėlių.
! Nepalikite nešiojamojo lopšio šalia kitų gaminių, kurie gali kelti pavojų užspringti, pvz., raištelių, žaliuzių ir užuolaidų virvelių.
! Perkaitimas gali kelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko aprangą ir užtikrinkite, kad vaikui nebūtų nei per šalta, nei per šilta.
! Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, kuris patars saugaus miego klausimais.
! Įspėjimas: Šis Joie Ramble XL nešiojamas krepšys gali būti naudojamas tik su Joie nešiojamojo krepšio stovu. Niekada nenaudokite šio gaminio su kitais stovais.

Informacija apie gaminį

Prieš naudodamiesi šiuo gaminiu atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Jeigu kiltų papildomų klausimų, pasikonsultuokite su pardavėju. Tam tikros funkcijos gali skirtis ir priklauso nuo modelio.

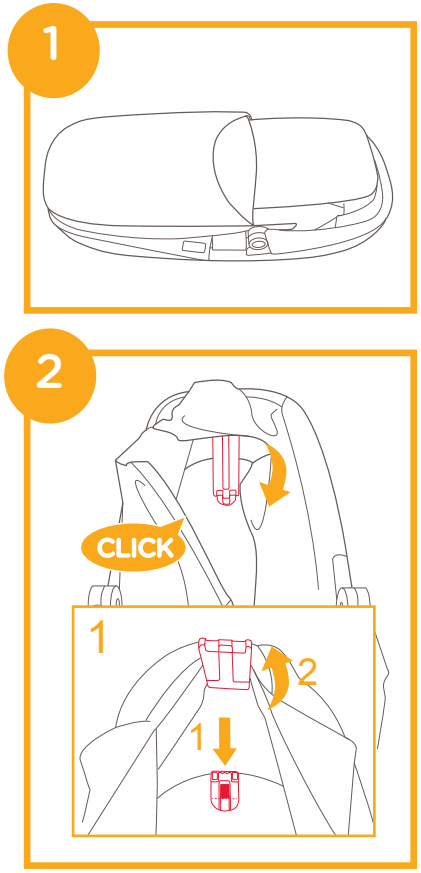
Jis yra patvirtintas pagal Europos saugos standartą EN 1466:2023.

Gaminys	Nešiojamasis lopšys
Patento Nr.	Patentas pateiktas registruoti
Pagaminta	Kinijoje
Interneto svetainė	www.joiebaby.com
Gamintojas	Allison Baby UK Ltd

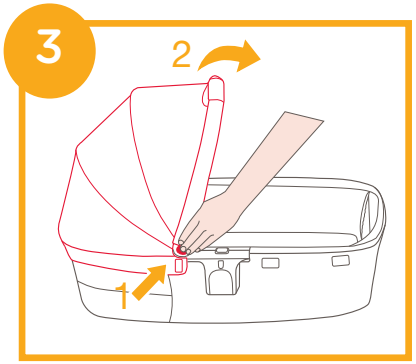
Nešiojamojo lopšio surinkimas

žr. pav. ❶ – ❼

1. Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtinti 2 atraminiai laikikliai. ❷
   ! Kaip atlaisvinti atraminius laikiklius, žr. ❷ - 1 pav.

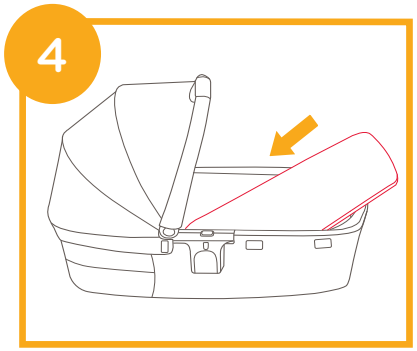


2. Norėdami pakelti stogelį, traukite stogelį į priekį ❸ - 2 spausdami abiejose pusėse esančius mygtukus. ❸ – 1

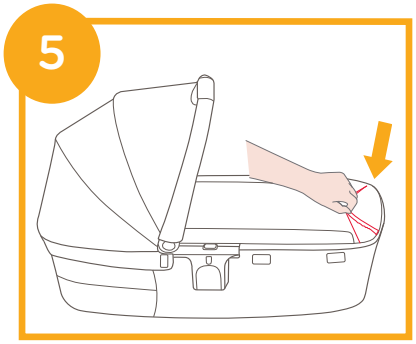


! Naudodami nešiojamąjį lopšį, visada naudokite čiužinuką.

! Čiužinuko užvalkalą galima lengvai nuimti ir išskalbti.

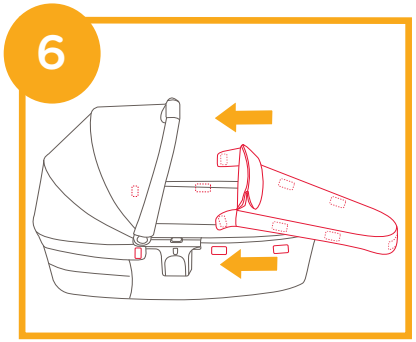


! Nešiojamojo lopšio vidinėje pusėje yra kišenė daiktams laikyti. ❺



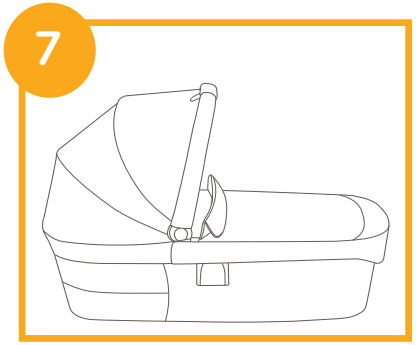
3. Uždėkite nešiojamojo lopšio uždangalą, tada prisekite jį prie nešiojamojo lopšio lipukais. ❻

! Naudokite nešiojamojo lopšio uždangalą žiemą, kad kūdikiui būtų šilčiau ir patogiau miegoti.



4. Visiškai surinktas nešiojamasis lopšys privalo atrodyti taip, kaip pavaizduota ❼

Jei nešiojamąjį lopšį norite išardyti, tiesiog atlikite veiksmus priešinga eilės tvarka.



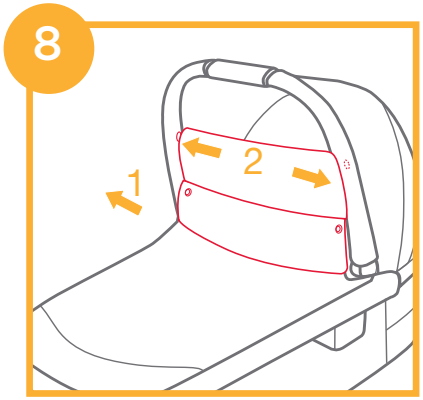
LT

Nešiojamojo lopšio naudojimas

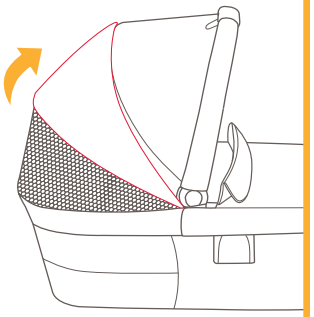
žr. pav. 8 – 17

LT

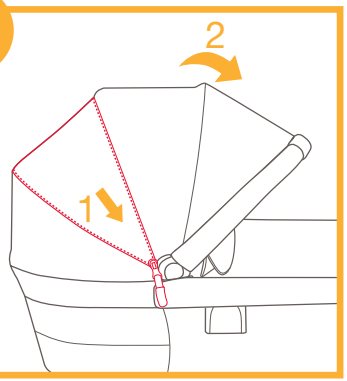
8



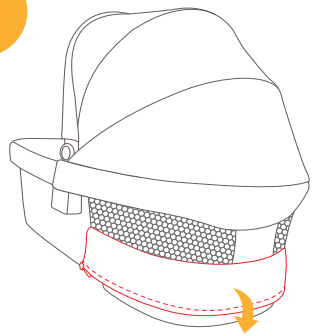
9



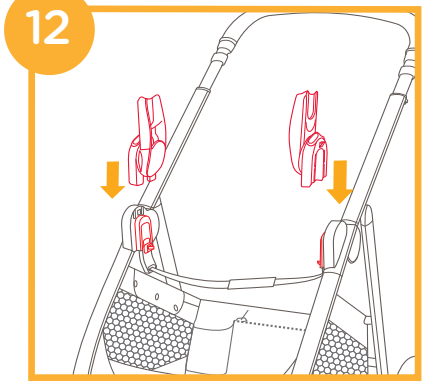
10



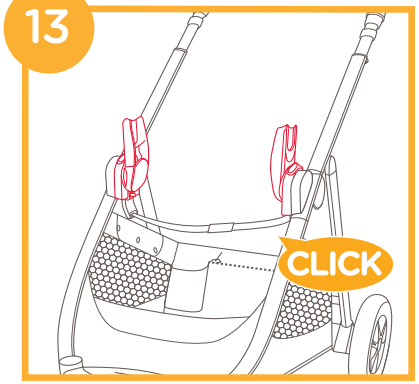
11



12



13



Dėkite nešiojamąjį lopšį tiesiai žemyn, kol ji užsifiksuos. 14

Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad nešiojamasis lopšys yra tinkamai surinktas. 15

! Nebandykite sudėti vežimėlio, nenuėmę nešiojamojo lopšio.

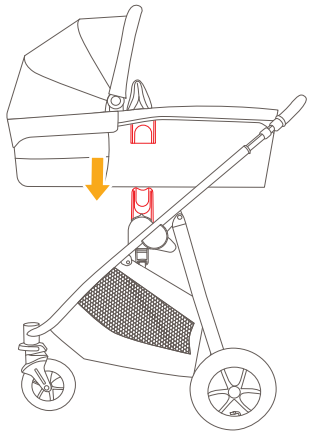
Nešiojamąjį lopšį galima naudoti tik su vaikiškais vežimėliais „Vinca, Versiti, Finiti, Alore ir Versatrax, prie kurių yra pritvirtinti adapteriai.

Nešiojamojo krepšio tvirtinimas ant stovų galimas abiem būdais.

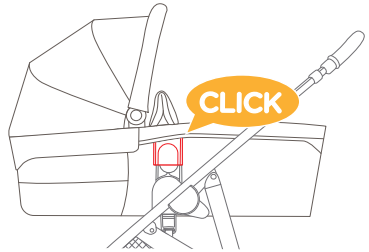
Norėdami pritvirtinti nešiojamąjį krepšį, suderinkite krepšio šonus su stovo tvirtinimo vietomis. 16

Pritvirtinkite nešiojamąjį krepšį tiesiai žemyn, kol jis „priklauso“ į vietą.

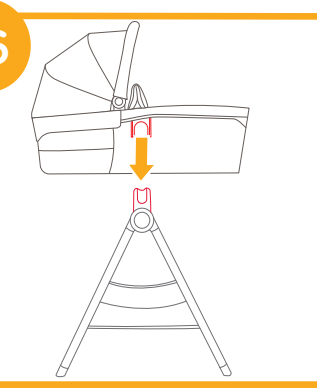
14



15

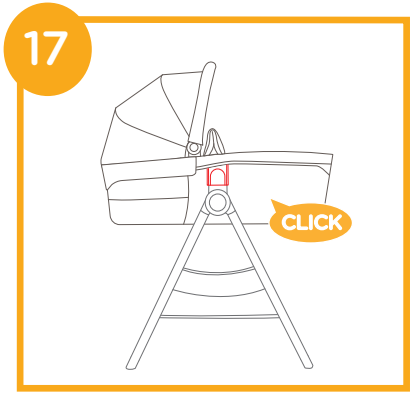


16

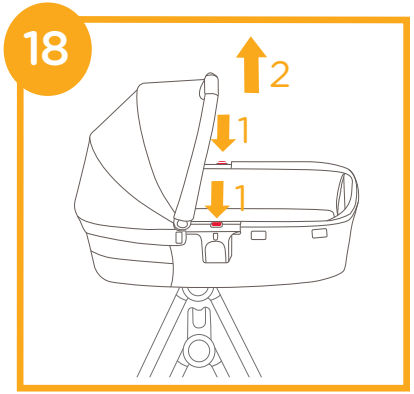


LT

„Klick” garsas reiškia, kad)nešiojamas krepšys yra pritvirtintas. 17

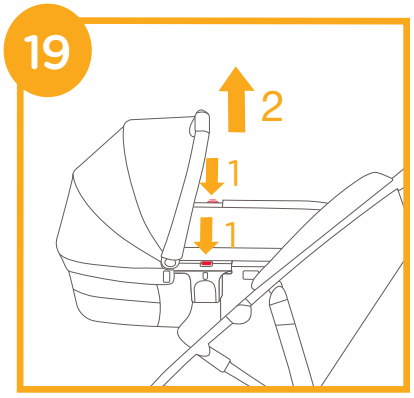


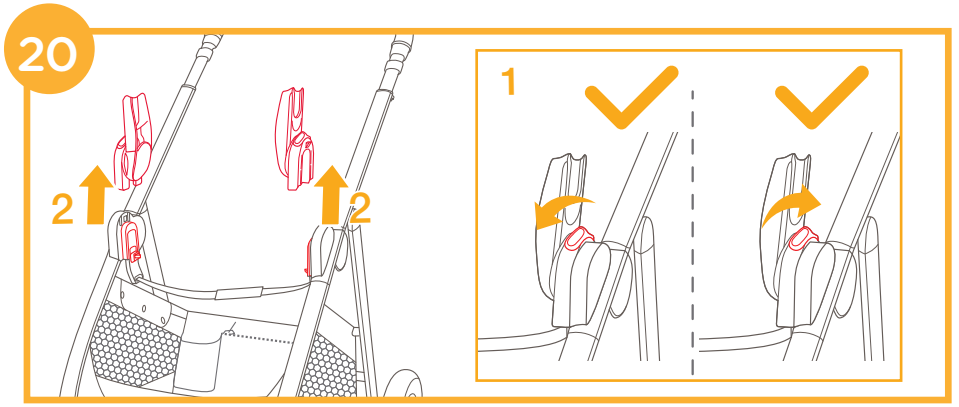
Norėdami nuimti nešiojamąjį krepšį, paspauskite nešiojamojo krepšio atlaisvinimo mygtukus 18 – 1 ir pakelkite aukštyn 18 – 2



Nešiojamojo lopšio nuėmimas

Paspauskite abiejose nešiojamojo lopšio pusėse esančius atlaisvinimo mygtukus 19 - 1, tada nuimkite lopšį. 19 – 2

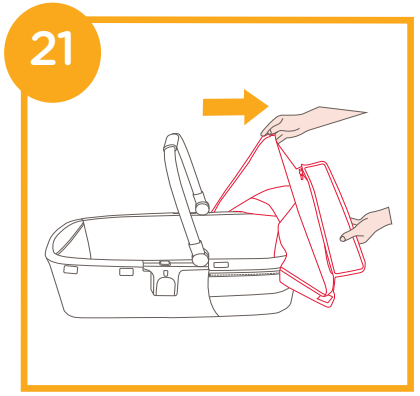




Minkštų dalių nuėmimas

žr. pav. 21

Atsekite užtrauktuką, jei norite nuimti minkštąsias stogelio dalis. 21



Valymas ir priežiūra

1. Išimkite čiužinuką iš nešiojamojo lopšio ir nuvilkite minkštosios čiužinuko dalies užvalkalą. Išvalykite užvalkalą ir čiužinuką drėgna šluoste ir išdžiovinkite, juos patiesę.
2. VALYMAS Nuvilkę minkštosios čiužinuko dalies užvalkalą, skalbkite jį rankomis, džiovinkite pakabinę, NEBALINKITE. Minkštąją čiužinuko dalį valykite tik drėgna šluoste. Niekada nelyginkite.
3. Nuimamą kėdutės apmušalą galima skalbti šaltame vandenyje ir džiovinti pakabinus. Nebalinkite.
4. Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio vežimėlio dalys gali išblukti arba deformuotis.



Joie™
signature

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staordshire, WS15 1UZ
info.gl@joiebaby.com

For EU markets:
Bright Children's Products GmbH
Barthstr. 4, 80339 Munich Germany
info@brightchildrensproducts.com

view all fine signature selections at
joiebaby.com/signature

IM-001634F